# olivetti



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

# GYÁRTJA, SZERKESZTI ÉS KIADJA:

Olivetti S.p.A. con unico azionista

Gruppo Telecom Italia

Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A.

Nyomtatás: Thaiföldön.

Felhasználói használati útmutató kódja: 256726H

Kiadás dátuma: 2006 július.

#### Copyright @ 2006, Olivetti

Minden jog fenntartva. Nem megengedett a jelen használati útmutatónak teljes vagy részleges másolása, reprodukciója, más nyelvre való fordítása az Olivetti S.p.A. előzetes írásos beleegyezése nélkül.

A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a jelen használati útmutatóban leírt terméket illetően előzetes figyelmeztetés nélkül bármikor módosításokat vigyen véghez.

Ez a készülék analóg PSTN telefonhálózatra csatlakozó különálló terminálként európai használatra lett jóváhagyva az Európai Parlament és Tanács 98/482/EK Irányelvének megfelelően. Minthogy a különböző országokban kialakított telefonhálozatok egymás között eltéréseket mutathatnak, a jóváhagyás önmagában nem ad garanciát arra, hogy a készülék a PSTN hálózatok minden egyes végpontján hibamentesen működik. Esetleges problémák felmerülése esetén hívja a termék forgalmazóját.

A gyártó saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 1999/05/EK Irányelv előírásainak (a megfelelőségi nyilatkozatot teljes terjedelmében megtekintheti a használati útmutató végén).

A megfelelőséget a terméken feltüntetett **( €** -jelölés igazolja.

#### Telefonhálózati kompatibilitás nyilatkozat

Ez a termék az Európai Közösség országaiban, valamint a Svájcban és Norvégiában található telefonhálózatokon való üzemeltetésre lett kifejlesztve.

Az egyes országok telefonhálózatával való kompatibilitás mértéke függ az adott nemzet specifikus szoftverparamétereitől is, amelyek mindazonáltal a készüléken beállíthatók. A nem EC PSTN hálózaton észlelt esetleges működésbeli problémákkal forduljon a helyi műszaki szervízhez.

Felhívjuk a figyelmét, hogy a fent igazolt megfelelőséget, valamint a termék jellemzőit az alábbi körülmények negatívan befolyásolhatják:

- · nem megfelelő áramellátás;
- nem megfelelő üzembe helyezés, hibás vagy nem rendeltetésszerű, esetleg a termékhez tartozó használati útmutatóban leírtaktól eltérő használat;
- az eredeti alkatrészeknek és kiegészítőknek a gyártó által nem jóváhagyott típusú alkatrészre vagy kiegészítőre történő cseréje, illetve, ha a cserét arra nem feljogosított szakember végzi.

Ügyeljen arra, hogy az elektromos hálózati csatlakozó könnyen elérhető legyen és lehetőleg a készülék közelében helyezkedjen el. A csatlakozó kihúzásával a készülék lekapcsolható az elektromos hálózatról.

# Tartalomjegyzék - első rész

Mielőtt hozzákezdene az üzembe	
helyezéshez	3
Megjegyzés a használati útmutatóhoz	3
Környezetvédelmi újrahasznosítás	3
Biztonsági előírások	3
Üzembe helyezési és beállítási paraméterek	4
A faxkészülékről	5
Kezelőpanel	5
Alkatrészek	7
Gyors üzembe helyezés	8
A csomag tartalma	8
Üzembe helyezési feltételek	8
A készülék csatlakoztatása a telefonvonalra és	
az elektromos hálózatra	8
Néhány paraméter beállítása	9
Előkészületek az üzemeltetéshez	14
A menü és funkcióinak kinyomtatása	15
Fax küldése	15
Fax fogadása	16
Telefon használata	
Másolatok készítése	18

# Mielőtt hozzákezdene az üzembe helyezéshez

# Megjegyzés a használati útmutatóhoz

Ez a használati útmutató különböző típusú faxkészülékek működését írja le. A faxkészülékek (a külső borítás és a gombok kivitelezésén túl) eltérhetnek egymástól azt illetően, hogy rendelkeznek-e vagy sem beépített üzenetrögzítővel. Következésképpen, minden olyan funkció tárgyalása esetében, amikor is a készüléktípusok közötti különbségtétel elengedhetetlennek bizonyul, a következő megkülönböztetéseket alkalmazzuk: "Alapmodell" vagy "Beépített üzenetrögzítővel rendelkező modellek".

Hasznos ugyanakkor megjegyezni, hogy annak ellenére, hogy a kezelőpanel kivitelezése típusonként változik, a gombokhoz rendelt funkciók minden típus esetében azonosak.

A használati útmutató alapvetően két részre oszlik: az első rész a faxkészülék összegző leírását tartalmazza és lehetővé teszi annak azonnali üzembe helyezését és használatát oly módon, hogy csak az alapfunkciók kerülnek alkalmazásra. Ezen kezdeti alkalmazást követően áttérhet a használati útmutató második részének tanulmányozására, mely utóbbi magával a készülékkel, valamint annak számos funkciójával kapcsolatosan is részletes információkkal szolgál.

# Környezetvédelmi újrahasznosítás

A kartondoboz, a benne található műanyag csomagolás, valamint a faxkészülék alkatrészei az Ön országában érvényben lévő környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően újrahasznosításra kerülhetnek.

Az elektromos és elektronikus készülékek és alkatrészeik hulladékként való kezeléséről, begyűjtéséről, újrahasznosításáról és feldolgozásáról szóló 2002/96/CE irányelvvel kapcsolatos információk.

# 1. Az Európai Unio (EU) tagállamaira vonatkozó megfontolások

Tilos bármilyen elektromos vagy elektronikus készüléknek szilárd háztartási hulladékként való eltávolítása. Az ilyen jellegű készülékek esetében kötelező azok szelektív begyűjtéséről gondoskodni.

Az elektromos vagy elektronikus készülékeknek arra nem egyértelműen kijelölt és engedélyezett helyen hulladékként való elhelyezése a környezetre és az egészségre káros következményekkel járhat.

A szabálysértést elkövetőkkel szemben a törvény által előírt büntetések és óvintézkedések kerülnek alkalmazásra.

# Készülékeinknek hulladékként való eltávolítása esetében a következőket tanácsoljuk:

 a) forduljon a helyi hatóságokhoz a hulladékok megfelelő módon való kezelését illető információkért és eligazításért, mint például a hulladékátvétel helye és nyitvatartási időpontja, stb. b) új készülékünk megvásárlása esetén hagyja a Viszonteladónál esetleges régi, az újonnan vásárolttal megegyező típusú készülékét.

A készüléken megtalálható, áthúzott hulladékgyűjtő jele a következőket jelenti:



- a készüléket a használatból való kivonást követően megfelelő módon felszerelt hulladékgyűjtőhelyre kell szállítani és a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni;
- Olivetti garantálja, hogy a készülék kezelését, begyűjtését, újrahasznosítását és feldolgozását illetően a 2002/96/CE irányelvnek és az azt követő módosításoknak megfelelően jár el.

# 2. Egyéb (nem EU) államokra vonatkozó megfontolások

Az elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való kezelését, begyűjtését, újrahasznosítását és feldolgozását illetően az egyes országokban érvényben lévő törvényi rendelkezéseknek megfelelően kell eljárni.

# <u> 🛕 Biztonsági előírások</u>

### Áramütésveszély

- Megfelelő szakismeret hiányában ne próbálkozzon a faxkészülék saját kezűleg történő javításával. A külső borítás eltávolítása esetén áramütés és egyéb sérülés veszélye léphet fel. A javítást bízza minősítéssel rendelkező szakemberre.
- Vihar esetén távolítsa el a faxkészülék csatlakozóját a konnektorból és a telefonaljzatból az esetleges villámcsapásból származó károk elkerülése végett.
- Ne csepegtessen folyadékot a faxkészülékre és óvja a nedvessédtől.
  - Ha folyadék kerül a faxkészülékbe, azonnal húzza ki a csatlakozókat a konnektorból és a telefonaljzatból. Mielőtt újra üzembe helyezné, nézesse meg szakemberrel a készüléket
- Ne használja a faxkészüléket kültérben rossz időjárási viszonyok közepette.
- A faxkészüléket kizárólag az előírásoknak megfelelően leföldelt konnektorba csatlakoztassa.
- A csatlakozónak a konnektorból való eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne a kábelt rántsa meg, hanem a csatlakozót magát húzza ki a konnektorból.
- Ne érintse meg a kábelt vagy a csatlakozót nedves kézzel.
- Ne hajlítsa meg vagy nyomja össze a kábelt. Tartsa távol a hőforrásoktól.
- Mielőtt hozzákezdene a faxkészülék tisztításához, távolítsa el a csatlakozót a konnektorból.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a faxkészülék nem sérült meg vagy esett le. Ha igen, javítassa meg szakemberrel.

#### Fulladásveszély

 A faxkészülék és kiegészítői műanyag csomagolással vannak bevonva. A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol.

#### Tűzveszély

 Amennyiben hosszabb ideig nem használja a faxkészüléket, távolítsa el a csatlakozót a konnektorból. Ily módon elkerülheti az interferenciából vagy feszültségingadozásból származó esetleges károkat.

#### Balesetveszély

- Helyezze a készüléket rezgésektől mentes, szilárd, vízszintes felületre. Ily módon elkerülheti, hogy a készülék esés következtében kárt szenvedjen vagy a felhasználókban kárt okozzon.
- Helyezze el a kábelt oly módon, hogy senki ne tapossa el vagy essen el benne.
- Ne engedje meg gyermekeknek, hogy a készülékkel játsszanak.

#### A működtetéssel kapcsolatos előírások

- Tartsa a készüléket nedvesség-, gőz- és hőforrásoktól távol, valamint pormentes és a közvetlen napfénytől védett helyen.
- Ne hagyjon a készülék közelében könyveket, iratokat és egyéb tárgyakat, amelyek a készülék szellőzését akadályozhatják.
- A faxkészüléket kizárólag 5-35°C közötti hőmérsékleten és 15-85%-os páratartalommal rendelkező helyen üzemeltesse.
- Tartsa a faxkészüléket megfelelő távolságra egyéb elektromos vagy elektronikus készülékektől (pl. rádio, TV, stb.), melyek zavart okozhatnak a működésében.
- Feszültségingadozás vagy áramszünet esetén nem lehetséges sem telefonszámot hívni, sem hívást fogadni, mert a számbillentyűzet működésképtelen.
- Amennyiben vészhelyzetben kell telefonhívást intéznie, lehetősége van arra, hogy egy, a telefontársaság által engedélyezett típusú telefonkészüléket (azon országokban, ahol ez megengedett) közvetlenül a faxhoz vagy a telefonaljzathoz csatlakoztasson.
- Hagyjon elég helyet a faxkészülék elülső nyílása előtt annak érdekében, hogy az érkező és másolt iratok ne essenek a padlóra.

#### Rendeltetésszerű használat

A faxkészülék iratok küldésére, fogadására és másolására lett tervezve. A készülék telefonként is használható. Minden egyéb jellegű használat nem rendeltetésszerű használatnak bizonyul. Különösen fontos, hogy soha ne csatlakoztassa a készüléket közvetlenül ISDN vonalra, ebben esetben ugyanis a garancia elveszik.

# Üzembe helyezési és beállítási paraméterek

Minthogy az országok szerinti üzembe helyezési és beállítási paraméterek a típushitelesítési folyamat következtében vagy az egyes felhasználók igényeiből fakadóan változhatnak, ezen beállítási értékek nem minden esetben felelnek meg a használati útmutatóban megtalálható értékeknek. Ajánlatos a paraméterekről listát nyomtatni, mielőtt megváltoztatná őket (lásd a "Faxküldési és fogadási műveletek" fejezet "Reportok és listák nyomtatása" című alfejezetét).

# Kezelőpanel

Kijelző

folyadékkristályos kijelző.

#### "Hibajelző LED"

Jelzi, ha a faxüzenet küldése vagy fogadása közben hiba történik.

 A ((1))) gomb megnyomását követően a hangszóró hangereje fokozatosan a maximumra emelkedik, majd a minimumról újrakezdi az emelkedést.

Soronként 16 karakter kijelzésére alkalmas kétsoros

Vezérlő- és hibaüzenetek kijelzésére szolgál.

Villog, ha a memória ki nem nyomtatott dokumentumokat tartalmaz.

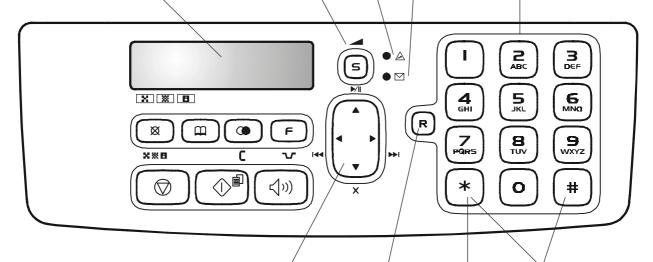
Kikapcsolt állapotában azt jelzi, hogy a memória üres.

Beépített üzenetrögzítővel rendelkező modellek esetében Bekapcsolt állapotában azt jelzi, hogy a memória előzetesen meghallgatott és elmentett üzenetet vagy promemóriát tartalmaz.

Villog, ha a memória ki nem nyomtatott dokumentumokat, új üzenetet vagy promemóriát tartalmaz.

Kikapcsolt állapotában azt jelzi, hogy a memória üres.

- Fax- vagy telefonszám beütése.
- Egyetlen gombnak egy másodpercnél tovább tartó lenyomása esetén a gombhoz előzetesen hozzárendelt fax- vagy telefonszámot automatikusan hívhatja.
- · Numerikus adatok bevitele.
- Alfanumerikus karakterek bevitele nevek és számok rögzítésekor.



- Előre- és hátralapozás a menü egyes pontjaiban jelölt funkciók és a hozzájuk kapcsolódó beállítási értékek megjelenítése céljából.
- A kurzor "jobbra" és "balra" történő mozgatása nevek és számok rögzítésekor.

#### Beépített üzenetrögzítővel rendelkező modellek esetében

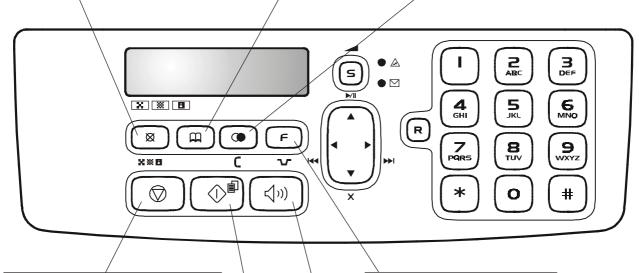
 Az üzenetrögzítővel kapcsolatos funkciók működtetése. Lásd az üzenetrögzítőre vonatkozó fejezetet.

Felemelt kézibeszélővel a komunikációs hálózat üzemeltetője által rendelkezésre bocsájtott, ún. REGISTER RECALL néven ismert szolgáltatások vehetők igénybe (**R** funkció).

- Tone hívásmódban speciális hálózati szolgáltatások lehívására szolgáló gombok.
- Nevek rögzítésekor speciális karakterek vagy jelek "előre" és "visszafelé" történő kijelölése.

Telefonszám beütése közben lehetővé teszi a pulse hívásmódból tone hívásmódba való átváltást.

- A másolásra vagy küldésre szánt dokumentumok felbontásának beállítása (csak, ha a küldésre szánt irat az automata iratadagolóba van helyezve, ADF).
- Felemelt kézibeszélővel történő telefonbeszélgetés során a hívást várakozásba helyezi.
- A készülékben rögzített számok (telefonkönyv) megtekintésére szolgál.
- Törli a kijelzőn megjelenített helytelen beállításokat.
- A funkciók beprogramozása során visszatér az előző funkcióra.
- Listázza az utoljára hívott 10 fax- vagy telefonszámot (kimenő hívások), vagy az utolsó 20 nem fogadott hívást (bejövő hívások), függetlenül attól, hogy a küldésre szánt irat az automata iratadagolóba van-e helyezve (ADF).



- Kiadja az automata iratadagolóban maradt a küldésre szánt iratot.
- A "● △" hibajelző LED kikapcsolása.
- A faxkészüléket készenléti módba helyezi.
- Programozás, faxüzenet küldése vagy fogadása, másolás megszakítása.

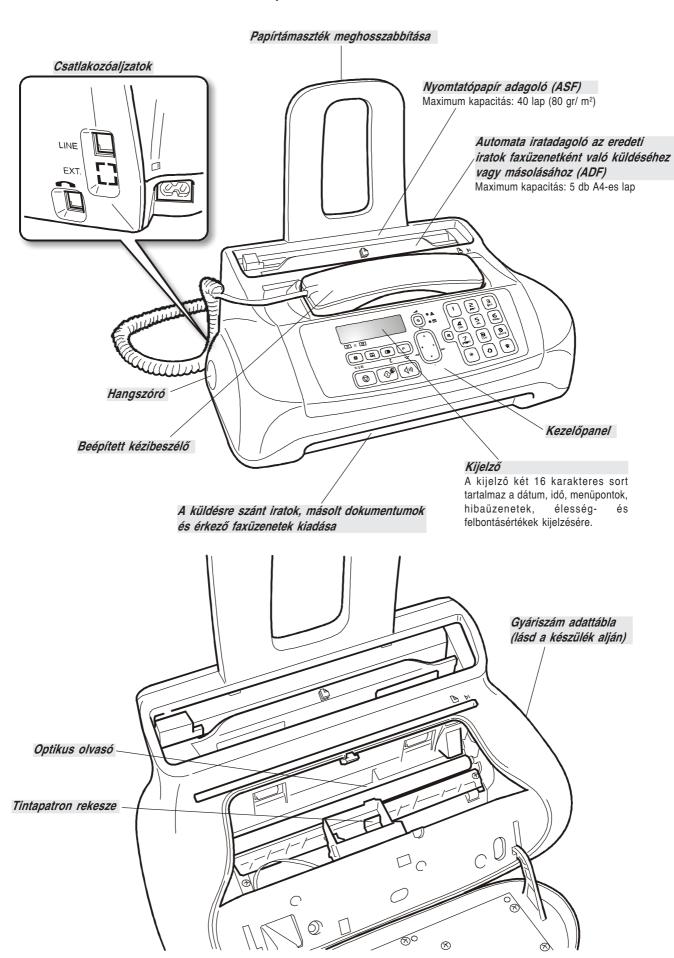
- Menü és almenü választás.
- Szünet (pause) beiktatása telefonvagy faxszám közvetlen beütése során.

Telefon- vagy faxszám közvetlen beütése a kézibeszélő felemelése nélkül.

- Faxüzenet fogadásának indítása "KÉZI" és "TEL./ FAX" üzemmódban.
- A faxszám beütése után elindítja a faxüzenetet (csak akkor, ha a küldésre szánt irat az automata iratadagolóban van, ADF).
- Menü, almenü, paraméterek és a hozzájuk kapcsolódó értékek kiválasztása, és továbblépés a következő menüpontra.
- Iratmásolás indítása (csak akkor, ha a küldésre szánt irat az automata iratadagolóban van, ADF).

### Alkatrészek

Az ábra a faxkészülék külső és belső alkatrészeit mutatja be.



# Gyors üzembe helyezés

Miként arról már szó esett, a használati útmutató első része alapinformációkkal szolgál a faxkészülékről, elmagyarázza miként kell üzembe helyezni és miként lehet azonnal működésképessé tenni oly módon, hogy csak az alapfunkciók kerülnek alkalmazásra. A faxkészülék funkcióinak részletes megismerése és optimális kihasználása végett tanulmányozza a használati útmutató második részében megtalálható egyes specifikus fejezeteket.

Az első rész szerkezete **fokozatos és szisztematikus betekintést nyújt a faxkészülék használatába**, ezért azt javasoljuk, hogy a fejezeteket abban a sorrendben olvassa végig, ahogy az alábbiakban egymást követik.

# A csomag tartalma

A csomagban a faxkészüléken és a használati útmutatón túl a következőket találja:

- · Papírtámaszték meghosszabbítása.
- · Telefonzsinór.
- Tápkábel.
- · Telefoncsatlakozó villásdugó (ha alkalmazható).
- A faxkészülékhez biztosított 1 db ingyenes fekete tintapatron.
- Kézibeszélő.
- · Vevőszolgálati információk.

#### **Fontos**

Nem eredeti vagy újratöltött tintapatron használata esetén a termék garanciája elveszik.

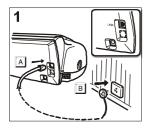
# Üzembe helyezési feltételek

A faxkészüléket szilárd felületre helyezze. Ügyeljen arra, hogy a faxkészülék körül maradjon elég hely a készülék szellőzésére.

Tartsa a készüléket pormentes helyen, óvja a nedvességtől és a túlzott hőtől. Ne tegye ki közvetlen napfénynek.

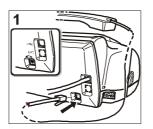
A készülék csatlakoztatása a telefonvonalra és az elektromos hálózatra

#### Csatlakoztassa a készüléket a telefonvonalra



- A. Csatlakoztassa a telefonzsinór csatlakozóját a faxkészülék hátsó oldalán található "LINE" feliratú egységbe.
- B. Csatlakoztassa a telefonzsinór másik végén található csatlakozót vagy villásdugót (ha alkalmazható) a falban található telefonyonal-csatlakozóhoz.

#### Csatlakoztassa a kézibeszélőt

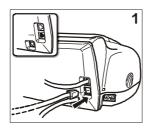


 Csatlakoztassa a kézibeszélő zsinórjának végén található csatlakozót a faxkészülék hátsó oldalán található jelöléssel ellátott egységbe.



 Helyezze a kézibeszélőt a helyére.

Telefonkészülék csatlakoztatása sürgősségi helyzetben, feszültségingadozás vagy áramkimaradás esetén

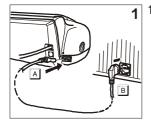


Sürgősségi helyzetben lehetőség van arra, hogy a faxkészülékhez közvetlenül telefonkészüléket csatlakoztasson. Vegye le a külső hálózatra való csatlakozásra szolgáló egységet takaró fedőlapot és ezt követően csatlakoztassa a telefonkészülék csatlakozóját az egységhez.

#### **Fontos**

Egyes országokban (pl. Németországban és Ausztriában) az ilyen jellegű csatlakoztatás nem megengedett. Ez esetben csatlakoztassa a telefonkészüléket közvetlenül a falban található telefonvonal-csatlakozóhoz.

#### Csatlakoztassa a faxkészüléket az elektromos hálózathoz



- 1 A. Csatlakoztassa a tápkábel egyik végén található csatlakozót a faxkészülék hátsó oldalán található egységhez.
  - B. Ezt követően csatlakoztassa a tápkábel másik végén található csatlakozót a falban található elektromos hálózati csatlakozóhoz.

#### **Fontos**

Az tápkábel csatlakozódugójának kivitelezése országonként változhat.

# Néhány paraméter beállítása

A faxkészülék az elektromos hálózathoz való csatlakoztatást követően automatikusan lefuttat egy rövid tesztet, mellyel ellenőrzi részegységeinek működőképességét. Ezalatt a kijelzőn a következő üzenetek olvashatók:

- a nyelv, amelyen az üzenetek megjelenítésre kerülnek vagy
- a következő üzenet: "AUTOMATIK. 00" (alapmodell esetén: "AUTOMATIK."), a második sorban pedig egymást felváltva: "DÁT./IDŐ BEÁLL." és "PATRONT ELLENŐR.".

Az első esetben a faxkészülék helyes működése végett be kell állítani a felhasználó által használt nyelvet valamint az országot (lásd az alábbi instrukcióknak megfelelően). A második esetben viszont azonnal áttérhet a dátum és az idő beállítására.

#### A felhasználói nyelv és a célország beállítása

A kijelzőn az a nyelv olvasható, amelyen a kijelző üzenetei megjelennek. Például:

#### LANGUAGE

### ENGLISH

▲

1. A kívánt nyelv beállításához nyomja a következő gombokat:



A kijelzőn ez látható, például:

#### LANGUAGE

#### **MAGYAR**

▲

2. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn egy célország jelenik meg, például:

# ORSZÁGOT VÁLASZT INTERNATIONAL ♦

3. A kívánt ország beállításához nyomja a következő gombokat:



A kijelzőn ez látható, például:

# ORSZÁGOT VÁLASZT MAGYARORSZÁG

Ha az Ön országa nem jelenik meg a kijelzőn, válassza az alábbi beállítást "INTERNATIONAL".

4. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

### A felhasználói nyelv és a célország megváltoztatása

Nyomja meg a F + G gombokat, majd ismételje meg előről a "A felhasználói nyelv és a célország beállítása" című fejezetben leírtakat. Ne feledkezzen meg arról, hogy a beállításokat a G gomb megnyomásával minden esetben jóvá kell hagynia.

#### Dátum és idő beállítása az első alkalommal

Az **első alkalommal**, amikor is a faxkészüléket az elektromos hálózathoz **csatlakoztatja**, továbbá minden olyan alkalommal, amikor **feszültségingadozás** lép fel, szükség van a dátum és idő beállítására, az alábbi instrukcióknak megfelelően.

Amikor a faxkészülék készenléti állapotban van, a kijelző a dátumot és az időt mutatja. A dátum és idő minden, a faxkészülékkel elküldött dokumetum felső szélén is megtalálható.

A dátum és az idő beállításait bármikor meg lehet változtatni. Továbbá, meg lehet változtatni a formátumot, amelyben a kijelzőn megjelenítésre kerülnek. Ehhez lásd az alábbiakban a "Dátum és idő megváltoztatása" című alfejezetet.

A kijelző első sorában a következő üzenet olvasható: "AUTOMATIK. 00" (**alapmodell** esetén "AUTOMATIK."), a második sorában pedig a következő: "DÁT./IDŐ BEÁLL.".

1. Nyomja meg a következő gombot:

(F) A

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### DÁT./IDŐ BEÁLL. ♦

2. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# DÁT./IDŐ BEÁLL. XX-XXX-XX XX:XX

"XX-XXX-XX XX:XX" jelzi a dátumot és időt, melyek a faxkészüléknek az elektromos hálózatra való csatlakoztatását követően először jelennek meg a kijelzőn.

3. Az új dátum és idő beállításához (pl. 10-Jan-06; 12:25) használja a numerikus gombokat:

A kurzor minden egyes számjegy bevitele után a következő karakterre lép.

4. Amennyiben a kurzorral valamelyik, már bevitt számjegyet akarja megváltoztatni, nyomja a következő gombokat:



5. Ezt követően felülírhatja a módositandó számjegyeket a következő gombok segítségével:



A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotába.

# Megjegyzés

A készenléti állapot (más néven "stand-by") a faxkészüléknek a nyugalmi állapotát jelöli, azt az állapotot, amelyből kiindulva hozzá lehet kezdeni a készülék beprogramozásához. A készülék készenléti állapotában a kijelzőn a következők láthatók:  Amennyiben az ADF-ben nincs küldésre szánt irat behelyezve:

beépített üzenetrögzítővel rendelkező modellek esetén:

AUTOMATIK. 00

10-ÁPR-06 12:25

alapmodellek esetén:

#### AUTOMATIK.

10-ÁPR-06 12:25

· Amennyiben van küldésre szánt irat az ADF-ben:

### DOKUMENTUM KÉSZ NORMÁL

#### Dátum és idő megváltoztatása

Amennyiben a kijelzőn megjelenített dátum és idő nem pontosak, bármelyik pillanatban megváltoztathatja őket.

Vegye azonban figyelembe, hogy amennyiben igénybe vette azt a szolgáltatást, mely lehetővé teszi a hívó azonosítójának megjelenítését, a dátum és az idő minden egyes hívás esetén automatikusan frissítésre kerülnek.

1. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombotkat:



mígnem a kijelzőn a következő üzenet olvasható:

#### MENÜ

#### FAX BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# 

4. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# DÁTUM ÉS IDŐ DÁT./IDŐ BEÁLL. ♦

5. Ezt követően választhat az alábbi opciók közül:

"DÁT./IDŐ BEÁLL." - Megváltoztaja a meglévő dátum- és időbeállításokat.

"DÁTUM FORMÁTUM" - Lehetővé teszi a kijelzőn megjelenítésre kerülő dátum formátumának megválasztását.

"IDO FORMÁTUM" - Lehetővé teszi a kijelzőn megjelenítésre kerülő idő formátumának megválasztását.

6. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# DÁT./IDŐ BEÁLL. XX-XXX-XX XX-XX

"XX-XXX-XX XX:XX" a jelenleg beállított dátumot és időt jelöli.

7. A fent említett opciók megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



8. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



9. Ha úgy ítéli meg, hogy a bevitt paraméter hibás, vagy ha a beállítási folyamatot megszakítani kívánja, nyomja meg a következő gombot:



Megjegyzés

Amennyiben a "**DÁT./IDŐ BEÁLL.**" opciót választja, tegye a következőket:

- Vigye be az új dátumot és időt (pl. 06-Jan-10; 18:00) a következő gombok megnyomásával: O A kurzor minden egyes számjegy bevitele után a következő karakterre ugrik.
- Amennyiben a kurzorral valamelyik, már bevitt számjegyet akarja megváltoztatni, nyomja a következő gombokat: ◄/▶.
- 3. Ezt követően felülírhatja a módositandó számjegyeket a következő gombok segítségével: o .
- 4. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:
- 5. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot: 🔘 .
- Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:

Amennyiben a "**DÁTUM FORMÁTUM**" opciót választja, tegye a következőket:

- A kijelzőn ez látható: "DÁTUM FORMÁTUM" és "NN/HH/ ÉÉ".
- Ha a megjelenítettől eltérő formátumot kíván választani, nyomja meg a következő gombokat: .
- 3. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:
- 5. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:  $\stackrel{•}{\text{c}}$ .

Amennyiben a "**IDO FORMÁTUM**" opciót választja, tegye a következőket:

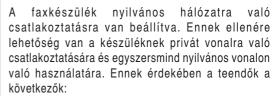
- 1. A kijelzőn ez látható: "IDO FORMÁTUM" és "24 ÓRA".
- 2. Ha a megjelenítettől eltérő formátumot kíván választani, nyomja meg a következő gombokat: .
- 3. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:
- Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:

# Megjegyzés

Amennyiben a 12 órás idő formátumot választotta, a kijelzőn "p" betű (post meridiem) vagy "a" betű (ante meridiem) jelenik meg. Ha egyik idő formátumról a másikra kíván átváltani, tegye a következőket:

- Ismételje meg a fent leírtakat, mígnem ahhoz a ponthoz nem érkezik, amikor is a kijelzőn ez látható: "DÁTUM ÉS IDŐ -DÁT./IDŐ BEÁLL.". Ezt követően nyomja meg a gombot.
- A ◀/▶ gombok segítségével helyezze a kurzort az alá a betű alá, amelyet meg kíván változtatni.
- 3. Nyomja a  $\spadesuit$  gombokat.

# Nyilvános vonalról privát vonalra (PBX) való áttérés



- · Állítsa be a "PRIVÁT" paramétert.
- Állítsa be azt a meghívási módot (tone = multifrekvenciás vagy pulse = dekadikus), amelyet a privát telefonközpont alkalmaz, amelynek vonalára a faxkészüléket rácsatlakoztatta. Ha kétségei vannak arra vonatkozóan, hogy melyik módot válassza, kérjen felvilágosítást a privát telefonközpont üzemeltetőjétől.

#### Nyilvános vonalról privát vonalra való áttérés:

- 1. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható:

# MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat



mígnem a kijelzőn ez látható:

# MENÜ

#### ÜZEMBE HELYEZÉS ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# ÜZEMBE HELYEZÉS KÜLDŐ NEVE

4. Nyomja a következő gombokat



mígnem a kijelzőn ez látható:

# ÜZEMBE HELYEZÉS TEL.VONALBEÁLL. ♦

5. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

TEL.VONALBEÁLL. VONAL TÍPUS

6.	Nyomja meg a következő gombot:		8.	A másik opció "MEGHÍV.MÓD – PULSE"
	A kijelzőn ez látható:			megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:
	VONAL TÍPUS		•	
	NYILVÁNOS	<b>\$</b>	9.	A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:
	A másik opció "VONAL TÍPU megjelenítéséhez nyomja a követke			
₹ 8.	A beállítás jóváhagyásához nyomja	meg a következő		<ul> <li>A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:</li> </ul>
	gombot:	v	11	Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz,
9.	A faxkészüléknek a kezdeti készenlé visszaállításához nyomja meg a köv			nyomja meg a következő gombot:
				,
	Ha viszont vissza kíván térni az e	előző funkcióhoz,	Már cs	sak az Ön neve és faxszáma hiányzik
	nyomja meg a következő gombot:			A hadilitaria de la constanta
C				A beállított név (max. 16 karakter) és faxszám (max. 20 számjegy) mindaddig változatlan marad, míg további módosításokat nem eszközöl rajtuk, továbbá
	Meghívási mód beállítása:			minden, a címzett által fogadott oldalon kinyomtatásra kerül.
	Nyomja meg a következő gombot:		1.	Nyomja meg a következő gombot:
F	A kijelzőn ez látható:		F	A kijelzőn ez látható:
	MENÜ	•		MENÜ
_	FOGADÁS KONFIG.	₹		FOGADÁS KONFIG. \$
	Nyomja a következő gombokat		2.	Nyomja a következő gombokat
₹	mígnem a kijelzőn ez látható:		<b>♦</b>	mígnem a kijelzőn ez látható:
	MENÜ 		· ·	MENÜ
_	ÜZEMBE HELYEZÉS	<b>*</b>		ÜZEMBE HELYEZÉS ♦
	Nyomja meg a következő gombot:		3.	Nyomja meg a következő gombot:
	A kijelzőn ez látható:			A kijelzőn ez látható:
	ÜZEMBE HELYEZÉS			ÜZEMBE HELYEZÉS
	KÜLDŐ NEVE	<b>♦</b>		KÜLDŐ NEVE ♦
4.	Nyomja a következő gombokat		4.	Nyomja meg a következő gombot:
•	mígnem a kijelzőn ez látható:			A kijelzőn ez látható:
	ÜZEMBE HELYEZÉS			KÜLDŐ NEVE
	TEL.VONALBEÁLL.	<b>♦</b>		
5.	Nyomja meg a következő gombot:		5.	– A betűk ciklikus kiválasztásához használja a numerikus
	A kijelzőn ez látható:			gombokat:
	TEL.VONALBEÁLL.		ABC WXYZ	
	VONAL TÍPUS	<b>\$</b>	6.	Szóköz beviteléhez nyomja a következő gombokat:
6.	Nyomja a következő gombokat		<b>4/</b> ▶	
<b>*</b>	mígnem a kijelzőn ez látható:		7.	Ha a kurzort a név kezdőbetűje alá kívánja helyezni,
•	TEL.VONALBEÁLL.			nyomja meg a következő gombot:
	MEGHÍV.MÓD	<b>\$</b>		Ha a kurzart a náv utalaá hatőja mägá kívánja halvazni
7.	Nyomja meg a következő gombot:		8.	Ha a kurzort a név utolsó betűje mögé kívánja helyezni, nyomja meg a következő gombot:
	A kijelzőn ez látható:		•	
پ	MEGHÍV.MÓD		9.	Speciális karakterek szerepeltetéséhez a névben (pl.
	TONE	<b>\$</b>		&) nyomja a következő gombokat:
	IVIL	•	*-(#	
				7

10. Ha névbe új karaktert kíván beszúrni, helyezze a kurzort a megfelelő pozícióba a következő gombok segítségével:

**4/**▶

- 11. Ezt követően üsse be a kívánt karaktert.
- 12. Ha hibás karaktert kíván javítani, helyezze a kurzort a hibás karaktertől jobbra a következő gombok segítségével:

4/1

13. Ezt követően nyomja meg a következő gombot:

٥

14. Ha a nevet teljes egészében szeretné kitörölni, tartsa lenyomva a következő gombot:

٥

#### Például a "LARA" név bevitele esetén:

- Amíg meg nem jelenik az "L" betű.
- Amíg meg nem jelenik az "A" betű.
- Amíg meg nem jelenik az "R" betű.
- Amíg meg nem jelenik az "A" betű.
  - **15.** A név jóváhagyása végett nyomja meg a következő gombot:

# ÜZEMBE HELYEZÉS KÜLDŐ NEVE

Ezt követően vigye be a faxszámot az alábbi intrukcióknak megfelelően:

#### A faxszám beállítása:

- 1. Nyomja a következő gombokat:
- A kijelzőn ez látható:

# ÜZEMBE HELYEZÉS KÜLDO TEL.SZÁMA ♦

- 2. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható:

#### KÜLDO TEL.SZÁMA

**3.** Faxszámának beviteléhez használja a következő gombokat:

O · wxyz

4. Szóköz beviteléhez nyomja az a következő gombokat:

**4/**▶

Ha a bevitelben hibát ejtett, a név beállításánal elmondottakkal megegyezően kell eljárnia.

Ha a faxszám előtt szerepeltetni kívánja az ország nemzetközi hívószámát a 00 helyén tartsa lenyomva a \* gombot. Ezt kivetően a kijelzőn megjelenik a "+".

5. A faxszám jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:

A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:

7. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:

•

# Az Ön nevének és faxszámának nyomtatási helye:

Az elküldésre szánt iratra vontakozó fejlécinformációkat (mint név, faxszám, dátum és idő, valamint elküldött oldalak száma), meg lehet jelentetni a címzett által fogadott dokumentumon:

- a szövegterületen kívül, vagyis közvetlenül a lap felső szélén;

vagy

- a szövegterületen belül, a lap felső széléhez képest kissé lejjebb, mint az előbbi esetben.

Az faxkészülék az alapbeállításoknak megfelelően az utóbbi módon, vagyis a szövegterületen belül helyezi el a fenti információkat.

#### A nyomtatási hely megváltoztatása:

- 1. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat

mígnem a kijelzőn ez látható:

**♦** 

### MENÜ FAX BEÁLL.

3. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL. DÁTUM ÉS IDO

4. Nyomja a következő gombokat



A kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL. PARAMÉTEREK

5. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

### PARAMÉTEREK ECM

6. Nyomja a következő gombokat



mígnem a kijelzőn ez látható:

PARAMÉTEREK FAX FEJLÉC

7. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

FAX FEJLÉC BELÜL 8. A másik paraméter kiválasztásához nyomja a következő gombokat:



A kijelzőn ez látható:

# FAX FEJLÉC KÍVÜL

**9.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



**10.** A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



**11.** Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



# Előkészületek az üzemeltetéshez

#### A nyomtatópapír behelyezése



 Helyezze a papírtámasztékot a neki kijelölt résbe a faxkészülék felső szélén. Nyomja befelé a támasztékot míg az szilárd pozícióba nem kerül.



 A nyomtatópapírt a felső szélénél fogva helyezze be a ASF-be. Ne gyűrje meg a lapokat és ne fejtsen ki erőt, hanem hagyja, hogy a lapok könnyedén "becsússzanak" a helyükre.

#### **Fontos**

Ha az adagolóban (ASF) már benn lévő lapokhoz újakat ad hozzá (max. 40 lap), ügyeljen arra, hogy a bent lévő lapok alá és **ne** fölé helyezze az újakat.

A faxkészülék **memóriája** mindazonáltal max. **19 oldal** tárolására képes abban az esetben, ha a papír kifogyna az adagolóból.

#### A tintapatron behelyezése

#### **Fontos**

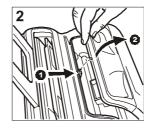
Miután a faxkészülék megvásárlásakor biztosított ingyenes tintapatron kifogy, ügyeljen arra, hogy kizárólag eredeti tintapatronnal (ld. a termék kódját a használati útmutató végén) üzemeltesse a faxkészüléket.

Nem eredeti vagy újratöltött tintapatron használata esetén a termék garanciája elveszik.

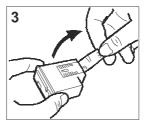
Amennyiben a tintapatron behelyezését követően a kijelzőn újból a "PATRONT ELLENOR.", üzenet olvasható, próbálja meg kivenni és esetleg nagyobb nyomást gyakorolva újra behelyezni a tintapatront. Ha továbbra is az előbbi üzenet olvasható, vegye ki a tintapatront és tisztítsa meg mind a nyomtatófej, mind a tintapatrontartó elektromos csatlakozásait. Ehhez lásd a a "Karbantartási műveletek" című fejezet "A tintapatron elektromos csatlakozásainak tisztítása" című alfejezetét.



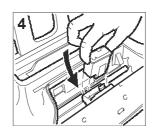
1. Emelje le a kézibeszélőt és helyezze szilárd felületre.



 Pattintsa ki és emelje fel a kezelőpanelt, amiként azt az ábrán lévő nyilak mutatják.



 Bontsa ki a tintapatront a csomagolásból és két oldalánál fogva húzza le róla a nyomtatófejet védő szalagot.



 Helyezze be a tintapatront a helyére oly módon, hogy az elektromos csatlakozók a tintapatrontartó felé nézzenek.



 Nyomja be a tintapatront a helyére. Kattanó hang jelzi, ha a tintapatron rendesen a helyére került.

#### **Fontos**

A vásárláskor a készülékkel biztosított ingyenes tintapatron 80 oldal\* nyomtatására elegendő. Az újonnan vásárolt tintapatron ezzel szemben nagyobb kapacitással bír és mintegy 450 oldal\* nyomtatását teszi lehetővé.

A Chart ITU-TS n. 1 teszt alapján mért adatok (3,8 %-os fedés).

Miután a tintapatront behelyezte, a kezelőpanelt visszacsukta és a kézibeszélőt visszahelyezte a helyére, a faxkészülék hozzákezd a nyomtatófej helyreállításához és ellenőrzéséhez, ami az alábbi műveletekkel végződik:

- kinyomtat egy diagnosztikai példányt, amely a következőket tartalmazza:
  - egy számozott skálát, amelyen a tintaáramlást és a tintapatron nyomtatófején lévő eletromos csatlakozók működését ellenőrizheti:
  - továbbá ábrát és szöveget, amelyek alapján meggyőződhet a nyomtatás minőségéről.
- · A kijelzőn a következő üzenetek kerülnek megjelenítésre: "PATRONT ELLENOR."; "1=KILÉP 0=ISMÉT.".

Ezt követően hozzáláthat a diagnosztikai példány vizsgálatához az alábbiak szerint:

- 1. Győződjön meg, hogy a számozott skála nem törik meg, illetve, hogy a fekete területeken nem láthatók vízszintes fehér vonalak. Ha a skálát rendben találja, ez azt jelenti, hogy a tintapatron megfelelően lett behelyezve és tökéletesen működik. Ez esetben válassza az 1-es értéket. A faxkészülék ekkor visszatér a kezdeti készenléti állapotba és használatra kész. A kijelzőn a következő üzenet látható: "AUTOMATIK. 00" (alapmodell esetén "AUTOMATIK."), míg a második sorban a dátum és az idő kerülnek kijelzésre.
- 2. Abban az esetben viszont, ha a skálában törést vagy fehér vonalakat észlel, válassza a 0 értéket, ezzel megismétli a tintapatron nyomtatófejének tisztítását. Amennyiben az újabb diagnosztikai példány sem nyújt kielégítő eredményt, még egyszer ismételje meg a műveletet. Ezt követően:
  - amennyiben a nyomtatás minősége még mindig nem felel meg az elvárásoknak, tisztítsa meg az elektromos csatlakozásokat, a "Karbantartási műveletek" című fejezeten belül az "A tintapatron elektromos csatlakozásainak tisztítása" című alfejezetben található utasításokat követve;
  - ha viszont a nyomtatás minősége ezúttal megfelel az elvárásainak, válassza az 1-es értéket. A faxkészülék ekkor visszatér a kezdeti készenléti állapotba és használatra kész.

#### **Fontos**

Amikor a tintapatron kifogyóban van, a kijelzőn a következő üzenetet olvashatja:

#### PATR.KIFOGYÓBAN

Egyes modellek esetében a faxkészülék automatikusan kinyomtat egy oldalat, amin közli, hogy a tintapatron kifogyóban van.

Amikor a tintapatron teljesen kifogyott, a kijelzőn a következő üzenetet olvashatia:

#### PATRONT CSERÉL

A tintapatron kicserélésekor tanulmányozza a "Karbantartási műveletek" című fejezetet.

Új tintapatron vásárlásakor segítségére lesz, ha ismeri a termék kódját. Ezt az információt a használati útmutató végén találja meg.

# A menü és funkcióinak kinyomtatása

A menü struktúrájának és funkcióinak ismerete nagyban megkönnyítheti a készülék használatát, így azt tanácsoljuk, hogy nyomtassa ki az erre vonatkozó információkat.

1.) Nyomja meg a következő gombot: F

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FUN.LIST.NYOMT.

3. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék a nyomtatást követően visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

# Fax küldése

Az alábbi magyarázatokat és ábrákat követve azonnal hozzákezdhet a faxkészülék használatához és az egyszerűbb faxküldési műveletek végzéséhez. Mindenesetre, ha az ábrák által szolgáltatott magyarázatok nem elégségesek, olvassa el a használati útmutató "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezetét, ahol részletes leírást talál minden lehetséges küldési módot, valamint a telefonkönyv beprogramozását illetően.

#### Mely iratok küldhetők

Bármilyen jellegű faxküldési művelethez elengedhetetlen, hogy a küldésre szánt irat az iratadagolóba (ADF) legyen helyezve.

#### A KÜLDÉSRE SZÁNT IRAT JELLEMZŐI

Szélesséa 210 mm

min. 105 mm - max. 600 mm Hosszúság 70 - 90 gr/m<sup>2</sup> (max. 5 lap) Súly

Az itt megadottaktól eltérő mérettel rendelkező, küldésre szánt iratok esetében készítsen az iratról A4-es vagy egyéb, megengedett méretű másolatot és azt használja a küldés során.



1 Helyezze az iratot iratadagolóba (ADF) oly módon, hogy a küldésre szánt információkat tartalmazó oldal alul legyen. (A).

Az irat behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a lap teljesen jobbra igazítva kerüliön iratadagolóba, amiként azt a faxkészülék burkolatán található jelölések is mutatják. (B).

Miután behelyezte a küldésre szánt iratot az iratadagolóba (ADF), a kijelző felső sorában a következő üzenet olvasható:

#### **DOKUMENTUM KÉSZ**

a kijelző alsó sorában pedig a kontrasztra (élességre) vonatkozó alapértéket találja: "NORMÁL".

#### **Fontos**

Ha a küldésre szánt iratot az iratadagolóba (ADF) helyezte, de ennek ellenére nem kezd hozzá a faxküldési művelethez, a faxkészülék két perc elteltével automatikusan kiadja az iratot az iratadagolóból.

#### Fax küldése







 Ha ez az ábra nem elegendő, olvassa el a "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "Faxküldési műveletek" című alfejezetét.

### A hívóhang figyelése faxküldéskor



 Ha ez az ábra nem elegendő, olvassa el a "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "Faxküldési műveletek" című alfejezetét.





# Fax küldése felemelt kézibeszélővel







 Ha ez az ábra nem elegendő, olvassa el a "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "Faxküldési műveletek" című alfejezetét.

# Fax fogadása

A faxkészülékkel **négy különböző módon** lehet faxot fogadni. Ezek a módozatok a következők: kézi fogadás, automatikus fogadás, automatikus fogadás a hívástípus felismerésével, valamint fogadás üzenetrögzítővel (ez utóbbi kizárólag a **beépített üzenetrögzítővel rendelkező modellek** esetén).

#### A faxfogadás módjának kiválasztása

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja meg a következő gombot:

♠ A kijelzőn ez látható:

# FOGADÁSI MÓD \$

3. Nyomja meg a következő gombot:

# FOGADÁSI MÓD AUTOMATIK.

4. A többi rendelkezésre álló modalitás "FOGADÁSI MÓD - KÉZI", "FOGADÁSI MÓD - TEL./FAX" és "FOGADÁSI MÓD - ÜZEN./FAX" (ez utóbbi kizárólag a beépített üzenetrögzítővel rendelkező modellek esetén) megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:

**♦** 

5. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:

A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:

Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



# Megjegyzés

Amennyiben a fogadás üzenetrögítővel módozatot választja, ehhez előbb fel kell vennie az 1. számú KIMENŐ ÜZENETET (ehhez ld. az "Az üzenetrögzítő" című fejezetet).

#### Kézi fogadás

Kézi fogadásra akkor van lehetőség, amikor Ön a fax közelében tartózkodik és személyesen fogadja a hívásokat.



 Ha ez az ábra nem elegendő, olvassa el a "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "Faxfogadási műveletek" című alfejezetét.





#### Automatikus fogadás

Ez a modalitás lehetőséget ad fax fogadására akkor is, amikor Ön **nem tartózkodik a fax közelében**. A faxkészülék alapértelmezésben erre a modalitásra van beállítva.

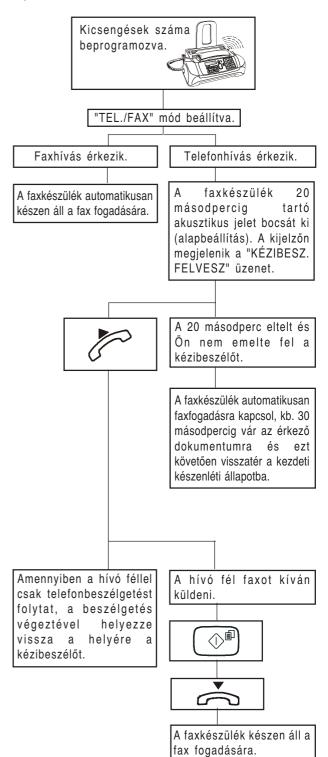
# Fogadás üzenetrögzítővel

Ebben a modalitásban a hívásokat az üzenetrögzítő fogadja. Ha a hívó fél üzenetet kíván hagyni, azt az üzenetrögzítő felveszi, ha pedig faxot kíván küldeni, automatikusan működésbe lép a faxkészülék.

Ennek a fogadási módnak a beállítására kizárólag a **beépített üzenetrögzítővel rendelkező modellek** esetén van lehetőség.

#### Fogadás "TEL./FAX" módban

A faxkészülék működése ebben a fogadási módban függ a bejövő hívástól és attól is, hogy Ön jelen van vagy sem a hívás érkezésekor. Az alábbi ábra segít a folyamat megértésében:



# Telefon használata

Ha felemeli a kézibeszélőt, a készülék normál telefonkészülékként működik és ugyanazon műveletek végezhetők vele, mint az egyéb, forgalomban lévő telefonkészülékek esetében.

Ezen műveletek között rendelkezésére áll az úgynevezett **R** funkció is (REGISTER RECALL, melyet a pomb megnyomásával aktiválhat és amely lehetővé teszi a speciális hálózati szolgáltatások igénybevételét).

Ezen túlmenően az alábbi funkciókat is igénybe veheti:

- Hívás kezdeményezése memóriában meglévő telefonkönyv segítségével, ehhez ld. a "Telefonálás a telefonkönyv segítségével" és a "Telefonálás gyorstárcsázással" című alfejezeteket.
- Egy már megkezdett telefonbeszélgetés várakoztatásba tétele, a (VÁRAKOZÁS) gomb lenyomásával. A telefonbeszélgetést ugyanezen gomb újbóli lenyomásával bármelyik pillanatban vissza lehet venni.

#### Telefonálás a telefonkönyv segítségével

Ne helyezzen iratot az automatikus iratadagolóba (ADF).

1. Vegye fel a kézibeszélőt.



A kijelzőn ez látható:

#### **VONALBAN**

míg a kijelző jobb felső sarkában az lesz látható, hogy hány perce és másodperce tart a beszélgetés.

2. Nyomja meg a következő gombot:



- A kijelzőn megjelenik az első az eredetileg memorizált 60 (00-59) rendelkezésre álló fax- vagy telefonszám és esetleg hozzárendelt név közül.
- 3. A kívánt telefonszám és név kikereséséhez a következő műveletek közül választhat:
  - Nyomja a gombokat, míg a kívánt telefonszám és név meg nem jelennek a kijelzőn; vagy
  - Nyomja meg a keresett név kezdőbetűjét jelölő gombot. A faxkészülék ábécé sorrendben kikeresi a kívánt nevet.
- 4. A hívás megindításához nyomja meg a következő gombot:



A hívás létrejöttével, amennyiben a hívott fél vonala nem jelez foglaltat, megkezdheti a telefonbeszélgetést.

#### Telefonálás gyorstárcsázással

Ne helyezzen iratot az automatikus iratadagolóba (ADF).

1. Tartsa lenyomva több, mint egy másodpercig azt a numerikus gombot (0-9), amelyiken előzetesen memorizálta a hívni kívánt telefonszámot. Például



o)-(<u>s</u>

Ekkor a kijelzőn megjelenik a gombhoz előzetesen hozzárendelt telefonszám (ld. "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "A telefonkönyv **beprogramozása**" című alfejezetét). Amennyiben a gombhoz nemcsak telefonszámot, hanem nevet is hozzárendelt, a kijelzőn ez utóbbi jelenik meg.

2. A hívás létrejöttével, amennyiben a hívott fél készüléke kicseng, emelje fel a kézibeszélőt a telefonbeszélgetés megkezdésére.



A kijelző jobb felső sarkában a beszélgetés időtartama látható percben és másodpercben.

Telefonszám kiválasztása és meghívása az utolsó 20 bejövő vagy kimenő hívás közül

Ne helyezzen iratot az automatikus iratadagolóba (ADF).

1. Vegye fel a kézibeszélőt.



A kijelzőn ez látható:

#### **VONALBAN**

míg a kijelző jobb felső sarkában a telefonbeszélgetés időtartama lesz látható percben és másodpercben.

2. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# BEJÖVŐ HÍVÁSOK ↑ KIMENO HÍVÁSOK ↓

3. A bejövő hívások listájának lekéréséhez nyomja meg a következő gombot:



4. A kimenő hívások listájának lekéréséhez nyomja meg a következő gombot:



5. A kívánt névnek és telefonszámnak az utolsó 20 bejövő hívás listájáról vagy az utolsó 10 kimenő hívás listájáról való kiválasztásához használja a következő gombokat:



**6.** A hívás megindításához nyomja meg a következő gombot:



A hívás létrejöttével, amennyiben a hívott fél készüléke kicseng, megkezdheti a telefonbeszélgetést.

# Másolatok készítése

# Mely iratokról készíthet másolatot

Miként a faxküldésnél szó volt róla, úgy másolás esetén is elengedhetetlen, hogy a másolásra szánt irat az automatikus iratadagolóba (ADF) legyen helyezve. Mielőtt tehát hozzákezdene az iratmásoláshoz, győződjön meg arról, hogy a másolandó irat megfelelően be lett helyezve az iratadagolóba, továbbá, hogy a fent említett tulajdonságokkal (méret, súly) rendelkezik (ld. a "Fax küldése" fejezetet).

Fontos ugyanakkor megjegyezni, hogy másolás esetén egyszerre csak egy iratot lehet az automata iratadagolóba (ADF) helyezni. Továbbá, amennyiben a másolásra szánt iratot az iratadagolóba (ADF) helyezte, de ennek ellenére nem kezd hozzá a másoláshoz, a faxkészülék két perc elteltével automatikusan kiadja az iratot az iratadagolóból és visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

#### Másolat készítése

Miként azt már említettük, a faxkészüléklet fénymásolóként is lehet működtetni. A nyomtatás minősége függ attól, hogy a kívánt másolat úgynevezett "normál másolat" vagy "extra minőségű másolat", illetve a másolást megelőzően miként kerültek beállításra a kontraszt- és felbontási értékek.

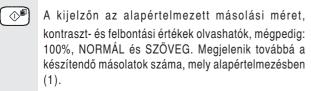
- 1. Válassza ki a kívánt kontraszt típust az alábbi kritériumok alapján:
- NORMÁL, amennyiben a másolandó irat sem nem túl világos, sem nem túl sötét.
- VILÁGOS, amennyiben a másolandó irat túlságosan sötét.
- SÖTÉT, amennyiben a másolandó irat túlságosan világos.
- **2.** Válassza ki a kívánt felbontás típust az alábbi kritériumok alapján:
- SZÖVEG, amennyiben a másolandó irat jól kibetűzhető szöveget vagy egyszerű ábrát tartalmaz.
- FOTÓ, amennyiben a másolandó irat árnyékolt részeket tartalmaz.
- 3. Helyezze be a másolandó iratot az automatikus iratadagolóba (ADF).

A kijelző felső sorában ez az üzenet látható:

#### **DOKUMENTUM KÉSZ**

a kijelző alsó sora pedig az alapértelmezett kontrasztértéket mutatja: "NORMÁL".

4. Nyomja meg a következő gombot:



**5.** Amennyiben jóvá kívánja hagyni ezeket az értékeket, nyomja meg a következő gombot:

∫ ♦ 🗐 🛮 A faxkészülék megkezdi a másolást.

Amennnyiben viszont a fent említett értékek valamelyikén változtatni kíván, a következők szerint kell eljárnia:

6. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MINOSÉG

#### EXTRA

7. A másik, rendelkezésre álló opció, "MINOSÉG -NORMÁL" megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



8. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### **ZOOM 100%**

9. Az egyéb, rendelkezésre álló másolási méretek, "140%", "70%" vagy "50%" megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# KONTRASZT NORMÁL

11. A másik két, rendelkezésre álló kontrasztérték "KONTRASZT - VILÁGOS" vagy "KONTRASZT -SÖTÉT" megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



**12.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelző ezúttal az imént beállított értékeket jeleníti meg

Ezt követően nem marad más hátra, mint a kívánt felbontási érték és a készítendő másolatok számának a beállítása.

**13.** A kívánt felbontási érték, "SZÖVEG" vagy "FOTÓ" beállításához nyomja meg a következő gombot:



**14.** Ha egynél több példányban (max. 9) szeretne másolni, üsse be a kívánt példányszámot a numerikus gombok segítségével:



- **15.** Amennyiben csak egy másolt példányra van szüksége, térjen a következő műveletre.
- **16.** A másolási művelet megindításához nyomja meg a következő gombot:



Ekkor a faxkészülék hozzákezd a másolandó irat memorizálásához. A memorizálást követően a faxkészülék megkezdi a másolást.

# Megjegyzés

Amennyiben szeretné felfüggeszteni a megkezdett másolási műveletet, nyomja meg a gombot. A faxkészülék ekkor felfüggeszti a másolást, kiadja a másolandó iratot az ADFből és késszenléti állapotba tér. A kijelzőn a következő üzenet látható: "MÁSOL.MEGSZAKÍT.". A kijelzett üzenet törléséhez nyomja meg a gombot.

# Megjegyzés

Amennyiben nagyított vagy kicsinyített másolatokat kíván létrehozni, ügyeljen arra, hogy a másolandó irat teljesen jobbra igazítva kerüljön az iratadagolóba (amiként azt a faxkészülék burkolatán található jelölések is mutatják).

A maximális nyomtatási szélesség 204 mm, a maximális nyomtatási hosszúság pedig 282 mm. A nyomtatási területen kívül eső margók maximális értékei a következők: jobbra és balra 4 mm, felül 3 mm, míg alul 14 mm.

# Tartalomjegyzék - második rész

Faxküldési és fogadási műveletek	23
Faxküldési műveletek	23
Faxfogadási műveletek	27
A telefonkönyv	28
Reportok és listák nyomtatása	30
Az üzenetrögzítő	33
Az üzenetrögzítő működésbe helyezése	33
A kezelőpanel üzenetrögzítőhöz kötött funkciói	33
Biztonsági és hozzáférési funkciók	34
A kimenő üzenetek és az emlékeztetők	35
Az emlékeztetők és a bejövő üzenetek	
időtartamának beprogramozása	37
A bejövő üzenetek és az emlékeztetők	00
meghallgatása	38
A már meghallgatott bejövő üzenetek és emlékeztetők törlése	38
Az üzenetrögzítő használata táv-üzemmódban	
Az üzenetrögzítő speciális funkciói	
Az üzenetrögzítő beállítási paramétereinek	
kinyomtatása	41
Speciális faxműveletek	42
Egyéb hasznos beállítások fax fogadásához	42
Egyéb hasznos beállítások fax küldéséhez	
Lehívásos faxfogadás (polling)	
Problémák és megoldásuk	53
Mi történik áramszünet esetén	53
Mi történik, ha kifogy a papír vagy a tintapatron	53
Ha a faxküldés nem sikerült	53
Mi történik, ha az automatikus iratadagolóba (ADF) küldésre szánt iratot helyez, miközben a faxkészülék nyomtat	53
Kisebb problémák esetén	
A hibakódok	
Hangjelzések és üzenetek	

Karbantartási műveletek	58
A tintapatron kicserélése	58
A tintapatron tisztítása és a nyomtatófej	
fúvókáinak ellenőrzése	59
A tintapatron elektromos csatlakozásainak	
tisztítása	
Az optikai olvasó tisztítása	
A burkolat tisztítása	61
Begyűrődött, küldésre szánt iratok eltávolítása	61
Begyűrődött papírlapok eltávolítása	61
A gyártóval és a vevőszolgálattal	
kapcsolatos információk	62
Gyártó	62
Vevőszolgálat	62
Műszaki adatok	63
Tárgymutató	64

# Faxküldési műveletek

#### Mely iratok küldhetők

#### Méretek

Szélesség 210 mm

Hosszúság min. 105 mm - max. 600 mm
 Súly 70 - 90 gr/m² (max. 5 lap)

Az itt megadottaktól eltérő mérettel rendelkező, küldésre szánt iratok esetében készítsen az iratról A4-es vagy egyéb, megengedett méretű másolatot és azt használja a küldés során.

#### Soha ne használjon

- · Hullámos papírt
- · Túlságosan vékony papírt
- · Szakadt papírt
- · Vizes vagy nedves papírt
- · Túlságosan kisméretű papírt
- · Gyűrött papírt
- · Indigót

Továbbá, a faxkészülékben történő esetleges károk illetve a garancia elvesztésének elkerülése végett mindig győződjön meg arról, hogy a küldésre szánt iratok nem tartalmaznak:

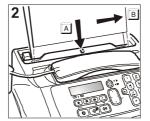
- tűzőkapcsot
- gemkapcsot
- ragasztószalagot
- · meg nem száradt javítófolyadékot vagy ragasztót.

Ha ilyen iratot kell küldenie, minden esetben készítsen róla másolatot és ez utóbbit helyezze a faxkészülékbe.

# A küldésre szánt iratoknak az automatikus iratadagolóba való helyezése (ADF)



 Helyezze a papírtámasztékot a neki kijelölt résbe a faxkészülék felső szélén. Nyomja befelé a támasztékot míg az szilárd pozícióba nem kerül.



 Helyezze az iratot az automatikus iratadagolóba (ADF) oly módon, hogy a küldésre szánt információkat tartalmazó oldal alul legyen. (A).

Az irat behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a lap teljesen jobbra igazítva kerüljön az iratadagolóba, amiként azt a faxkészülék burkolatán található jelölések is mutatják. (B).

 Miután behelyezte a küldésre szánt iratot az automatikus iratadagolóba (ADF), a kijelző felső sorában a következő üzenet olvasható:

#### **DOKUMENTUM KÉSZ**

a kijelző alsó sorában pedig a kontrasztra (élességre) vonatkozó alapértéket találja: "NORMÁL".

#### **Fontos**

Ha a küldésre szánt iratot az iratadagolóba (ADF) helyezte, de ennek ellenére nem kezd hozzá a faxküldési művelethez, a faxkészülék két perc elteltével automatikusan kiadja az iratot az iratadagolóból.

#### Élesség és felbontás beállítása

Mielőtt hozzálátna a fax küldésének, lehetősége van néhány olyan **jellemző beállítására**, amelyek révén **optimalizálhatja** a nyomtatás minőségét.

#### Az élesség beállítása

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FAX BEÁLL.

•

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL. DÁTUM ÉS IDO

J •

I. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

### FAX BEÁLL. PARAMÉTEREK

5. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# **PARAMÉTEREK**

ECM

6. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# PARAMÉTEREK KONTRASZT ♦

7. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# KONTRASZT NORMÁL

8. A többi rendelkezésre álló érték "KONTRASZT - SÖTÉT" és "KONTRASZT - VILÁGOS" megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



10. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



**11.** Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



# Válassza ki a kívánt kontraszt értéket az alábbi kritériumok alapján:

- NORMÁL, amennyiben a másolandó irat sem nem túl világos, sem nem túl sötét. A kijelző alsó sorában a következő üzenet látható: "NORMÁL".
- VILÁGOS, amennyiben a másolandó irat túlságosan sötét.
   A kijelző alsó sorában a következő üzenet látható: "VILÁGOS".
- SÖTÉT, amennyiben a másolandó irat túlságosan világos.
   A kijelző alsó sorában a következő üzenet látható: "SÖTÉT".

#### A felbontás beállítása

Ehhez a beállításhoz elengedhetetlen, hogy a küldésre szánt irat az automatikus iratadagolóba legyen helyezve (ADF).

1. Nyomja meg a következő gombot:



míg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt felbontási érték.

#### Válassza ki a kívánt beállítási értéket az alábbi kritériumok alapján:

- STANDARD, amennyiben a küldésre szánt irat könnyedén kibetűzhető. A kijelző alsó sorában "egy nyíl" jelenik meg a kezelőpanelen lévő "" szimbólummal egy magasságban.
- ÉLES, amennyiben a küldésre szánt irat kisméretű karaktereket vagy ábrákat tartalmaz. A kijelző alsó sorában "egy nyíl" jelenik meg a kezelőpanelen lévő ":"" szimbólummal egy magasságban.
- ÁRNYALT, amennyiben a küldésre szánt irat árnyékolt részeket tartalmaz. A kijelző alsó sorában "egy nyíl" jelenik meg a kezelőpanelen lévő " [ szimbólummal egy magasságban, továbbá "egy nyíl" a " szimbólummal egy magasságban.

#### Faxküldési műveletek

1. Helyezze a küldésre szánt iratot az automatikus iratadagolóba (ADF).

a kijelző felső sorában a következő üzenet jelenik meg:

#### **DOKUMENTUM KÉSZ**

a kijelző alsó sorában pedig a kontrasztra (élességre) vonatkozó alapértéket találja: "NORMÁL".

A felbontásra vonatkozó alapértelmezési érték: "[]" (standard).

Ha szükséges, változtassa meg a kontraszt- és felbontási értékeket a fent leírtaknak megfelelően.

2. A faxszám beütéséhez, amelyre az iratot küldeni szándékozik, használja a numerikus gombokat:



A faxküldési művelet megindításához nyomja meg a következő gombot:



Amennyiben a fax küldése sikeresen végbe ment, a művelet befejeztével a kijelzőn egy pillanatra a következő üzenet jelenik meg: "KÜLDÉS BEFEJEZVE".

# Megjegyzés

Hibásan beütött számjegy kijavítása a következőképpen történik: vigye a kurzort a ◀/▶ gombok segítségével az elhibázott számjegytől jobbra és nyomja meg a c gombot. Amennyiben teljes egészében ki kívánja törölni a faxszámot, tartsa néhány másodpercig lenyomva a c gombot.

# Megjegyzés

Lehetősége van arra is, hogy a címzett faxszámát a faxkészülékben memorizált telefonkönyvből válassza ki. Ennek a műveletnek a leírását a "A telefonkönyv beprogramozása", "Fax küldése gyortárcsázással" című fejezetekben találja meg.

# Megjegyzés

Amennyiben szeretné **megszakítani a faxküldési műveletet**, nyomja meg a gombot. A faxkészülék ekkor kiadja a küldésre szánt iratot az ADF-ből, majd visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

Abban az esetben, ha a küldésre szánt irat több lapból áll, előbb távolítsa el **kézzel** a többi lapot az iratadagolóból és csak ezt követően nyomja meg a gombot, amely kiadja az első lapot.

#### A hívóhang figyelése faxküldéskor

1. Helyezze a küldésre szánt iratot az automatikus iratadagolóba (ADF).

a kijelző felső sorában a következő üzenet jelenik meg:

#### **DOKUMENTUM KÉSZ**

a kijelző alsó sorában pedig a kontrasztra (élességre) vonatkozó alapértéket találja: "NORMÁL". A felbontásra vonatkozó alapértelmezési érték: "\" (standard).

Ha szükséges, változtassa meg a kontraszt- és felbontási értékeket a fent leírtaknak megfelelően.

A hívóhang hallgatásához nyomja meg a következő gombot:

√(i))

A kijelzőn ez látható:

#### **VONALBAN**

míg a kijelző jobb felső sarkában az lesz látható, hogy hány perce és másodperce tart a faxküldés.

3. A faxszám beütéséhez, amelyre az iratot küldeni szándékozik, használja a numerikus gombokat:

**4.** Amint meghallja a fogadó faxkészülék faxjelét, nyomja meg a következő gombot:



Ekkor megkezdődik a faxküldés. A kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: "KAPCSOLAT".

Amennyiben a fax küldése sikeresen végbe ment, a művelet befejeztével a kijelzőn egy pillanatra a következő üzenet jelenik meg: "KÜLDÉS BEFEJEZVE".

#### Faxküldés felemelt kézibeszélővel

1. Helyezze a küldésre szánt iratot az automatikus iratadagolóba (ADF).

a kijelző felső sorában a következő üzenet jelenik meg:

#### **DOKUMENTUM KÉSZ**

a kijelző alsó sorában pedig a kontrasztra (élességre) vonatkozó alapértéket találja: "NORMÁL".

A felbontásra vonatkozó alapértelmezési érték: "\" (standard).

Ha szükséges, változtassa meg a kontraszt- és felbontási értékeket a fent leírtaknak megfelelően.

2. Emelje fel a kézibeszélőt.



A kijelzőn ez látható:

#### **VONALBAN**

míg a kijelző jobb felső sarkában az lesz látható, hogy hány perce és másodperce tart a faxküldés.

3. A faxszám beütéséhez, amelyre az iratot küldeni szándékozik, használja a numerikus gombokat:



Amennyiben a fogadó faxkészüléke automatikus faxfogadásra van beállítva, faxhangot fog hallani. Ha viszont kézi fogadásra van beállítva, a hívott fél fog beleszólni a telefonba, akit meg kell kérnie a készülékén lévő start gomb lenyomására. Ezt követően várjon, míg faxhangot nem hall.

**4.** A faxküldés megindításához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: "KAPCSOLAT".

Amennyiben a fax küldése sikeresen végbe ment, a művelet befejeztével a kijelzőn egy pillanatra a következő üzenet jelenik meg: "KÜLDÉS BEFEJEZVE".

#### Automatikus újrahívás

Amennyiben a kapcsolat nem jön létre vonalhiba következtében vagy mert a hívott fél vonala foglaltat jelez, a faxkészülék **automatikusan újrahívja** a kívánt faxszámot annyiszor, ahányszor az Ön országában érvényes rendelkezések értelmében elő van írva.

#### Fax küldése több címzett részére

A faxkészülék memóriájának köszönhetően lehetőség van arra, hogy egyazon iratot több (max. 10) címzett részére (akár előre meghatározott időben: "Késleltetett küldés") elküldje: "Körlevél küldése". Lásd alább a "Fax küldése memóriából" című fejezetet.

#### Fax küldése memóriából

1. Helyezze a küldésre szánt iratot az automatikus iratadagolóba (ADF).

a kijelző felső sorában a következő üzenet jelenik meg:

#### **DOKUMENTUM KÉSZ**

a kijelző alsó sorában pedig a kontrasztra (élességre) vonatkozó alapértéket találja: "NORMÁL".

A felbontásra vonatkozó alapértelmezési érték: "[]" (standard).

Ha szükséges, változtassa meg a kontraszt- és felbontási értékeket a fent leírtaknak megfelelően.

2. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

3. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### MEMÓRIÁBÓL KÜLD ♦

4. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# MEMÓRIÁBÓL KÜLD ÚJ BEÁLLÍTÁS

5. Nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék hozzákezd a küldésre szánt irat memorizálásához. A memorizálás befejeztével a kijelzőn néhány másodpercig megjelenik a "DOKSZ. XXXX" üzenet, majd azt követően:

# IDOT BEÜT

#### HH:MM

6. Az faxküldés időpontjának beállításához, például "16:50", használja a numerikus gombokat:



A pontos idő valamint a **6.** pontban beállított időpont jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### SZÁMOT BEÜT

8. A felhívni kívánt fél számának beütéséhez használja a numerikus gombokat:



9. Ha kívánja, a címzett faxszámát kikeresheti a faxkészülékbe programozott telefonkönyvből is (ld. az alábbiakban "A telefonkönyv beprogramozása" című fejezetet).

Ehhez a következőket kell tennie:

- 1. Nyomja meg a pombot.
- 2. A kívánt faxszám kikereséséhez nyomja a gombokat.

vagy

- Nyomja meg a keresett név kezdőbetűjét jelölő gombot. A faxkészülék ábécé sorrendben kikeresi a kívánt nevet.
- 10. Nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék kéri a következő faxszám bevitelét:

#### SZÁMOT BEÜT

Amennyiben az iratot több címzett számára kívánja elküldeni, ismételje meg az előbbi két lépést minden további címzett faxszámának beállításához.

Ha viszont csak egy címzett számára kívánja elküldeni az iratot, ne vigyen be további számokat, hanem lépjen a következő pontra.

11. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# BEÁLL.NYOMTAT

NEM



12. A másik opció, "BEÁLL.NYOMTAT - IGEN", beállításához nyomja a következő gombokat:



**13.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn mindkét esetben a következő üzenet látható:

# BEÁLL.JÓVÁHAGY

**IGEN** 



**14.** A másik opció, "BEÁLL.JÓVÁHAGY - NEM", beállításához nyomja a következő gombokat:



**15.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



Amennyiben a "BEÁLL.JÓVÁHAGY - IGEN" opciót választotta, a folyamat a végére ért és a kijelző felső sorában a "AUTOMATIK. 00" (alapmodell esetén "AUTOMATIK.") üzenet, alsó sorában pedig a "MEMÓRIÁBÓL KÜLD" üzenet olyasható.

Amennyiben a "BEÁLL.JÓVÁHAGY - NEM" opciót választotta, a faxkészülék lehetővé teszi az előbbi beállítások megváltoztatását, például: a címzett faxszámát vagy az időpontot, amelyben a faxot elküldeni szándékozik.

# Megjegyzés

Feszültségingadozás esetén a memóriából történő faxküldés beállításai törlődnek.

### Memóriában beprogramozott faxküldési beállítások megváltoztatása/megismétlése/ törlése

1. Nyomja meg a következő gombot:

F

A kijelzőn ez látható:

### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG.

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# MENÜ MEMÓRIÁBÓL KÜLD ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# MEMÓRIÁBÓL KÜLD ÚJ BEÁLLÍTÁS

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# MEMÓRIÁBÓL KÜLD JAVÍT ♦

Ezt követően az alábbi opciók közül választhat:

MEMÓRIÁBÓL KÜLD - JAVÍT - Ezzel az opcióval megváltoztathatja a címzett faxszámának valamint a faxküldés időpontjának a beállításait.

MEMÓRIÁBÓL KÜLD - NYOMTAT.BEÁLL. - Ezzel az opcióval lehetősége van a memóriába beprogramzott faxküldés beállításainak kinyomtatására. A beállítások kinyomtatását követően a faxkészülék visszatér a kezdeti készenléti állapotba. MEMÓRIÁBÓL KÜLD - TÖRÖL - Ezzel az opcióval törölheti a beállításokat. A beállítások törlését követően a faxkészülék visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

5. A rendelkezésre álló opciók valamelyikének a megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



6. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



Amennyiben a "MEMÓRIÁBÓL KÜLD - JAVÍT" opciót választotta, a kijelzőn ez látható:

# IDOT BEÜT HH:MM

Ezt követően ismételje meg a "Fax küldése memóriából" című fejezet lépéseit a 6. ponttól kiindulva.

# Faxfogadási műveletek

A faxkészülékkel **négy különböző módon** lehet faxot fogadni:

- Kézi fogadás: Kézi fogadásra akkor van lehetőség, amikor Ön a fax közelében tartózkodik és személyesen fogadja a hívásokat.
- Automatikus fogadás: Ez a modalitás lehetőséget ad fax fogadására akkor is, amikor Ön nem tartózkodik a fax közelében. A faxkészülék alapértelmezésben erre a modalitásra van beállítva.
- Fogadás a hívástípus felismerésével: Ebben a modalitásban a faxkészülék bizonyos számú kicsengést (az alapbeállítás szerint 2 kicsengést) követően fogadja a hívást és automatikusan felismeri, hogy a bejövő hívás faxhívás-e vagy telefonhívás.
- Fogadás üzenetrögzítővel: Ebben a modalitásban a hívásokat az üzenetrögzítő fogadja. Ha a hívó fél üzenetet kíván hagyni, azt az üzenetrögzítő felveszi, ha pedig faxot kíván küldeni, automatikusan működésbe lép a faxkészülék. Ezt a funkciót illetően bővebb információkat talál a "Az üzenetrögzítő" című fejezetben (kizárólag beépített üzenetrögzítővel rendelkező modellek esetén).

#### A faxfogadás módjának kiválasztása

- 1. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

- 2. Nyomja meg a következő gombot:

# FOGADÁS KONFIG. FOGADÁSI MÓD

- 3. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható:

# FOGADÁSI MÓD AUTOMATIK.

- 4. A többi rendelkezésre álló modalitás "FOGADÁSI MÓD KÉZI", "FOGADÁSI MÓD TEL./FAX" valamint "FOGADÁSI MÓD ÜZEN./FAX" (kizárólag beépített üzenetrögzítővel rendelkező modellek esetén) megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:
  - A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:
- A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:
- Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:

# 

 $\bigcirc$ 

# Megjegyzés

Amennyiben a fogadás üzenetrögítővel modalitást választja, ehhez előbb fel kell vennie az 1. számú KIMENŐ ÜZENETET (ehhez ld. az "Az üzenetrögzítő" című fejezetet).

### Mit kell tenni a különböző faxfogadási modalitásokban

### Kézi fogadás

1. Ha a készülék cseng, vegye fel a kézibeszélőt.



A kijelzőn ez látható:

#### **VONALBAN**

- **2.** Ha faxhangot hall vagy a hívó fél faxjelet kér Öntől, nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### **KAPCSOLAT**

3. Helyezze vissza a kézibeszélőt a helyére.



A faxkészülék megkezdi a faxolt irat fogadását és a kijelzőn megjelenik néhány, a faxfogadással kapcsolatos információ, köztük a hívó fél faxszáma és - amennyiben előzetesen be lett programozva - a neve

A fax fogadásának végeztével a kijelzőn néhány másodpercre megjelenik a "FOGAD.BEFEJEZVE" üzenet, majd ezt követően a faxkészülék visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

#### Automatikus fogadás

Két kicsengést követően a faxkészülék automatikusan felkészül a fax fogadására. A faxfogadás ugyanúgy megy végbe, mint a kézi fogadás esetén.

# Automatikus fogadás a hívástípus felismerésével

A faxkészülék működése ebben a fogadási módban a bejövő hívástól függ.

- Amennyiben faxhívás érkezik, az Ön faxkészüléke két kicsengés után automatikusan felkészül a fax fogadására.
- Amennyiben telefonhívás érkezik, két kicsengés után a faxkészülék 20 másodpercig tartó akusztikus jelet bocsát ki és a kijelzőn megjelenik a "KÉZIBESZ.FELVESZ" üzenet. Ha 20 másodperc elteltével Ön nem emelte fel a kézibeszélőt, a faxkészülék automatikusan faxfogadásra kapcsol.

Amennyiben felemeli a kézibeszélőt még mielőtt a faxkészülék fax fogadására váltott volna, a következőket kell tennie:

- 1. Nyomja meg a következő gombot:
- - 2. Helyezze vissza a kézibeszélőt a helyére.

# Megjegyzés

Bármilyen jellegű fogadási műveletet meg lehet szakítani a gomb megnyomásával. A faxkészülék ekkor visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

# A telefonkönyv

A faxkészülék képes igen nagy mennyiségű telefonszám memorizálására, valamint neveknek a telefonszámokhoz való hozzárendelésére. Az így létrehozott telematikus notesszel egyrészt időt lehet megtakarítani, másrészt nem áll fenn annak a veszélye, hogy a telefon- és faxszámok bevitele során valamely számjegyet elhibázza.

Ezen túlmenően, könnyedén és gyorsan hívhatja azt a 10 a telefon- és faxszámot, amelyeket a 10 numerikus gombhoz (0-9) egyenként hozzárendelt, mert a meghíváshoz elég a szóban forgó gombot egy másodpercnél tovább lenyomva tartani.

#### A telefonkönyv beprogramozása

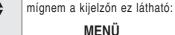
1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



### TELEFONKÖNYV

3. Nyomja meg a következő gombot:

# TELEFONKÖNYV

#### ÚJ TEL.SZÁM

4. Nyomja meg a következő gombot:

#### POZÍCIÓT BEÜT

(00 - 59)

Válassza ki a pozíciót, amelybe a telefon- vagy faxszámot elmenteni kívánja, például: 01.

Ehhez használja a numerikus gombokat:

( o )-( 🖭

A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### 01:SZÁMOT BEÜT

Amennyiben a 01-es pozícióba már előzetesen el lett mentve egy telefonszám, a faxkészülék a következő üzenetet jeleníti meg: "MÁR BEPROGR.VA".

7. Vigye be a kívánt telefon- vagy faxszámot. Ehhez használja a numerikus gombokat:

O)-(92)

Szóköz beiktatása, hibás karakterek javítása, különleges karakterek vagy szimbólumok bevitele esetén kövesse a "Gyors üzembe helyezés" című fejezet "Már csak az Ön neve és faxszáma hiányzik..." című alfejezetében található utasításokat.

**9.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### 01:NEVET BEÜT

10. A címzett nevének beviteléhez (max. 16 karakter) ugyanúgy járjon el, miként a saját neve esetén, a "Gyors üzembe helyezés" című fejezet "Már csak az Ön neve és faxszáma hiányzik..." című alfejezetében található utasításokat követve.

**11.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# TELEFONKÖNYV ÚJ TEL.SZÁM

Ezt követően lehetősége van a programozási folyamat **megszakítására** vagy egy **újabb telefonszám beprogramozására**.

**12.** A programozási folyamat megszakításához nyomja meg a következő gombot:



- 13. További telefonszámok beprogramozásához ismételje meg a fent leírt folyamat lépéseit a 4. ponttól kezdve.
- **14.** Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



### Telefonszám módosítása a telefonkönyvben

1. Nyomja meg a következő gombot:

F

A kijelzőn ez látható:

# MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### TELEFONKÖNYV

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# TELEFONKÖNYV ÚJ TEL.SZÁM

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# TELEFONKÖNYV

JAVÍT **♦** 

5. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn megjelenik az eredetileg memorizált 60 (00-59) rendelkezésre álló fax- vagy telefonszám és esetlegesen hozzárendelt név közül az első.

- A kívánt telefonszám és név kikereséséhez a következő műveletek közül választhat:
  - 1. Nyomja a 🔷 gombokat, míg a kívánt telefonszám és név meg nem jelennek a kijelzőn; vagy
  - 2. Nyomja meg a keresett név kezdőbetűjét jelölő gombot. A faxkészülék ábécé sorrendben kikeresi a kívánt nevet.
- A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



Ezt követően a telefon- vagy faxszám módosításához ismételje meg a "A telefonkönyv beprogramozása" című fejezet lépéseit a 7. ponttól kezdve.

#### Telefonszám törlése a telefonkönyvből

- 1. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható: F

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

- 2. Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### **TELEFONKÖNYV**

- Nyomja meg a következő gombot: 3.
- $\bigcirc$

A kijelzőn ez látható:

### TELEFONKÖNYV

#### ÚJ TEL.SZÁM

Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### TELEFONKÖNYV

#### TÖRÖL

- A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő

A kijelzőn megjelenik az eredetileg memorizált 60 (00-59) rendelkezésre álló fax- vagy telefonszám és esetlegesen hozzárendelt név közül az első.

- A kívánt telefonszám és név kikereséséhez a következő műveletek közül választhat:
  - 1. Nyomja a 🖨 gombokat, míg a kívánt telefonszám és név meg nem jelennek a kijelzőn;
  - 2. Nyomja meg a keresett név kezdőbetűjét jelölő gombot. A faxkészülék ábécé sorrendben kikeresi a kívánt nevet.
- Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### TÖRÖL?

A másik opció "TÖRÖL? - IGEN" beállításához, nyomja a következő gombokat:



9. A beállítás jóváhagyásához és a telefon- vagy faxszám törléséhez nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# **TELEFONKÖNYV** TÖRÖL

Ezt követően lehetősége van a folyamat megszakítására vagy egy további telefonszám törlésére.

10. A folyamat megszakításához, nyomja meg a következő gombot:



- 11. További telefon- vagy faxszámok törléséhez ismételje meg a fent leírt folyamat lépéseit az 5. ponttól kezdődően.
- 12. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



#### A telefonkönyvben lévő adatok kinyomtatása

- 1. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható: F

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### **TELEFONKÖNYV**

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# **TELEFONKÖNYV** ÚJ TEL.SZÁM

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# TELEFONKÖNYV TEL.KNYV.NYOMT. ♦

- 5. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő aombot:

A faxkészülék a nyomtatást követően automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

#### Fax küldése a telefonkönyvben való kereséssel

Ha nem emlékszik arra, hogy melyik pozícióhoz rendelte hozzá a faxszámot, amelyre faxot kíván küldeni, a következőképpen keresheti ki azt telefonkönyvből:

1. Helyezze a küldésre szánt iratot az automatikus iratadagolóba (ADF). A kijelző felső sorában a következő üzenet jelenik meg:

#### **DOKUMENTUM KÉSZ**

a kijelző alsó sorában pedig a kontrasztra (élességre) vonatkozó alapértéket találja: "NORMÁL".

A felbontásra vonatkozó alapértelmezési érték: "\" (standard).

Ha szükséges, változtassa meg a kontraszt- és felbontási értékeket a fent leírtaknak megfelelően.

2. Nyomja meg a következő gombot:

- A kijelzőn megjelenik az eredetileg memorizált 60 (00-59) rendelkezésre álló fax- vagy telefonszám és esetlegesen hozzárendelt név közül az első.
  - 3. A kívánt telefonszám és név kikereséséhez a következő műveletek közül választhat:
    - Nyomja a gombokat, míg a kívánt telefonszám és név meg nem jelennek a kijelzőn;
    - Nyomja meg a keresett név kezdőbetűjét jelölő gombot. A faxkészülék ábécé sorrendben kikeresi a kívánt nevet.
  - **4.** A faxküldés megindításához nyomja meg a következő gombot:



### Fax küldése gyortárcsázással

 Helyezze a küldésre szánt iratot az automatikus iratadagolóba (ADF). A kijelző felső sorában a következő üzenet jelenik meg:

#### **DOKUMENTUM KÉSZ**

a kijelző alsó sorában pedig a kontrasztra (élességre) vonatkozó alapértéket találja: "NORMÁL".

A felbontásra vonatkozó alapértelmezési érték: "\" (standard).

Ha szükséges, változtassa meg a kontraszt- és felbontási értékeket a fent leírtaknak megfelelően.

- 2. Tartsa lenyomva több, mint egy másodpercig azt a numerikus gombot (0-9), amelyhez előzetesen hozzárendelte a faxszámot, amelyre faxot kíván küldeni, például
- A kijelzőn ekkor megjelenítésre kerül a numerikus gombhoz hozzárendelt faxszám (lásd a "A telefonkönyv beprogramozása" című fejezetet). Amennyiben a faxszámmal együtt egy név is hozzá lett rendelve a numerikus gombhoz, a kijelző ez utóbbit jeleníti meg.
  - 3. A faxszám meghívását követően megindul a faxküldési folyamat, miként azt már ismeri.

# Reportok és listák nyomtatása

#### Reportok

A faxkészülék a reportok nyomtatása révén lehetőséget ad Önnek arra, hogy ellenőrizze a végbement tranzakcióknak (faxok küldésének és fogadásának) a sikerességét, a kezelt iratok mennyiségét, és ezen túlmenően sok egyéb hasznos információt is nyújt.

A faxkészülékkel a következő reportokat lehet nyomtatni:

 Feszültségingadozási report: minden feszültségingadozást követően automatikusan nyomtatásra kerül, amennyiben a memóriában irat van elmentve. A működési körülmények helyreálltával a faxkészülék automatikusan kinyomtat egy reportot, amely jelzi a memóriában előzetesen tárolt, és a feszültségingadozás következtében elveszített oldalak számát. Ebben az esetben ajánlatos egy tevékenység report nyomtatása, amelynek segítségével ellenőrizheti, hogy kik küldtek Önnek olyan iratokat, amelyek a memóriában lettek eltárolva és a feszültségingadozás következtében elvesztek.

- Tevékenység report: az utolsó 42 végbement tranzakcióval (faxok küldésével és fogadásával) kapcsolatos adatokat tartalmazza, amelyek a faxkészülék memóriájában maradnak és amelyeket a faxkészülék automatikusan (a harminckettedik tranzakciót követően) vagy az Ön kérésére kinyomtat.
- Utolsó küldés reportja: az utolsó faxküldéssel kapcsolatos adatokat tartalmazza és a beprogramozásnak megfelelően nyomtatható automatikusan minden egyes faxküldési műveletet követően vagy az Ön kérésére a kívánt időpontban.
- Sikertelen küldés reportja: ez a report az előzőhöz hasolóan az utolsó faxküldéssel kapcsolatos adatokat tartalmazza, de kizárólag sikertelen küldés esetén kerül automatikusan kinyomtatásra. A faxkészülék alapértelmezésben be van állítva ezen report típus automatikus módon való kinyomtatására. Amennyiben nem kíván élni vele, módja van a funkció kiiktatására; ehhez tanulmányozza az idevonatkozó fejezetet.
- Utolsó körlevél (broadcast) küldés reportja: az utolsó körlevél (broadcast) küldésével kapcsolatos adatokat tartalmazó report, mely a beprogramozásnak megfelelően nyomtatható automatikusan minden egyes körlevél küldést követően, vagy az Ön kérésére a kívánt időpontban.

#### A reportok értelmezése

- TEV. A végbement tevékenységet (küldési vagy fogadási tranzakciót) jelölő sorszám.
- TÍPUS Tranzakció típusa:

KÜLDÉS vagy ECM KÜLDÉS küldési tranzakció esetén. FOGADÁS, ECM FOGADÁS vagy POLL FOGADÁS fogadási tranzakció esetén.

· DOKSZ.

A memóriában tárolt dokumetum hivatkozási száma, melyet a faxkészülék automatikusan hozzárendel a dokumentumhoz.

HÍVOTT SZÁM

Az Ön által hívott fél faxszáma.

 NÉV Az Ön által hívott fél neve. Csak abban az esetben jelenik meg, amennyiben a név szerepel a telefonkönyvben. Ez a mező a tevékenység reportban nem szerepel.

· REMOTE ID

A Ön által hívott fél faxszáma (és esetleg a neve). Ez a faxszám csak abban az esetben egyezik meg az Ön által hívott faxszámmal, amennyiben a hívott fél helyesen állította be a saját faxkészüléken a számot. Ellenkező esetben a reportban szereplő szám eltérő lehet vagy egyszerűen hiányzik.

DÁTUM/IDŐ

A tranzakció dátuma és időpontja.

• TARTAM

A tranzakció időtartam (percben és másodpercben).

OLD.K Az Ön által küldött vagy fogadott oldalak száma összesen.

#### EREDM.

A tranzakció eredményessége:

- OK: ha a tranzakció sikeresen végbement.
- XX HIBAKÓD: ha a tranzakció valamilyen oknál fogva nem ment végbe. A hiba okát az üzenetben megjelenő hibakód jelzi (ennek értelmezéséhez tanulmányozza a "Problémák és megoldásuk" című fejezet "A hibakódok" című alfejezetét).

# A küldési és a sikertelen küldési reportok automatikus nyomtatásának beállítása/kiiktatása



Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

**FAX BEÁLL.** 



3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL.

#### DÁTUM ÉS IDO

**♦** 

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL.

### PARAMÉTEREK 5

5. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### **PARAMÉTEREK**

**ECM** 

**♦** 

6. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# PARAMÉTEREK KÜLDÉS REPORT ♦

'. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# KÜLDÉS REPORT SIK.TLN.KÜLDÉS ♦

Ezt követően az alábbi opciók közül választhat: "KÜLDÉS REPORT - MINDIG" és "KÜLDÉS REPORT - NEM".

KÜLDÉS REPORT - SIK.TLN.KÜLDÉS - A faxkészülék csak abban az esetben nyomtat automatikusan reportot, amennyiben a faxküldés sikertelen.

KÜLDÉS REPORT - MINDIG - A faxkészülék minden egyes faxküldést követően reportot nyomat, függetlenül annak kimenetelétől.

KÜLDÉS REPORT - NEM - A faxkészülék semmilyen reportot sem nyomtat.

8. A rendelkezésre álló opciók valamelyikének megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



9. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



**10.** A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotba való visszatéréséhez nyomja meg a következő gombot:



**11.** Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



A küldési, tevékenység és körlevél (broadcast) reportok és hívóazonosító listák nyomtatása kérésre

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

### MENÜ

#### REPORT.NYOMTAT ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# 

Ezt követően az alábbi opciók közül választhat:
"REPORT.NYOMTAT - UTOLSÓ KÖRLEVÉL",
"REPORT.NYOMTAT - TEVÉK.REPORT",
"REPORT.NYOMTAT - HÍVÓ ID LISTA".

**4.** A rendelkezésre álló opciók valamelyikének megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



5. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék a nyomtatást követően automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

#### Listák

Lehetősége van arra, hogy bármely pillanatban nyomtatásban lekérje az üzembe helyezési és beállítási paraméterek, valamint a letiltott számok teljes listáját, továbbá a faxkészülék telefonkönyvében memorizált adatokat.

Az üzembe helyezési és beállítási paraméterek listájának lekérésével bármely pillanatban teljes képet kaphat egyrészt az alapértelmezett beállítási értékekről, másrészt azokról, amelyeket Ön változtatott meg a faxkészüléknek az Ön igényei szerinti működésének érdekében.

#### Az üzembe helyezési paraméterek listájának nyomtatása

Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható: (F)

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### ÜZEMBE HELYEZÉS ♦

Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# ÜZEMBE HELYEZÉS KÜLDŐ NEVE

Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# ÜZEMBE HELYEZÉS NYOMTAT.BEÁLL.

A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék a nyomtatást követően automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

#### A beállítási paraméterek listájának nyomtatása

Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FAX BEÁLL.

Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL.

DÁTUM ÉS IDO



Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### FAX BEÁLL.

#### **KONFIG.NYOMTAT**

A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő



A faxkészülék a nyomtatást követően automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

### A faxfogadási beállítási paraméterek listájának nyomtatása

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# FOGADÁS KONFIG. **FOGADÁSI MÓD**

3. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# FOGADÁS KONFIG. **KONFIG.NYOMTAT**

4. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő



A faxkészülék a nyomtatást követően automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

### A letiltott számok listájának nyomtatása

Lehetőség van a faxkészüléknek a beprogramozására oly módon, hogy az képes legyen felismerni és kizárni egy sor olyan hívást, amelyek olyan hívó féltől érkeznek, amelytől nem kíván faxüzenetet kapni (ehhez lásd a "Speciális faxműveletek" című fejezet "Letiltott számok listájának **beállítása**" című alfejezetét). Ez a funkció hasznosnak bizonyul olyan nem kívánatos dokumentumok kivédésére, mint például: reklámok, propaganda stb. Ehhez elég a nem kívánatos faxszámnak egy listán való memorizálása a faxkészülékben. Ezt követően nem kap többé olyan dokumentumot, amelyet a letiltott számok listáján lévő faxszámok valamelyikéről küldenek. Ennek a funkciónak a beállításához tanulmányozza a "Speciális faxműveletek" című fejezet "Letiltott számok listájának nyomtatása" című alfejezetét.

### A telefonkönyvben memorizált adatok nyomtatása

Miként arról már fentebb szó esett, lehetőség van az előzetesen a telefonkönyvben memorizált telefon- és faxszámok listájának a kinyomtatására (lásd "A telefonkönyv beprogramozása" és "A telefonkönyvben lévő adatok kinyomtatása" című alfejezeteket).

Amennyiben olyan faxkészülék **modellt** vásárolt, amely rendelkezik **beépített üzenetrögzítővel**, lehetőségében áll minden olyan funkció beállítása, amellyel a külső üzenetrögzítők általában véve rendelkeznek.

Ennek megfelelőn lehetősége van:

- Kimenő üzenetek felvételére, amelyeket az üzenetrögzítő az Ön távollétében érkező hívások esetén automatikusan lejátszik, és amelyekben megkérheti a hívó felet, hogy hagyjon üzenetet vagy próbálkozzon újrahívással egy másik időpontban;
- emlékeztetők (más néven promemoria vagy MEMO) felvételére;
- a kimenő üzenetek meghallgatására;
- · a kimenő üzenetek megváltoztatására;
- a bejövő üzenetek felvételére, melyeket a hívók az Ön távollétében hagynak Önnek és amelyeket ily módon nem veszít el:
- · az emlékeztetők és a bejövő üzenetek meghallgatására;
- a felvett emlékeztetők és a bejövő üzenetek törlésére;
- az üzenetrögzítőnek távolból adott utasításokkal (távüzemmódban) való használatára.

Az üzenetrögzítő felvételi kapacitása a rendelkezésre álló memória kapacitásától függ (15 perc). A bejövő üzenetek maximális időtartama beprogramozható, mégpedig 30 vagy 60 másodpercre. Ennek a beállításnak az elvégzéséhez lásd a "Az emlékeztetők és a bejövő üzenetek időtartamának beprogramozása" című alfejezetet.

# Az üzenetrögzítő működésbe helyezése

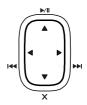
Az üzenetrögzítő működésbe helyezéséhez elengedhetetlen az 1. számú kimenő üzenet előzetes felvétele. Ennek a műveletnek az elvégzéséhez tanulmányozza a "A kimenő üzenetek és az emlékeztetők" valamint a "Az 1. számú kimenő üzenet felvétele" című alfejezeteket.

Elengedhetetlen továbbá a faxkészüléknek "ÜZEN./FAX" fogadási üzemmódba való beállítása. Ennek a műveletnek az elvégzéséhez tanulmányozza a használati útmutató első részében a "Fax fogadása" című fejezet "A faxfogadás módjának kiválasztása" című alfejezetét.

A "ÜZEN./FAX" fogadási üzemmódba való beállítása révén a faxkészülék automatikusan felkészül a fax fogadására, amennyiben a vonal másik végéről érkező hívás faxkészüléktől származik, és ily módon biztos lehet abban, hogy az Önnek küldött iratok nem vesznek el.

# A kezelőpanel üzenetrögzítőhöz kötött funkciói

Kizárólag a beépített üzenetrögzítővel rendelkező modelleken előforduló gombok:



A bemenő üzenetek és az emlékeztetők meghallgatása. Amennyiben az üzenetrögzítőn vannak meg nem hallgatott új üzenetek valamint emlékeztetők, csak ez utóbbiak lejátszását indítja meg, kezdve az első meg nem hallgatott emlékeztetővel.

A bemenő üzenetek és az emlékeztetők meghallgatásának pillanatnyi megszakítása. A gomb másodszori megnyomásával az üzenetek lejátszása folytatódik.

A "MEMO"-k (személyes emlékeztetők) felvételének megkezdése.

Továbblépés - a bemenő üzenetek és az emlékeztetők meghallgatása során - a következő üzenet vagy emlékeztető elejére.

Visszatérés - a bemenő üzenetek és az emlékeztetők meghallgatása során - az előző üzenethez vagy emlékeztetőhöz.

X (TÖRÖL)

A már meghallgatott bemenő üzenetek és emlékeztetők törlése.

Bekapcsolt állapotában azt jelzi, hogy a memória előzetesen meghallgatott és elmentett üzenetet vagy emlékeztetőt (promemoria) tartalmaz.

**Villog**, ha a memória új üzenetet vagy emlékeztetőt tartalmaz.

Kikapcsolt állapotában azt jelzi, hogy a memóriában nincsenek üzenetek és emlékeztetők.

# Az üzenetrögzítő használatához szükséges gombok:

Az üzenetrögzítő beállításait tartalmazó menü előhívása.

A különböző menüalpontok kiválasztása.

Adott beállítási értékkel vagy paraméterrel kapcsolatban rendelkezésre álló opciók közül való választás.

Üzenet felvételének vagy meghallgatásának a megkezdése.

Az üzenetrögzítő beállítási menüjét, a menüalpontokat, valamint paramétereket és a hozzájuk kapcsolódó értékeket illető választások jóváhagyása és továbblépés a következő beállításra. Üzenet felvételének vagy meghallgatásának a megszakítása.

A folyamatban lévő programozási művelet megszakítása.

A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotba való visszaállítása.

Hibásan beállított adat törlése a kijelzőről.

Visszatérés az előző funkcióhoz programozás közben.

# Biztonsági és hozzáférési funkciók

Ahhoz, hogy az üzenetrögzítőnek (az üzenethagyást leszámítva) távolból is utasításokat adhasson (távüzemmód), elengedhetetlen egy négy számjegyből álló numerikus kód beállítása. Ennek a kódnak a megváltoztatására vagy törlésére egyébként bármikor lehetősége van (ehhez lásd "Az üzenetrögzítő belépési kódjának megváltoztatása/törlése" című alfejezetet).

Ugyanezen kód a következő funkciókkal is bír:

megakadályozza, hogy az Önnek szóló üzeneteket bárki más, akinek bejárása van a helyiségbe, meghallgassa, továbbá megakadályozza, hogy bárki, akinek bejárása van a helyiségbe, megváltoztathassa az üzenetrögzítőnek Ön által beprogramozott beállításait (ehhez lásd "Az üzenetrögzítőhöz való mások általi hozzáférés engedélyezése/letiltása" című alfejezetet).

#### Az üzenetrögzítő belépési kódjának beállítása

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

F

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

MENÜ

ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:

ÜZEN.RÖG.BEÁLL.

ÜZEN.KIHANGOSÍT ♦

Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

ÜZEN.RÖG.BEÁLL.
BIZTONSÁG

5. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

BIZTONSÁG

BELÉPKÓD BEÁLL. ♦

6. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### BELÉPKÓD BEÁLL.

(0-9):

7. Üsse be kódot, például "0001" a numerikus gombok segítségével:

• A kijelzőn ez látható:

#### BELÉPKÓD BEÁLL.

(0-9):

0001

8. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



9. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



**10.** Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



# Az üzenetrögzítő belépési kódjának megváltoztatása/törlése

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# MENÜ

ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ÜZEN.KIHANGOSÍT ♦

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL.

BIZTONSÁG

5. Nyomja meg a következő gombot:

# BIZTONSÁG BELÉPKÓD BEÁLL. \$

6. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn az előzetesen beállított kód jelenik meg, például: "1234":

BELÉPKÓD BEÁLL.

(0-9):

1234

- 7. A kód megváltoztatásához nyomja a meg a következő gombot, mégpedig minden egyes számjegy esetében, amelyet megváltoztatni kíván:
- ezt követően üsse be az új számjegyet.
  - 8. Ha kívánja, teljes egészében kitörölheti a kódot, a következő gomb lenyomva tartásával:
- A kijelzőn ez látható:

#### BELÉPKÓD BEÁLL.

(0-9):

9. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



10. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



11. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



## Az üzenetrögzítőhöz való mások általi hozzáférés engedélyezése/letiltása

Kövesse az "Az üzenetrögzítő belépési kódjának beállítása" című fejezetben megadott utasításokat egészen az 5. lépésig, majd azt követően a következőképpen járjon el:

1. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

## BIZTONSÁG BELÉP.LETILT. ♦

2. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### BELÉP.LETILT.

NEM

**\** 

3. Annak megakadályozásához, hogy az Ön számára érkezett üzeneteket bárki lehallgathassa, nyomja a következő gombokat:



A kijelzőn ez látható:

#### BELÉP.LETILT.

IGEN

•

**4.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



6. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



# A kimenő üzenetek és az emlékeztetők

Lehetőség van **különböző típusú kimenő üzenetek** felvételére:

 1. számú KIMENŐ ÜZENET: maximális időtartama 20 másodperc és arra szolgál, hogy felkérje benne a hívó felet üzenet hagyására; például:

"Ez X.Y. üzenetrögzítője. Pillanatnyilag nem tartózkodom itthon. Kérem, hogy a sípszó elhangzása után hagyjon üzenetet vagy kezdjen hozzá a fax küldéséhez. Köszönöm."

- 2. számú KIMENŐ ÜZENET: maximális időtartama 10 másodperc és a következő esetekben válhat hasznossá:
  - ha Ön távol van és következésképpen a faxkészüléket "ÜZEN./FAX" üzemmódban hagyta, ezzel a rövid üzenettel figyelmeztetheti a hívó felet, hogy az üzenetrögzító nem képes új üzenetek fogadására, mert a készülék memóriája telítve van; például:

"Pillanatnyilag kizárólag fax küldése lehetséges. Ha beszélni kíván, kérem, próbálkozzon később.";

 ha Ön a faxkészülék közelében van, de a készüléket "TEL./ FAX" hívásmódra állította be, ezzel a rövid üzenettel figyelmeztetheti a másik felet, hogy ne tegye le a kagylót; például:

"Kérem, várjon!".

 MEMO: 30 vagy 60 másodperces időtartamra beprogramozható, személyes jellegű emlékeztető üzenetek (promemoria). Az üzenetrögzítőre felvett emlékeztetőket a hívó fél semmilyen esetben sem hallja.

#### Az 1. számú kimenő üzenet felvétele

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:



MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# MENÜ

ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ÜZEN.KIHANGOSÍT ♦

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. KIMENO ÜZENET 1 ♦

5. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

KIMENO ÜZENET 1
MEGHALLGAT

\_\_\_\_b,

Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

# KIMENO ÜZENET 1 FELVÉTEL

\.

7. Nyomja meg a következő gombot:

#### **KÉZIBESZ.FELVESZ**

8. Emelje fel a kézibeszélőt.



A kijelzőn ez látható:

#### FELV. <|>

**9.** A kimenő üzenet felvételéhez nyomja meg a következő gombot:



20 másodperc áll a rendelkezésére a kimenő üzenetnek a készülékre mondására (a másodperceket a kijelző megjeleníti):

- Amennyiben a kimenő üzenet 20 másodpercnél rövidebb, az üzenet rámondás a után a felvételt befejezheti úgy, hogy a helyére teszi a kézibeszélőt vagy a vagy X gomb megnyomásával.
  - A faxkészülék ekkor automatikusan lejátsza az Ön által felvett kimenő üzenetet.

# Megjegyzés

Ha úgy találja, hogy a kimenő üzenet hangerejét tekintve túlságosan hangos vagy túlságosan halk, az üzenet visszahallgatása közben lehetősége van a hangerő szabályozására az somb segítségével. Ekkor a kijelző alsó sorában megjelenítésre kerül a beállított hangerőszint.

# Az 1. számú kimenő üzenet meghallgatása

1. Nyomja meg a következő gombot:

F

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# MENÜ

#### ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ÜZEN.KIHANGOSÍT ♦

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

ÜZEN.RÖG.BEÁLL. KIMENO ÜZENET 1 ♣ 5. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# KIMENO ÜZENET 1 MEGHALLGAT

**6.** Az előzetesen felvett 1. számú kimenő üzenet meghallgatásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### **MEGHALLGAT**

Az üzenet lejátszását követően a faxkészülék automatikusan beáll oly módon, hogy lehetővé teszi az 1. számú KIMENŐ ÜZENET újbóli felvételét. Ha kívánja, ekkor lehetősége van arra, hogy az előzetesen felvett üzenetet megváltoztassa vagy új üzenettel helyettesítse az üzenet felvételi folyamat lépéseit követve.

7. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



8. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



#### Az 2. számú kimenő üzenet felvétele

A 2. számú kimenő üzenet felvételéhez ugyanúgy kell eljárnia, mint az 1. számú kimenő üzenet esetén, a **4. lépés** kivételével, amikor is a következő a teendő:

Nyomja a 📤 gombokat, mígnem a kijelzőn ez látható:

ÜZEN.RÖG.BEÁLL. KIMENO ÜZENET 2 ◆

# Megjegyzés

Ne feledkezzen meg arról, hogy a 2. számú kimenő üzenet felvételéhez pusztán 10 másodpercnyi idő áll a rendelkezésére.

# Az 2. számú kimenő üzenet meghallgatása

A 2. számú kimenő üzenet meghallgatásához ugyanúgy kell eljárnia, mint az 1. számú kimenő üzenet esetén, a **4. lépés** kivételével, amikor is a következő a teendő:

Nyomja a 🔷 gombokat, mígnem a kijelzőn ez látható:

ÜZEN.RÖG.BEÁLL. KIMENO ÜZENET 2 ♦

#### Az 2. számú kimenő üzenet törlése

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ÜZEN.KIHANGOSÍT ♦

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. KIMENO ÜZENET 2 ◆

5. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# KIMENO ÜZENET 2 MEGHALLGAT

6. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### KIMENO ÜZENET 2 TÖRLÉS

7. Az előzetesen felvett 2. számú kimenő üzenet törléséhez nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### TÖRÖL?

NEM



8. A másik rendelkezésre álló érték, "TÖRÖL? - IGEN", megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



9. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



**10.** A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:

 $\bigcirc$ 

#### Emlékeztetők (promemoria vagy MEMO) felvétele

Miként arról már az előzőekben szó esett, az üzenetrögzítő segítségével lehetőség van egy vagy több személyes emlékeztető (más néven promemoria vagy MEMO) felvételére, amelyekkel ugyanazon műveleteket lehet végezni, mint a bemenő üzenetekkel.

1. Nyomja meg a következő gombot:

**▶**▶I

A kijelzőn ez látható:

# MEMOÜZENETFELV. KÉZIBESZ.FELVESZ

2. Emelje fel a kézibeszélőt.



A kijelzőn ez látható:

#### MEMOÜZENETFELV.

FELV. <|>

3. A felvétel megindításához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### **FELVÉTEL 30**

# Megjegyzés

A emlékeztetőnek az üzenetrögzítőre való rámondásához (ehhez lásd alább "Az emlékeztetők és a bejövő üzenetek időtartamának beprogramozása" című alfejezetet) 30 vagy 60 másodperc áll a rendelkezésére. A emlékeztetők felvételénél ugyanúgy kell eljárnia, mint az 1. és 2. kimenő üzenet esetében.

# Az emlékeztetők és a bejövő üzenetek időtartamának beprogramozása

1. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# MENÜ

#### ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ÜZEN.KIHANGOSÍT ♦

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

ÜZEN.RÖG.BEÁLL.
BEJÖV.ÜZ.IDOT.

Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

# BEJÖV.ÜZ.IDOT.

30 MSP.

A másik, rendelkezésre álló érték, "BEJÖV.ÜZ.IDOT. - 60 MSP.", megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő



A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



# A bejövő üzenetek és az emlékeztetők meghallgatása

Amennyiben az üzenetrögzítő memóriájában egy vagy több, még meg nem hallgatott, új bejövő üzenet vagy egy vagy több, még meg nem hallgatott emlékeztető van, az ⋈ (ÜZENETEK) LED villog, a kijelző pedig a felvett üzenetek számát mutatja, beleértve az emlékeztetőket is, például: 03:

#### ÜZEN./FAX 01-ÁPR-06 10:32

Ekkor (kihangosítva vagy pedig a kézibeszélőn keresztül) meghallgathatja az összes üzenetet, beleértve az emlékeztetőket is, mely utóbbiakat az első nem meghallgatott emlékeztetővel kezdve 49-ig terjedő sorszámmal a faxkészülék memoriájában lehet regisztrálni. Az egyes üzenetek lejátszása közben a kijelző az üzenethagyás dátumát és az időpontját

Ha kívánja, meghallgathatja az üzeneteket egymást követően kihangosítva. A faxkészülék az egyik üzenetről a másikra való áttérést rövid sípszóval jelzi. A kihangosításhoz nyomja meg a következő gombot:

**⊳**/II

Lehetősége van arra is, hogy az üzeneteket úgy hallgassa meg, hogy más ne hallhassa őket.

Ennek érdekében:

Nyomja meg a következő gombot: 1.

Majd emelje fel a kézibeszélőt.



Az utolsó üzenet lejátszását követően a faxkészülék két rövid hangjelzést ad ki, majd automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba. A 🖂 (ÜZENETEK) LED abbahagyja a villogást és állandó jelleggel bekapcsolt álllapotban marad.

# A már meghallgatott bejövő üzenetek és emlékeztetők törlése

A bejövő üzenetek és emlékeztetők törlésére kizárólag meghallgatásuk közben vagy azt követően van lehetőség. Azokat a bejövő üzeneteket és emlékeztetőket, amelyeket még nem hallgatott meg, nem lehet kitörölni. Ilyen értelemben teljes memóriatörlést csak akkor lehet véghez vinni, ha minden bejövő üzenetet és emlékeztetőt már előzetesen meghallgatott.

# A bejövő üzenet vagy emlékeztető törlése meghallgatása közben

1. A bejövő üzenetek és emlékeztetők lejátszásának megindításához nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

MEGHALLG. 01 03 01-ÁPR-06 10:32

Az üzenet törléséhez, annak meghallgatása közben, nyomja meg a következő gombot:

Az üzenetrögzítő a következő üzenetre vált, míg a kijelzőn ez látható:

> MEGHALLG. 01 02 01-ÁPR-06 10:32

A következő üzenet törléséhez nyomja meg a következő gombot:

X

X

Minden további üzenet esetében, melyet ki akar törölni, járjon el hasonlóképpen.

# Megjegyzés

Amennyiben egyetlen üzenetet sem kíván törölni, nyomja meg a ( ♥ ) gombot.

#### Az összes, már meghallgatott üzenet törlése

Tegyük fel, hogy az üzenetrögzítőn összesen 6 üzenet van és ezek közül 3-at már előzetesen meghallgatott.

Nyomja meg a következő gombot:

X A kijelzőn ez látható:

# **RÉGI ÜZEN.TÖRÖL?**

A másik rendelkezésre álló érték, "RÉGI ÜZEN.TÖRÖL? - IGEN", megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelző a kezdeti készenléti állapotot jelzi, továbbá a törlést követően az üzenetrögzítőn maradt üzenetek számát, ebben az esetben: 3-at.

# Megjegyzés

Amennyiben egyetlen üzenetet sem kíván törölni, nyomja meg a gombot.

# Az üzenetrögzítő használata távüzemmódban

Az üzenetrögzítővel kapcsolatos műveleteket nem csak a faxkészülék kezelőpaneljén lévő specifikus gombok közvetlen használatával végezheti, hanem lehetősége van arra, hogy bármilyen távolságból telefonon keresztül utasításokat adjon a készüléknek. Az egyetlen kikötés, hogy a telefon, amelyen keresztül az utasításokat adja, multifrekvenciás készülék legyen, például: egy mobiltelefon.

Ahhoz, hogy az üzenetrögzítőnek távolból adhasson utasításokat, elengedhetetlen, hogy a faxkészüléket előzetesen "ÜZEN./FAX" vagy "TEL./FAX" fogadási módba állítsa be. Ezen túlmenően, amikor a fakészülék a hívást fogadta, Önnek be kell ütnie a készüléken előzetesen beállított belépési kódot (ehhez lásd a "Az üzenetrögzítő belépési kódjának beállítása" című alfejezetet).

A távolból adható utasításokhoz egy további, egy vagy két számjegyből álló kód szükséges (lásd az alábbi táblázatot). Amennyiben a kód két számjegyből áll, javasoljuk, hogy a második számjegy beütése előtt várja meg, míg a készülék az első számjegyet egy sípszóval jóváhagyja.

KÓD	MŰKÖDTETÉSI FUNKCIÓK		
1	Még meg nem hallgatott üzenetek meghallgatása.		
2	Az összes üzenet meghallgatása.		
3	Üzenet lejátszásának megszakítása és visszatérés az előző üzenethez.		
4	Üzenet lejátszásának megszakítása és áttérés a következő üzenetre.		
5	Az 1. számú kimenő üzenet meghallgatása.		
6 + 6	Az összes meghallgatott üzenet törlése.		
KÓD	BEÁLLÍTÁSI FUNKCIÓK		
# 1	Átváltás " <b>ÜZEN./FAX</b> " üzemmódból " <b>AUTOMATIK.</b> " üzemmódba.		
# 1			
	" <b>AUTOMATIK.</b> " üzemmódba. A faxkészüléknek " <b>ÜZEN./FAX</b> " üzemmódba		

Amennyiben az **1-től 6-ig** tartó működtetési funkciók valamelyike után lenyomja a **0** gombot, ezzel megszakítja az éppen működésben levő funkciót.

Amennyiben az #1-től #4-ig tartó beállítási funkciók valamelyike után lenyomja a 0 gombot, ezzel megszakítja az éppen működésben levő beállítási funkciót és visszatér a működtetési funkciókhoz. Ez esetben a beállításokhoz való visszatéréshez a #. gombot kell lenyomnia.

Amennyiben az 1. számú kimenő üzenet felvétele (#3-as beállítási funkció) közben bármely kódot benyomja, ezzel a felvételt megszakítja és egyben jóváhagyja.

Az üzenetek távolból való meghallgatásához, valamint a beállítási funkciók távolból való alkalmazásához a következőket kell tennie:

- Az Ön által használt távoli telefonról hívja a faxkészülék számát. A faxkészülék fogadja a hívást és összeköttetésbe lép.
- A távoli telefonkészüléken üsse be a belépési kódot.
- Ha a belépési kód helyes, a faxkészülék egy rövid sípszóval jóváhagyja azt.
- Válassza ki a kívánt funkciót és a fenti táblázatnak megfelelően üsse be a funkcióhoz tartozó kódot.

Az üzenetrögzítő a műveletet rövid sípszóval hagyja jóvá.

**Az összeköttetést** az Ön által használt telefonkészülék üzemelési szabályainak megfelelően **szakítsa meg**.

# Az üzenetrögzítő speciális funkciói

Az üzenetrögzítőn lehetőség van az alábbi speciális funkciók beállítására:

- ALAPDÍJ MEGTAKARÍTÁS
- CSAK KIMENŐ ÜZENET
- BEJÖVŐ ÜZENETEK ZAJTALAN FOGADÁSA

#### Alapdíj megtakarítás

Amennyiben ez a funkció be van állítva, amikor Ön távolról hívja az üzenetrögzítőt az esetleges bejövő üzenetek meghallgatása végett, a faxkészülék a következőképpen válaszol:

- Ha nincsenek üzenetek az üzenetrögzítőn, a faxkészülék a beállított kicsengésszámot követően két kicsengéssel később lép összeköttetésbe;
- Ha vannak üzenetek az üzenetrögzítőn, a faxkészülék a beállított kicsengésszámot követően azonnal összeköttetésbe lép (ehhez lásd a "Speciális faxműveletek" című fejezet "Kicsengések számának megváltoztatása" című alfejezetet).

Ennek megfelelően, amennyiben a beállított kicsengésszámot követően egy további kicsengést hall, azonnal tudni fogja, hogy nincsenek üzenetek és leteheti a telefont még mielőtt a faxkészülék összeköttetésbe lépne Önnel.

Ennek a funkciónak a beállítását a műszaki vevőszolgálat végzi, és nem minden országban van rá lehetőség.

1. Nyomja meg a következő gombot:

F

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ÜZEN.KIHANGOSÍT ♦

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ALAPDÍJ MEGTAK. ♦

5. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### ALAPDÍJ MEGTAK.

NEM



**6.** A másik opció, "ALAPDÍJ MEGTAK. - IGEN" megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



7. Választása jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



D. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



#### Csak kimenő üzenet

Amennyiben ez a funkció beállításra kerül, az üzenetrögzítő az 1. számú kimenő üzenet lejátszását követően nem teszi lehetővé, hogy a hívó fél üzenetet hagyjon.

Ez a funkció hasznosnak bizonulhat olyankor, amikor Ön hosszabb időig távol tartózkodik és ennél fogva lehetetlen volna minden egyes üzenetnek az üzenetrögzítőn való memorizálása.

Ilyen esetekre azt javasoljuk, hogy a szokványos kimenő üzenet helyet vegyen fel egy attól eltérőt, például:

"Június 22-től szeptember 19-ig kizárólag faxot fogadok. Kérem, ne hagyjon üzenetet."

1. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ÜZEN.KIHANGOSÍT ♦

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. CSAK KIMEN.ÜZ.

5. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### CSAK KIMEN.ÜZ.

NEM

**\$** 

**6.** A másik opció, "CSAK KIMEN.ÜZ. - IGEN", megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



7. Választása jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# KIMENO ÜZENET 1 FELVÉTEL

**8.** Választása jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### KIMEN.ÜZ.1 FELV. KÉZIBESZ.FELVESZ

Amennyiben már felvette az 1. számú KIMENŐ ÜZENETET, a kijelzőn megjelenik a "MEGHALLGAT" üzenet és az üzenetrögzítő lejátssza az üzenetet.

Amennyiben viszont még nem vette fel, a kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: "ÜZENET NEM FELV.".

9. Az előzetesen felvett üzenet megváltoztatásához vagy egy új üzenet felvételéhez emelje fel a kézibeszélőt.



A kijelzőn ez látható:

#### KIMEN.ÜZ.1 FELV.

FELV. <|>

**10**. A felvétel megindításához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

**FELVÉTEL 20** 

#### A bejövő üzenetek zajtalan fogadása

Ez a funkció lehetővé teszi a bejövő üzenetek bizalmas kezelését. Az üzenetrögzítőre rámondott üzenetek felvétel közben nem kerülnek kihangosításra, így az Önnek hagyott üzeneteket más személy nem hallhatja.

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. ♦

2. Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:

♠ A kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ÜZEN.KIHANGOSÍT ♦

4. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### ÜZEN.KIHANGOSÍT

NEM

**\$** 

5. A másik rendelkezésre álló opció, "ÜZEN.KIHANGOSÍT - IGEN", megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



**6.** Választása jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



B. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:

( )

# Az üzenetrögzítő beállítási paramétereinek kinyomtatása

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. ÜZEN.KIHANGOSÍT ♦

4. Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

# ÜZEN.RÖG.BEÁLL. BEÁLL.NYOMTAT ♦

5. A nyomtatás megkezdéséhez nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék a nyomtatás végeztével automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

# Egyéb hasznos beállítások fax fogadásához

## Az érkező irat nyomtatási területének lekicsinyítése

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

**FAX BEÁLL.** 

3. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL.

DÁTUM ÉS IDŐ

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL. NYOMTAT.PARAM.

5. Nyomja meg a következő gombot:



# NYOMTAT.PARAM.

**KICSINYÍTÉS** 

6. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### **KICSINYÍTÉS**

94%

7. Ha a többi, rendelkezésre álló kicsinyítési érték, "80%", "76%", "70%" és "NEM" valamelyikét kívánja kiválasztani, nyomja a következő gombokat:



8. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő



9. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



10. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



## A szokásosnál hosszabb formátumú irat fogadása

Ha olyan iratot fogad, melynek a formátuma hosszabb, mint az Ön által alkalmazott papírformátum, lehetőség van a faxkészülék beállítására oy módon, hogy az az érkező iratot több lapra elosztva nyomtassa ki.

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható: F

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

FAX BEÁLL.

3. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL. DÁTUM ÉS IDŐ

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL. NYOMTAT.PARAM.

5. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### NYOMTAT.PARAM.

**KICSINYÍTÉS** 

6. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

7. Nyomja meg a következő gombot:

NYOMTAT.PARAM.

**TÖBBLET** 

A kijelzőn ez látható:

# TÖBBLET

#### **AUTOMATIKUS**

8. A többi, rendelkezésre álló paraméter "TÖBBLET -NEM" vagy "TÖBBLET - IGEN" valamelyikének kiválasztásához nyomja a következő gombokat:



9. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



10. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:  $\bigcirc$ 11. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz. nyomja meg a következő gombot: Megjegyzés Amennyiben a "TÖBBLET - AUTOMATIKUS" paramétert

választja, a fax a többletszöveget automatikusan új lapra nyomtatja, amennyiben ennek a szövegrésznek a hosszúsága a 12 mm-t meghaladja.

Amennyiben a "TÖBBLET - IGEN" paramétert választja, a fax a többletszöveget minden esetben új lapra nyomtatja. Amennyiben a "TÖBBLET - NEM" paramétert választja, a fax a többletszöveget nem nyomtatja ki.

# Zajtalan fogadási mód bekapcsolása/ kikapcsolása

Az "AUTOMATIK.", "TEL./FAX" valamint "ÜZEN./ FAX" fogadási üzemmódokban lehetőség van arra, hogy a faxkészülék a bejövő hívás kicsengése nélkül fogadja az érkező dokumentumokat.

Amennyiben ez a funkció be van állítva, a faxkészülék viselkedését az határozza meg egyrészt, hogy milyen fogadási üzemmódba lett előzetesen beprogramozva, másrészt, hogy a bejövő hívás telefonról vagy faxról érkezik:

- az "AUTOMATIK." és "ÜZEN./FAX" fogadási üzemmódban a faxkészülék a bejövő hívást mindig zajtalanul, vagyis kicsengések nélkül fogadja;
- a "TEL./FAX" fogadási módban a faxkészülék csak abban az esetben cseng ki, amennyiben a bejövő hívás egy másik faxkészülékről érkezik. Ha a bejövő hívás telefonkészülékről érkezik, a faxkészülék kicsengések helyett rövid hangjelzéssel jelzi Önnek, hogy fel kell emelnie a kézibeszélőt.
- 1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható: F

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

# FOGADÁS KONFIG. FOGADÁSI MÓD

Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

FOGADÁS KONFIG. ZAJTALAN FOGAD. ♦

Nyomja meg a következő gombot:

mígnem a kijelzőn ez látható:

ZAJTALAN FOGAD. NEM

5. A többi, rendelkezésre álló opció, "ZAJTALAN FOGAD. - NAPI" vagy "ZAJTALAN FOGAD. - IGEN" valamelyikének kiválasztásához nyomja a következő gombokat:



6. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



7. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



## Megjegyzés

Amennyiben a "ZAJTALAN FOGAD. - NAPI" opciót hagyta jóvá, a faxkészülék kéri az óra beállítását, amelytől kezdődően és amellyel bezárólag a zajtalan fogadási mód érvényben van. Az időpontok beállítását követően nyomja meg újra a 🐠 gombot, mellyel a beállítást jóvá hagyja.

# Megjegyzés

Feszültségingadozást követően a napi zajtalan fogadás ("ZAJTALAN FOGAD. - NAPI") beállításai törlődnek.

#### A hívóazonosító kijelzése

Ezt a funkciót az előfizetőnek közvetlenül a telefonhálozatot üzemeltető társaságnál kell megigényelnie. Mindazonáltal ez a szolgáltatás, mely megfelel az ETSI ETS 300 778-1 normának, nem minden országban vehető igénybe.

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy azonnal tudja, ki hívja Önt. Ily módon lehetőségében áll eldönteni, hogy fogadja-e vagy sem a bejövő hívást.

Ha ez a funkció be van kapcsolva és a faxkészülék készenléti állapotban van, minden egyes bejövő hívás esetén automatikusan kijelzi az alábbi információk valamelyikét:

- az Önt hívó fél telefonszámát vagy nevét;
- PRIVÁT: amennyiben a hívó fél a saját készülékén azt az opciót választotta, mely elfedi az identitását;
- NINCS MEGADVA: amennyiben a hívó fél olyan telefonközpontról hív, ahonnan nem vehető igénybe a szolgáltatás.

Amennyiben a bejövő hívás a készülék programozása közben érkezik, és Ön tudni szeretné, hogy ki hívja, a ( ◁୬) gombot nyomja meg, mielőtt a hívást fogadná.

Mindazonáltal előfordulhat, hogy a telefonhálózat, melyre csatlakozott, olyan sajátos tulajdonságokkal rendelkezik, melyek nem teszik lehetővé a hívó fél telefonszámának kijelzését a faxkészüléken. Amennyiben ilyen jellegű nehézségbe ütközik, lépjen összeköttetésbe a telefontársaság vevőszolgálatával.

A faxkészülék alapbeállításának megfelelően úgy van beprogramozva, hogy kijelezze a hívó beazonosítására szolgáló információkat. Ennek ellenére, ha kívánja, lehetősége van arra, hogy kiiktassa ezt a funkciót, mégpedig a következőképpen:

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. ♦

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MFNÜ

#### ÜZEMBE HELYEZÉS ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



→

■ A kijelzőn ez látható:

ÜZEMBE HELYEZÉS KÜLDŐ NEVE

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

ÜZEMBE HELYEZÉS TEL.VONALBEÁLL. ♦

5. Nyomja meg a következő gombot:



♠ A kijelzőn ez látható:

TEL.VONALBEÁLL. **VONAL TÍPUS** 

6. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

TEL.VONALBEÁLL. HÍVÓ ID

7. Nyomja meg a következő gombot:



→

■ A kijelzőn ez látható:

#### HÍVÓ ID

**IGEN** 



8. A másik, rendelkezésre álló opció, "HÍVÓ ID - NEM", megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



9. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



10. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



11. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



# Megjegyzés

Amennyiben ez a funkció be van kapcsolva, a dátum és a pontos idő minden bejövő hívás esetén frissítésre kerülnek.

#### Kicsengések számának megváltoztatása

Ez a funkció nem minden országban vehető igénybe.

Amennyiben a faxkészülék "AUTOMATIK.", "TEL./ FAX" vagy "ÜZEN./FAX" fogadási üzemmódba van beállítva, a bejövő hívásokat bizonyos számú kicsengést követően automatikusan fogadja.

Ha kívánja, lehetősége van arra, hogy megváltoztassa a kicsengések számát, méghozzá a következőképpen:

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható: (F)

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

FOGADÁS KONFIG. FOGADÁSI MÓD

3. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

FOGADÁS KONFIG. KICSENG.SZÁMA

4. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### KICSENG.SZÁMA

5. A további, rendelkezésre álló értékek, úgymint "KICSENG.SZÁMA - 1", "KICSENG.SZÁMA - 3", "KICSENG.SZÁMA - 4", "KICSENG.SZÁMA - 5", "KICSENG.SZÁMA - 6", "KICSENG.SZÁMA - 7" és "KICSENG.SZÁMA - 8", megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



7. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



8. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



#### A kicsengések hangerejének megváltoztatása

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

# FOGADÁSI MÓD

3. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# FOGADÁS KONFIG. KICSENG.HANGERŐ ♦

4. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn megjelenik az előzetesen beállított hangerő szintje, például 4:

# KICSENG.HANGERŐ

4.SZINT

**\$** 

**5.** A hangerő lehalkításához vagy felhangosításához nyomja a következő gombokat:



**6.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



7. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



## Kicsengés-moduláció felismerésének beállítása) kikapcsolása

Egyes országokban a helyi telefontársaságok szolgáltatásai között lehetőség van egyebek között arra, hogy ugyanazon telefonvonalhoz kettő vagy több telefonszám legyen hozzárendelve. A különböző telefonszámok következésképpen külonböző előfizetőkhöz tartoznak. A bejövő híváshoz rendelt különböző modulációjú kicsengések jelzik, hogy melyik előfizetőnek szól a hívás.

Ez a funkció igen hasznosnak bizonyul a háztartásban vagy kisebb irodákban, ahol ugyanazon telefonvonal több személyt szolgál ki.

A faxkészülék képes "megtanulni" ezen modulációk egyikét (ehhez lásd az alább illusztrált folyamatot). Ily módon ("TEL./FAX" vagy "ÜZEN./FAX" fogadási üzemmódban) a faxkészülék minden olyan esetben, amikor is a bejövő hívás ezzel a specifikus modulációval érkezik, automatikusan felkészül az iratfogadásra.

Ez a funkció különösen hasznosnak bizonyul olyankor, amikor a faxkészülék zajtalan fogadásra van beállítva. Ennek megfelelően ugyanis a faxkészülék kizárólag abban az esetben cseng ki, ha a bejövő hívás telefonhívás.

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. ♦

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### 

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# ÜZEMBE HELYEZÉS KÜLDŐ NEVE

4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# ÜZEMBE HELYEZÉS MEGKÜLÖNB.CSENG ♦

5. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# MEGKÜLÖNB.CSENG OPCIÓ BEÁLL.

6. A másik, rendelkezésre álló opció, "MEGKÜLÖNB.CSENG - MODULÁCIÓBEÁLL." megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



7. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### **MODUL.BEMÉRÉS**

8. Hívja a faxkészüléket a kívánt moduláción annak érdekében, hogy a faxkészülék bemérhesse azt. A kijelzőn ez látható:

#### **MODUL.BEMÉRVE**

Ezt követően lehetőség van az új moduláció beállítására.

9. Az új moduláció beállításához térjen vissza arra a pontra, amikor is a kijelző a következő üzenetet jeleníti meg:

# MEGKÜLÖNB.CSENG OPCIÓ BEÁLL.

10. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

OPCIÓ BEÁLL.

NEM

₹

11. A másik, rendelkezésre álló opció, "OPCIÓ BEÁLL. - IGEN", megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



**12.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



**13.** A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



14. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



# Megjegyzés

Amennyiben a faxkészülék nem képes ezen specifikus moduláció bemérésére, a kijelzőn megjelenik a "MOD. NEM BEMÉRVE" üzenet. Ebben az esetben nyomja meg a gombot és ismételje meg a fenti folyamatot.

#### A hangjelzés hosszának megváltoztatása

Ez a funkció nem minden országban vehető igénybe.

Amikor a faxkészülék **hívástípus felismerésével egybekötött automatikus fogadásra** van beállítva, a következőket teszi:

- amennyiben faxhívás érkezik, az Ön faxkészüléke a beállított kicsengések számát követően automatikusan felkészül a fax fogadására;
- amennyiben telefonhívás érkezik, a faxkészülék 20 másodpercig tartó akusztikus jelet bocsát ki. Ha 20 másodperc elteltével Ön nem emelte fel a kézibeszélőt, a faxkészülék automatikusan faxfogadásra kapcsol.

Ha kívánja, lehetősége van arra, hogy a hangjelzés hosszát megváltoztassa, méghozzá a következőképpen:

1. Nyomja meg a következő gombot:

F

A kijelzőn ez látható:

# MENÜ FOGADÁS KONFIG. ♦

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# MENÜ

ÜZEMBE HELYEZÉS **♦** 

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

ÜZEMBE HELYEZÉS KÜLDŐ NEVE 4. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# ÜZEMBE HELYEZÉS TEL.VONALBEÁLL. ♦

5. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

## TEL.VONALBEÁLL. VONAL TÍPUS

6. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# TEL.VONALBEÁLL. FAX/TEL TIMER

7. Nyomja meg a következő gombot:

nyomja a következő gombokat:



A kijelzőn ez látható:

## FAX/TEL TIMER 20 MSP.

8. A többi, rendelkezésre álló érték, úgymint "FAX/TEL TIMER - 15 MSP.", "FAX/TEL TIMER - 30 MSP." vagy "FAX/TEL TIMER - 40 MSP." megjelenítéséhez



9. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



**10.** A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



11. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



#### A távvezérlési kód megváltoztatása

Ha a faxkészüléken túl egy multifrekvenciás telefonkészülék is rá van kötve ugyanazon telefonvonalra, és a faxkészülék emellett kézi fogadási üzemmódra van állítva, Önnek lehetősége van arra, hogy fax érkezése esetén a faxkészüléket távvezérléssel beállítsa a fax fogadására. Ehhez elég, ha a telefonkészüléken beüti a \* \* kódot. Ez a művelet voltaképpen egyenértékű az omb lenyomásával a faxkészüléken.

A fenti kódból a második aszteriszket helyettesítheti egy számjeggyel 0-tól 9-ig.

1. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

FOGADÁS KONFIG. \$

Nyomja a következő gombokat: mígnem a kijelzőn ez látható: MENÜ ÜZEMBE HELYEZÉS ♦ Nyomja meg a következő gombot: A kijelzőn ez látható: ÜZEMBE HELYEZÉS KÜLDŐ NEVE Nyomja a következő gombokat: mígnem a kijelzőn ez látható: ÜZEMBE HELYEZÉS TEL.VONALBEÁLL. ♦ Nyomja meg a következő gombot:  $\bigcirc$ A kijelzőn ez látható: TEL.VONALBEÁLL. **VONAL TÍPUS** 6. Nyomja a következő gombokat: mígnem a kijelzőn ez látható: TEL.VONALBEÁLL. **TÁVVEZÉRLÉS** 7. Nyomja meg a következő gombot: A kijelzőn ez látható: **TÁVVEZÉRLÉS IGEN** Nyomja meg a következő gombot: A kijelzőn az előzetesen beállított kód jelenik meg, például: BELÉPKÓD BEÁLL. KÓD(0/9,\*) \*8 Az új kód beviteléhez használja a numerikus gombokat: 9 wxyz 0 10. Az új kód jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:  $\Diamond$ 11. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:  $\bigcirc$ 12. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot: Megjegyzés

Ha úgy dönt, hogy ki kívánja kapcsolni ezt a funkciót, a 7. lépést követően nyomja a ♦ gombokat, míg meg nem jelenik a "TÁVVEZÉRLÉS - NEM" üzenet. Ezt követően a választás jóváhagyásához nyomja meg a ⊕ gombot, majd a faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotba való visszaállításához nyomja meg a ⊕ gombot.

#### Letiltott számok listájának beállítása

Miként arról már előzetesen szó esett, lehetőség van a faxkészüléknek a beprogramozására oly módon, hogy az képes legyen felismerni és kizárni egy sor (max. 10) olyan hívást, amelyek olyan hívó féltől érkeznek, amelytől nem kíván telefonhívást vagy faxüzenetet kapni.

- 1. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

- 2. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható:

# FOGADÁSI MÓD \$

- 3. Nyomja a következő gombokat:
- mígnem a kijelzőn ez látható:

# FOGADÁS KONFIG. LETILT.SZÁMOK ♦

- 4. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható:

# LETILT.SZÁMOK ÚJ TEL.SZÁM

- 5. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható:

#### 0:SZÁMOT BEÜT

- 6. Vigye be a faxszámot, amelyet le kíván tiltani. Ennek érdekében használja a numerikus gombokat:
- O)-(9

 $\bigcirc$ 

- 7. Szóköz beviteléhez, elütési hiba javításához, speciális karakterek beütéséhez a "Gyors üzembe helyezés" című fejezet "Már csak az Ön neve és faxszáma hiányzik..." című alfejezetében leírtaknak megfelelően járjon el.
- **8.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:

# LETILT.SZÁMOK ÚJ TEL.SZÁM

Ezt követően lehetősége van a folyamat megszakításához vagy egy további faxszám letiltásához.

**9.** A folyamat megszakításához nyomja meg a következő gombot:

**10.** Egy további faxszám letiltásához ismételje meg a fenti folyamatot az **5**. lépéstől kezdve.

# Letiltott számok listájának megváltoztatása 1. Nyomja meg a következő gombot: A kijelzőn ez látható: MENÜ FOGADÁS KONFIG. \$ 2. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható: FOGADÁS KONFIG.

FOGADÁSI MÓD

3. Nyomja a következő gombokat:

**⊕** 

mígnem a kijelzőn ez látható:

FOGADÁS KONFIG.

LETILT.SZÁMOK

4. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

LETILT.SZÁMOK

ÚJ TEL.SZÁM

5. Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

LETILT.SZÁMOK
SZÁMOT JAVÍT

**6.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn a letiltott számok listáján található első faxszám jelenik meg.

7. A megváltoztatni kívánt faxszám kikereséséhez nyomja a következő gombokat:

A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:

Ezt követően a faxszám megváltoztatásához ismételje meg a "**Letiltott számok listájának beállítása**" című alfejezetben leírtakat a **6**. lépéstől kezdve.

#### Letiltott számok listájának törlése

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

MENÜ

FOGADÁS KONFIG. ♦

2. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

FOGADÁSI MÓD \$

3. Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

FOGADÁS KONFIG.

LETILT.SZÁMOK 4

4. Nyomja meg a következő gombot:

**♦** 

A kijelzőn ez látható:

LETILT.SZÁMOK ÚJ TEL.SZÁM ♦

5. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

LETILT.SZÁMOK SZÁMOT TÖRÖL ◆

**6.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn a letiltott számok listáján található első faxszám jelenik meg.

7. A törölni kívánt faxszám kikereséséhez nyomja a következő gombokat:



8. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

TÖRÖL?

NEM

9. A másik opció, "TÖRÖL? - IGEN" kiválasztásához nyomja a következő gombokat:



**10.** A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# LETILT.SZÁMOK SZÁMOT TÖRÖL ◆

11. Ezt követően további faxszámok törléséhez ismételje meg a fenti folyamatot a 6. lépéstől kezdve.

#### Letiltott számok listájának nyomtatása

1. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

MENÜ FOGADÁS KONFIG. ♦

2. Nyomja meg a következő gombot:

FOGADÁS KONFIG. FOGADÁSI MÓD \$

3. Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

FOGADÁS KONFIG.

4. Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

LETILT.SZÁMOK ÚJ TEL.SZÁM

Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

# LETILT.SZÁMOK LISTÁT NYOMTAT

A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék a nyomtatást követően automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

# Egyéb hasznos beállítások fax küldéséhez

#### A fejléc (küldő neve és faxszáma) pozíciójának megváltoztatása

Ön eldöntheti, hogy a küldésre szánt irat fejlécét alkotó információk (küldő neve, faxszáma, dátum és idő, valamint elfaxolt oldalak száma) a címzett által fogadott dokumentum mely részén legyenek feltüntetve: a szövegterületen kívül, vagyis közvetlenül a lap felső szélén vagy pedig a szövegterületen belül, az előbbi opcióhoz képest kissé lejjebb.

Az faxkészülék az alapbeállításnak megfelelően az utóbbi módon, vagyis a szövegterületen belül helyezi el a fenti információkat.

#### feiléc-információ pozíciójának megváltoztatásához tegye e következőket:

- Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható: F

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

**FAX BEÁLL.** 

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### FAX BEÁLL.

DÁTUM ÉS IDŐ

Nyomja a következő gombokat:



A kijelzőn ez látható:

FAX BEÁLL.

**PARAMÉTEREK** 

Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

**PARAMÉTEREK** 

**ECM** 

Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

# PARAMÉTEREK

Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### **FAX FEJLÉC**

**FAX FEJLÉC** 

BELÜL

A másik paraméter kiválasztásához nyomja a következő gombokat:



A kijelzőn ez látható:

#### **FAX FEJLÉC**

KÍVÜL

A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



10. A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



11. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



#### A telefonvonal hangjelzéseinek figyelése

Amikor Ön telefon- vagy faxszámot hív, a faxkészülék hallja alapbeállításának megfelelően tárcsahangot, a hívás ideje alatt pedig a hívott fél faxkészülékével való kapcsolatfelvételt jelző hangot. Amennyiben mégsem így lenne, a következőképpen állíthatja be ezt a funkciót:

1. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MFNÜ

#### ÜZEMBE HELYEZÉS ♦

Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# ÜZEMBE HELYEZÉS KÜLDŐ NEVE

Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

ÜZEMBE HELYEZÉS TEL.VONALBEÁLL. ♦

5.	Nyomja meg a következő gombot:	Hangie	elzések hangerejének megváltoztatása
	A kijelzőn ez látható:	Trangje /	nzesek nangerejenek megvanoziatasa
٠	TEL.VONALBEÁLL.		A faxkészülék egyes különleges működési feltételek,
	VONAL TÍPUS ♦		az eseleges hibák és működésbeli anomáliák esetén
6.	Nyomja a következő gombokat:		hangjelzést ad ki.  A hangjelzés hangerejét nyolc szintre állíthatja
▲	mígnem a kijelzőn ez látható:		<b>be</b> , vagy, ha kívánja, teljesen ki is iktathatja.
<b>V</b>	TEL.VONALBEÁLL.	1.	Nyomja meg a következő gombot:
	VONALAT ELLEN. +	F	A kijelzőn ez látható:
7.	Nyomja meg a következő gombot:		MENÜ
	A kijelzőn ez látható:		FOGADÁS KONFIG. \$
\\	VONALAT ELLEN.		Nyomja a következő gombokat:
	NEM \$	•	mígnem a kijelzőn ez látható:
8.	A másik opció, "VONALAT ELLEN IGEN",		MENÜ
	megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:		FAX BEÁLL. ♦
<b>♦</b>			Nyomja meg a következő gombot:
9.	A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő		A kijelzőn ez látható:
	gombot:		FAX BEÁLL.
			DÁTUM ÉS IDŐ ♦
10.	A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:	4.	Nyomja a következő gombokat:
	visozadiniasanoz nyonija meg a kovetkezo gembet.	- ◆	A kijelzőn ez látható:
	Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz,		FAX BEÁLL.
	nyomja meg a következő gombot:		PARAMÉTEREK ♦
<b>(3)</b>			Nyomja meg a következő gombot:
$igcup_{\mathbf{c}}$			A kijelzőn ez látható:
A hang	nszóró hangerejének megváltoztatása		PARAMÉTEREK
$\mathcal{V}$			ECM ♦
	Amennyiben a tárcsahangot, illetve a kapcsolatfelvételt jelző hangot <b>túlságosan halknak</b>		Nyomja a következő gombokat:
	vagy <b>túlságosan hangosnak</b> találja, lehetősége van	•	mígnem a kijelzőn ez látható:
	a hangerő beszabályozásához a 🗐 gomb		PARAMETRI VARI
	segítségével.	7	JELZŐ HANGEREJE ♦
	Nyomja meg a következő gombot:		Nyomja meg a következő gombot:
(4»)	A kijelzőn ez látható:		A kijelző megjeleníti az előzetesen beállított hangerőszintet, például 4:
•	VONALBAN		JELZŐ HANGEREJE
2.	A hangszóró hangerejének fokozásához vagy csökentéséhez nyomja meg a következő gombot:		4.SZINT ♦
<b>5</b>	A kijelző felső sora a beállított hangerőszintet mutatja.	8.	A hangerő fokozásához vagy csökentéséhez nyomja
3.	A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való		a következő gombokat:
	visszaállításához nyomja meg a következő gombot:	₹	A. (11/2/2017)
		9.	A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:
			A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való
			visszaállításához nyomja meg a következő gombot:
		11.	Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:
		•	, , , ,

#### ECM küldési üzemmód bekapcsolása/ kikapcsolása

Az úgynevezett ECM **üzemmódban** (Error Correction Mode / Hibajavítási üzemmód) lehetőség van a telefonvonalat zavaró interferenciákból adódó hibák automatikus javítására. Ez a funkció kizárólag akkor bizonyul hatékonynak, ha mind az Ön faxkészülékén, mind pedig a hívott fél faxkészülékén be lett állítva. A beállítást a kijelzőn megjelenő "E" betű jelzi.

A faxkészülék alapbeállításban ECM üzemmódban működik. Mindazonáltal Önnek lehetősége van arra, hogy kikapcsolja ezt a funkciót és normál üzemmódban küldjön faxot. Ehhez a következőket kell tennie:

- 1. Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható: (F)

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

- 2. Nyomja a következő gombokat:

mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FAX BEÁLL.

- 3. Nyomja meg a következő gombot:

♠ A kijelzőn ez látható:

# FAX BEÁLL.

DÁTUM ÉS IDŐ

- Nyomja a következő gombokat:

A kijelzőn ez látható:

#### FAX BEÁLL.

#### **PARAMÉTEREK**

- 5. Nyomja meg a következő gombot:

#### **PARAMÉTEREK**

**ECM** 

- 6. Nyomja meg a következő gombot:

♠ A kijelzőn ez látható:

#### **ECM**

**IGEN** 

7. A másik, rendelkezésre álló opció, "ECM - NEM", megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő



A faxkészüléknek a kezdeti készenléti állapotába való visszaállításához nyomja meg a következő gombot:



10. Ha viszont vissza kíván térni az előző funkcióhoz, nyomja meg a következő gombot:



# Lehívásos faxfogadás (polling)

#### Először is, mit is jelent a polling?

A polling vagy más néven lehívás egy olyan tranzakció, amelynek során egy faxkészülék egy másik faxkészüléktől faxot kér, amelyet az utóbbi automatikusan megküld.

A polling komunikációs módszer két alapvető fontosságú tulajdonsággal rendelkezik:

- a faxot fogadó felhasználó az, aki a fax küldését igényelte. Másként fogalmazva, bármely felhasználónak lehetősége van arra, hogy egy másik felhasználó faxkészülékével kapcsolatba lépjen és kérheti, hogy ez utóbbi automatikusan megküldjön neki egy (erre a célra létesített) dokumentumot, abban az esetben is, ha a másik felhasználó nem tartózkodik a faxkészülék közelében.
- a tranzakciót az a felhasználó fizeti, aki a pollingot kezdeményezte (vagyis aki a faxot fogadja) és nem pedig az, aki elküldte a faxot.

# Fax fogadása lehívással (fax fogadása polling módszerrel)

Egyeztessen a másik féllel egy időpontot, amikor is faxot kíván fogadni lehívásos, vagyis polling módszerrel. Ily módon a másik fél az egyeztetett időpontra előkészíti a küldésre szánt iratot a saját faxkészülékében. Ezt követően állítsa be a saját faxkészülékét fax fogadására: programozza be a kívánt fogadási üzemmódot, a kívánt hívásmódot, valamint a lehívás pontos időpontját.

- Nyomja meg a következő gombot:
- A kijelzőn ez látható: (F)

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

Nyomja a következő gombokat



mígnem a kijelzőn ez látható:

## MENÜ POLLING FOGADÁS ♦

- Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

# POLLING FOGADÁS ÚJ BEÁLLÍTÁS

- Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható:

#### IDŐT BEÜT HH:MM

Ekkor lehetősége van arra, hogy jóváhagyja a kijelzett időpontot, vagy ha kívánja, új időpontot vihet be, mellyel felülírja a régit, például "18:20".

A régi időpontnak az újjal való felülírásához használja a numerikus gombokat:



Akár a régi, akár az új időpontot kívánja jóváhagyni, a jóváhagyáshoz nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### SZÁMOT BEÜT

A hívni kívánt fél faxszámát beütheti a numerikus billentyűzet segítségével.

Ehhez használja a numerikus gombokat:

0 9 wxyz

> Ha kívánja, a hívni kívánt fél faxszámát kikeresheti a faxkészülékbe programozott telefonkönyvből is (ehhez lásd "A telefonkönyv beprogramozása" című alfejezetet).

Ennek érdekében a következőket kell tennie:

- 1. Nyomja meg a m gombot.
- 2. A kívánt faxszám kikereséséhez nyomja a 📥 gombokat.

vagy

- 1. Nyomja meg a keresett név kezdőbetűjét jelölő gombot. A faxkészülék ábécé sorrendben kikeresi a kívánt nevet.
- A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő aombot:



A faxkészülék néhány másodpercre a következő üzenetet ieleníti meg: "POLL BEÁLLÍTVA", maid ezt követően automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba. A kijelző alsó sorában a következő üzenet lesz látható: "POLLFOG. 18:20".

# A már beállított lehívás (polling) megváltoztatása

Nyomja meg a következő gombot:

F

A kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

Nyomja a következő gombokat



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### POLLING FOGADÁS \$

Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

## POLLING FOGADÁS ÚJ BEÁLLÍTÁS

Nyomja a következő gombokat



mígnem a kijelzőn ez látható:

## **POLLING FOGADÁS** JAVÍT

5. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

IDŐT BEÜT HH:MM

Ezek után kövesse a "Fax fogadása lehívással (fax fogadása polling módszerrel)" című alfejezetben leírtakat az 5. lépéstől.

#### A már beállított lehívás (polling) törlése

Nyomja meg a következő gombot:

A kijelzőn ez látható: F

#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

Nyomja a következő gombokat

mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

#### POLLING FOGADÁS ♦

Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# POLLING FOGADÁS ÚJ BEÁLLÍTÁS

Nyomja a következő gombokat



mígnem a kijelzőn ez látható:

# POLLING FOGADÁS TÖRÖL

Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

## TÖRÖL?

NEM

A másik, rendelkezésre álló opció, "TÖRÖL? - IGEN", megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A lehívásos faxfogadás (polling) beállításai automatikusan törlődnek és a faxkészülék automatikusan visszatér a kezdeti készenléti állapotba.

#### Mi történik áramszünet esetén

A faxkészülék memóriájában a következő adatok feszültségingadozás esetén is megmaradnak: a telefonkönyvbe beprogramozott telefon- és faxszámok, valamint a reportok. A memóriában tárolt iratok ezzel szemben elvesznek.

Elveszik továbbá a dátum és az időpont, így ezeket újra be kell állítani a "Gyors üzembe helyezés" című fejezet "Dátum és idő beállítása az első alkalommal" című alfejezetének utasításait követve.

# Mi történik, ha kifogy a papír vagy a tintapatron

Ha faxfogadás közben **a papír kifogy** vagy **begyűrődik**, **a tintapatron kifogy**, vagy **Ön felemeli a kezelőpanelt**, a faxkészülék félbeszakítja a nyomtatási műveletet és az érkező dokumentumot **ideiglenesen a memóriában tárolja el**, a kijelzőn pedig megjelenik egy hibaüzenet. A hiba elhárítását követően a faxkészülék kinyomtatja a dokumentumot.

#### Ha a faxküldés nem sikerült

Ha vonalhiba vagy a faxkészülék hibája miatt a fax küldése nem jár sikerrel, a "• &" hibajelző LED kigyullad és a faxkészülék rövid hangjelzést bocsát ki. Ezt követően a készülék automatikusan kinyomtat egy faxküldési reportot (ehhez lásd a "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "Reportok és listák nyomtatása" című alfejezetét), amelyben egy hibakód jelzi a sikertelen faxküldési művelet okát (a hibakódokat összegző és magyarázó táblázatot lásd alább).

# Mi történik, ha az automatikus iratadagolóba (ADF) küldésre szánt iratot helyez, miközben a faxkészülék nyomtat

Ha az automatikus iratadagolóba (ADF) küldésre szánt iratot helyez, miközben a faxkészülék éppen másolatot készít, esetleg reportot vagy érkező iratot nyomtat, a készülék az alábbiak szerint viselkedik:

- ha éppen másolatot készít, félbeszakítja a másolási műveletet, és a kijelzőn egymást követő üzeneteket megjelenítve utasítja Önt a kezdeti készenléti állapot visszaállítására;
- ha éppen reportot nyomtat, félbeszakítja a nyomtatási műveletet, és a kijelzőn egymást követő üzeneteket megjelenítve utasítja Önt a kezdeti készenléti állapot visszaállítására;

#### ha éppen faxot fogad:

 félbeszakítja a nyomtatási műveletet és hozzáfog az érkező dokumentumnak a memóriában való tárolásához. A kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: "FOGAD.MEM.BAN".

A memorizálás befejeztével a kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: "DOK.A MEMÓRIÁBAN". Ezt követően a faxkészülék a kijelzőn megjelenített üzenetek segítségével utasítja Önt arra, hogy vegye ki a küldésre szánt iratot az automatikus iratadagolóból (ADF). Ha ez megtörtént, a faxkészülék hozzáfog az előbb elmentet irat kinyomtatásához.

# Kisebb problémák esetén

Az alábbi lista segítséget nyújthat a kisebb problémák gyors megoldására.

PROBLÉMA	MEGOLDÁS		
A faxkészülék kijelzőjén semmilyen üzenet nem látható.	Ellenőrizze, hogy a készülék rá van-e csatlakoztatva az elektromos hálózatra és a telefonvonalra.		
A küldésre szánt vagy másolandó irat nem megy be rendesen a készülékbe.	Ellenőrizze, hogy az irat tulajdonságai megfelelnek-e a "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "Mely iratok küldhetők" című alfejezetében felsorolt jellemzőknek.		
A faxkészülék nem küldi el a faxot.	Ellenőrizze, hogy a küldésre szánt irat nem gyűrődött-e be. A vonal foglalt: várjon míg a vonal szabad jelzést nem ad és ezt követően ismételje meg a faxküldést.		
A faxkészülék nem fogadja automatikusan az érkező iratokat.	A faxkészülék kézi fogadásra lett beállítva: helyezze automatikus fogadási üzemmódba a készüléket.		
A faxkészülék nem fogad faxot és nem készít másolatokat.	Ellenőrizze, hogy a küldésre szánt/másolandó irat vagy az üres papírlapok nem gyűrődtek-e be. Nem megfelelő papírt használ: tanulmányozza a "Műszaki adatok" című fejezetben felsorolt papírjellemzőket.		
A faxkészülék másolat készítésekor teljesen fehér lapokat ad ki.	A másolandó iratot helyezze úgy a készülékbe, hogy a másolandó oldal lefelé nézzen.		

# Megjegyzés

A faxkészülék faxküldés vagy fogadás során észlelt hibás működésének más oka is lehet, mint azok, amelyeket a fenti táblázatban talál. Ezeket az okokat a készülék a "Sikertelen küldés reportjában" és a "Tevékenység reportban" (ehhez lásd a "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "Reportok és listák nyomtatása" című alfejezetét) különböző hibakódokkal jelöli.

# A hibakódok

A sikertelen küldés reportjában, valamint a tevékenység reportban található hibakódok **kétjegyűek** és a hiba **okát** jelölik. Helyhiány miatt a report a teljes hibaüzenet helyett csak a hiba kódját tartalmazza.

KÓD	ÜZENET	A HIBA OKA	MEGOLDÁS
OK	ОК	A művelet sikeresen végbement.	Nincs szükség megoldásra.
02	KAPCSOLAT LEHETETLEN CÍMZETTEL ELLENŐRIZTET	A faxkészülék nem érzékel tárcsahangot vagy szabálytalan jelzéseket kap.	Ellenőrizze, hogy a faxkészülék helyesen van-e a telefonvonalra csatlakoztatva, illetve, hogy a kézibeszélő a helyén van-e. Ezt követően ismételje meg a hívást.
03	FOGADÓ NEM VÁLASZOL	A hívott faxszám nem válaszol vagy nem faxkészülék válaszol.	Ellenőrizze, hogy az Ön által hívott faxszám helyes-e.
04	HIBA A KÜLDÉSBEN A KÖV.OLDALTÓL ÚJRAKÜLD:	A faxküldés során probléma merült fel.	Ismételje meg a faxküldési műveletet a hibareporton megjelölt oldaltól.
05	HIBA A KÜLDÉSBEN KÖV.OLDALAKAT ÚJRAKÜLD:	A faxküldés során a hívott fél faxkészüléke hibát észlelt.	Ismételje meg a faxküldési műveletet a hibareporton megjelölt oldalak újbóli elküldésével.
06	VONAL FOGLALT	A vonal foglaltat jelez.	Próbálkozzon később.
07	DOKUMENTUM TÚL HOSSZÚ	A küldésre szánt irat túlságosan terjedelmes. A faxküldési művelet időtartama a megengedettnél hosszabb.	Küldje el az iratot több részben.
01 és 08	DOKUMENTUMOT ELLENŐRIZ	Az optikai olvasó nem tudja olvasni a küldésre szánt iratot.	Vegye ki az iratot az ADF-ből, majd tegye vissza és hívja újra a kívánt faxszámot.
09	STOP MEGNYOMVA	Megszakította a faxküldési műveletet a Stop gomb lenyomásával.	Nincs szükség megoldásra.
10	HIBA A FOGADÁSBAN CÍMZETTEL ELLENŐRIZTET	A fax fogadása során probléma merült fel.	Hívja fel a fax küldőjét és kérje meg, hogy küldje el Önnek újra az iratot.
11	FOGADÁS LEHETETLEN MEMÓRIA TELÍTVE	A fax fogadása során nyomtatási hiba lépett fel. A faxkészülék a memóriában tárolta el az érkező iratot, azonban a készülék memóriája megtelt, még mielőtt a faxfogadási művelet véget ért volna.	Hárítsa el a hibát és várjon, amíg a faxkészülék a memóriából kinyomtatja az iratot.
OK?	OK?	Az érkező iratot rendben megkapta, azonban a nyomtatás minősége nem kielégítő.	Hívja fel a másik felet.
13	HIBA POLLING SORÁN CÍMZETTEL ELLENŐRIZTET	A hívott fél nem készítette elő lehívásra az iratot és nem állította be a saját faxkészülékét lehívásos (polling) módszerrel történő faxküldésre.	Hívja fel a másik felet.

# Hangjelzések és üzenetek

A faxkészülék a működtetésbeli **problémákra** és hibára általában véve **hagjelzésekkel** (néha ezzel egyidejű **vizuális jelzéssel**, vagyis a "• a" hibajelző LED kigyulladásával) vagy a kijelzőn megjelenített hibaüzenetekkel hívja fel a figyelmet.

A fax által kiadott **hagjelzések** és **a kijelzőn megjelenített hibaüzenetek nem** minden esetben jeleznek hibás **körülményt**.

#### Hibát jelző hangjelzések

#### 1 másodperces, rövid hangjelzés

 Adott művelet végzése közben nem a megfelelő gombot nyomta meg.

# 3 másodperces, hosszú hangjelzés + a hibajelző LED világít

· A tranzakció nem megfelelően ment végbe.

#### Folyamatos hangielzés

 A faxkészülék ezzel a hangjelzéssel arra figyelmezteti, hogy a kézibeszélőt használat után nem helyezte vissza a helyére.

# Megjegyzés

#### Hibaüzenetek a kijelzőn

#### DOK.A MEMÓRIÁBAN

A fogadott dokumentumot a faxkészülék a memóriában tárolta el, mivel a fax fogadása során hiba történt, amelynek következtében nem kerülhetett sor az azonnali nyomtatásra: ellenőrizze, hogy milyen jellegű hiba történt (kifogyott vagy begyűrődött a papír, esetleg kifogyott a tintapatron, stb.) és ezt követően hárítsa el a hibát.

#### DOKUM.ELLENŐRIZ. MEGNYOM <▽>

A küldésre szánt irat nem megfelelően lett behelyezve az iratadagolóba (ADF): helyezze a küldésre szánt iratot újra az iratadagolóba és a faxkészülék normál működési körülményeinek helyreállításához nyomja meg a pombot.

#### DOKUM.ELTÁVOLÍT, MEGNYOM <▽>

- A küldésre szánt irat a másolás vagy a küldés során begyűrődött: nyomja meg a gombot, és amennyiben a faxkészülék nem adja ki automatikusan a begyűrődött papírlapot, ellenőrizze, hogy hol gyűrődött be és távolítsa el a készülékből (ennek a műveletnek a végrehajtása előtt tanulmányozza a "Karbantartási műveletek" című fejezet "Begyűrődött, küldésre szánt iratok eltávolítása" című alfejezetét.
- A gomb lenyomásával félbeszakította a küldésre szánt irat szkennelését.

#### **DOKUM.OT BEAD**

Memóriából történő faxküldés beprogramozását végzi anélkül, hogy a küldésre szánt iratot az automatikus iratdagolóba (ADF) helyezte volna: helyezze be a küldésre szánt iratot az ADF-be.

#### FOGAD.MEM.BAN

Egy fax fogadása során hiba történt, amelynek következtében nem kerülhetett sor az azonnali nyomtatásra, így a faxkészülék a memóriában tárolta a dokumentumot: ellenőrizze a kijelző alsó sorában megjelenő hibaüzenet alapján, hogy milyen jellegű hiba történt és ezt követően hárítsa el a hibát.

#### HIBÁS BEÁLLÍTÁS

A dátum és az idő beállítása nem helyes: lásd a "Gyors üzembe helyezés" című fejezet "Dátum és idő megváltoztatása" című alfejezetének utasításait.

#### HIBÁS FOGADÁS

A fax fogadása során hiba történt: a "• \* hibajelző LED kikapcsolásához, valamint a hibaüzenetnek a kijelzőről való törléséhez nyomja meg a 🔘 gombot.

#### HIBÁS KÜLDÉS

A fax küldése során hiba történt: a "•a" hibajelző LED kikapcsolásához, valamint a hibaüzenetnek a kijelzőről való törléséhez nyomja meg a gombot. Ezt követően ismételje meg a faxküldési műveletet.

#### LISTA TELÍTVE

- A letiltott számok listájához új telefon- vagy faxszámot próbál hozzáadni, ám a lista telítve van: töröljön legalább egy számot a listáról (ehhez lásd a "Speciális faxműveletek" című fejezet "Letiltott számok listájának törlése" című alfejezetét).
- Memóriából történő faxküldéssel próbálkozik több, mint 10 címzett számára. A faxkészülékkel egyszerre csak maximum 10 címzett számára küldhet faxot (ehhez lásd a "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "Fax küldése több címzett részére" című alfejezetét).

#### LISTA ÜRES

- Memóriából történő faxküldés beállításainak megváltoztatásával/törlésével próbálkozik, anélkül, hogy a műveletet előzőleg beprogramozta volna.
- A tevékenység report kinyomtatását kéri, ám a faxkészülék semmilyen tranzakciót (faxküldést/faxfogadást) nem hajtott végre.
- A bejövő/kimenő hívások listájának megjelenítésével/ kinyomtatásával próbálkozik, ám a faxkészülék semmilyen hívást nem kapott.

#### MÁR BEÁLLÍTVA

Már előzetesen beállított egy lehívásos (polling) módszerrel történő fogadást: Nincs lehetőség egy másik, lehívásos (polling) módszerrel történő fogadás egyidejű beállítására.

#### MÁR BEÁLLÍTVA

Már előzetesen beállított egy memóriából történő faxküldést. Nincs lehetőség egy másik, memóriából történő faxküldés egyidejű beállítására.

#### MÁR BEPROGR.VA

A telefonkönyvből olyan pozíciót (00 - 59) választott, amelyhez már előzetesen hozzárendelt egy telefon- vagy faxszámot: válasszon egy másik pozíciót (ehhez lásd a "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "A telefonkönyv beprogramozása" című alfejezetét).

#### MÁSOL.MEGSZAKÍT.

- A küldésre szánt irat másolása során hiba lépett fel, amelynek következtében nem kerülhet sor a nyomtatásra: ellenőrizze a kijelzőn, hogy milyen jellegű hiba történt és ezt követően hárítsa el a hibát.

#### **MEMÓRIA TELÍTVE**

Egy vagy több fax fogadása során hiba történt, amelynek következtében nem kerülhetett sor az azonnali nyomtatásra, így a faxkészülék memóriája telítve van: ellenőrizze, hogy milyen jellegű hiba történt (kifogyott vagy begyűrődött a papír, esetleg kifogyott a tintapatron, stb.) és ennek megfelelően hárítsa el a hibát. Ezt követően a faxkészülék automatiusan kinyomtatja a memorizált dokumentumokat és a memória ily módon felszabadul.

#### **NEM BEÁLLÍTVA**

Lehívásos (polling) módszerrel történő fogadás megváltoztatásával/törlésével próbálkozik, anélkül, hogy a műveletet előzőleg beprogramozta volna.

#### **NEM BEÁLLÍTVA**

Memóriából történő faxküldés beállításainak megváltoztatásával/törlésével próbálkozik, anélkül, hogy a műveletet előzőleg beprogramozta volna.

#### **NEM BEPROGR.VA**

A telefonkönyvből olyan pozíciót (00 - 59) választott, amelyhez előzetesen semmilyen telefon- vagy faxszámot nem rendelt hozzá: válasszon egy másik pozíciót vagy az imént kiválasztott pozícióhoz rendeljen hozzá egy telefon- vagy faxszámot (ehhez lásd a "Faxküldési és fogadási műveletek" című fejezet "A telefonkönyv beprogramozása" című alfejezetét).

#### **NEM MEGENGEDETT**

A faxkészülék által nem megengedett művelettel próbálkozik.

#### PAPÍR HIBA, MEGNYOM <▽>

A papír másolás vagy fax fogadása során begyűrődött: nyomja meg a pombot, és amennyiben a faxkészülék nem adja ki automatikusan a begyűrődött papírlapot, ellenőrizze, hogy hol gyűrődött be és távolítsa el a készülékből (ennek a műveletnek a végrehajtása előtt tanulmányozza a "Karbantartási műveletek" című fejezet "Begyűrődött papírlapok eltávolítása" című alfejezetét.

#### PAPÍRT ELLENŐRIZ, MEGNYOM <▽>

- A papír nem megfelelően lett behelyezve a papíradagolóba: helyezze a papírt újra a papíradagolóba és a faxkészülék normál működési körülményeinek helyreállításához nyomja meg a pombot.

#### PATRONT CSERÉL

A tintapatronból kifogyott a tinta: cserélje ki a tintapatront (ennek a műveletnek az elvégzéséhez lásd a "Karbantartási műveletek" című fejezet "A tintapatron kicserélése" című alfejezetét).

#### PATRONT ELLENŐR.

- A faxkészülék nem érzékeli a tintapatront, vagy mert Ön elfelejtette behelyezni azt, vagy mert rosszul helyezte be a készülékbe: helyezze be/újra helyezze be a tintapatront a készülékbe.
- A tintapatron nyomtatófején néhány fúvóka megsérült és ennek következében a nyomtatás minősége nem kielégítő: tisztítsa meg a tintapatront (ehhez lásd a "Karbantartási műveletek" című fejezet "A tintapatron tisztítása és a nyomtatófej fúvókáinak ellenőrzése" című alfejezetét).

#### POLL.ÚJRA. NNN

Lehívásos (polling) módszerrel történő fogadást állított be, de az összeköttetés vonalhiba miatt nem jött létre vagy, mert a hívott fél készüléke fogaltat jelez: a faxkészülék előkészült az automatikus újrahívásra.

#### TEL.KNYV TELÍTVE

Telefon- vagy faxszámnak a telefonkönyvben való megváltoztatásával vagy a telefonkönyvből való törlésével próbálkozik, azonban a telefonkönyv üres.

#### TEL.KÖNYV ÜRES

Telefon- vagy faxszámnak a telefonkönyvben való rögzítésével próbálkozik, azonban a telefonkönyv telítve van: töröljön legalább egy telefon- vagy faxszámot a telefonkönyvből.

#### ÚJRAHÍVÁS NNN

Az összeköttetés vonalhiba miatt nem jött létre vagy, mert a hívott fél készüléke fogaltat jelez: a faxkészülék előkészült az automatikus újrahívásra.

#### ÜRES

Ön az utolsó küldés reportjának kinyomtatásával próbálkozik, ám a faxkészülék nem küldött faxot.

#### **VONAL FOGLALT**

A kicsengések modulációjának felismerésével kapcsolatos műveletekkel próbálkozik (ehhez lásd a "Speciális faxműveletek" című fejezet "Kicsengés-moduláció felismerésének beállítása/kikapcsolása" című alfejezetét), de a vonal foglalt: próbálja újra később.

#### Egyéb hangjelzések

#### 1 másodperces, rövid hangjelzés

· A tranzakció sikeresen végbement.

#### 20 másodperces, szaggatott hangjelzés

 Figyelmezteti Önt, hogy vegye fel a kézibeszélőt a bejövő hívás fogadásához.

#### Egyéb üzenetek a kijelzőn

#### DOKSZ, XXXX

Ön memóriából történő faxküldést állított be és a faxkészülék éppen végzett a küldésre szánt irat memorizálásával. "XXXX" az éppen memorizált küldésre szánt irat azonosítószáma.

#### **DOKUMENTUM KÉSZ**

A küldésre szánt iratot megfelelően helyezte be az iratadagolóba (ADF).

#### ELLENŐRIZ NYOMT. 1=KILÉP 0=ISMÉT.

A faxkészülék automatikusan ellennőrizte a tintapatron nyomtatófejének állapotát és ezt követően próbanyomtatást végzett: a próbanyomtatást ellenőrizve döntse el, hogy a nyomtatás minősége megfelelő-e és ennek alapján válasszon a két megadott opció közül.

#### FEDÉL NYITVA

Felemelte a kezelőpanelt.

#### **FOGAD.BEFEJEZVE**

A fax fogadása sikeresen végbement.

#### FOGAD.MEGSZAK.VA

A gomb lenyomásával félbeszakította a faxfogadási műveletet.

#### HÍVÁS

A faxkészülék az Ön által kiválasztott telefon- vagy faxszámot hívja.

#### **KAPCSOLAT**

A faxkészülék összeköttetést kezdeményez a hívott fél faxkészülékével.

#### KÉREM VÁRJON

A faxkészülék valamilyen műveletet végez.

#### **KÉZIBESZ.FELVESZ**

A hívó fél telefonbeszélgetést kezdeményez: vegye fel a kézibeszélőt a bejövő hívás fogadásához.

#### KÜLDÉS

Faxküldési művelet van folyamatban.

#### KÜLDÉS BEÁLLÍTVA

Memóriából történő faxküldési műveletet állított be.

#### KÜLDÉS BEFEJEZVE

A fax küldése sikeresen végbement.

#### KÜLDÉS FOLY.BAN

Faxküldési művelet van folyamatban.

#### KÜLD.MEGSZAKÍTVA

A gomb lenyomásával félbeszakította a faxküldési műveletet.

#### MEM.BÓL NYOMT.

Amennyiben a papír kifogy vagy begyűrődik, esetleg a tintapatron kifogy, a faxkészülék a fogadott dokumentumokat a memóriában tárolja. Amint a működési körülmények helyreállnak, a faxkészülék hozzáfog a memóriában tárolt dokumentumok kinyomtatásához.

#### MEMÓRIÁBÓL KÜLD

Memóriából történő faxküldési műveletet állított be.

#### **MEMORIZÁLÁS**

A faxkészülék a küldésre szánt irat másolásához szükséges memorizálási műveletet végzi.

#### NYOMT.FOLYAM.BAN

A faxkészülék report vagy lista nyomtatását végzi.

#### PATR.KIFOGYÓBAN

A tintapatron kifogyóban van.

#### **POLL BEÁLLÍTVA**

Beállított egy lehívásos (polling) módszerrel történő fogadást.

#### POLLFOG.: HH:MM

Fax küldését kérte (lehívásos, vagyis polling módszerrel).

#### ÚJ PATRON?, 1=IGEN 0=NEM

A faxkészülékbe új tintapatront helyezett vagy a már használatban lévő tintapatront kivette, majd visszahelyezte a készülékbe: válaszoljon a hlyzetnek megfelelően. Amennyiben Ön igennel válaszol, jóllehet a tintapatron nem új, a faxkészülék nem fogja érzékelni, amikor a a tintapatron kifogyóban lesz.

#### **VONALBAN**

Ön felemelte a kézibeszélőt és ezáltal vonalba lépett.

#### VONAL.VÁRAKOZ., VÁRAKOZTAT

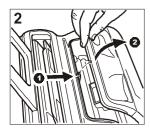
A telefonbeszélgetést ideiglenesen megszakította és várakozásba tette a gomb megnyomásával: nyomja meg újra a gombot a beszélgetés folytatásához.

# A tintapatron kicserélése

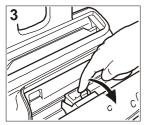
A tintapatron **kicserélése akkor válik szükségessé**, amikor **kifogy a tinta** vagy a **nyomtatás minősége nem kielégítő**. Ha az előbbi eset áll fenn, a faxkészülék automatikusan kinyomtat egy lapot, amellyel figyelmezteti Önt, hogy a tintapatronban a tinta kifogyóban van és következésképp gondoskodnia kell az utánpótlásról.



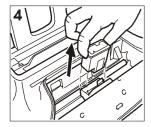
1. Emelje le és helyezze szilárd felületre a kézibeszélőt.



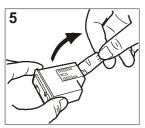
 Pattintsa ki és emelje fel a kezelőpanelt, amiként azt az ábrán lévő nyilak mutatják.



 Nyomja a tintapatront rögzítő kart abban az irányban, ahogy az az ábrán látható, majd pattintsa ki a helyéről a tintapatront.



4. Emelje ki az elhasznált tintapatront a helyéről.

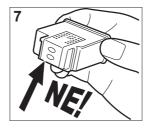


 Bontsa ki az új tintapatront a csomagolásból és két oldalánál fogva húzza le róla a nyomtatófejet védő szalagot.



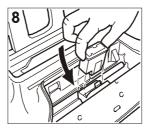
#### Vigyázat!

6. Ügyeljen arra, hogy a művelet végzése közben ne érjen hozzá a tintapatron elektromos csatlakozásaihoz.



#### Vigyázat!

7. Ügyeljen arra, hogy a művelet végzése közben ne érjen hozzá a nyomtatófej fúvókáihoz.



 Helyezze be a tintapatront a helyére oly módon, hogy az elektromos csatlakozók a tintapatrontartó rekesz felé nézzenek.



 Nyomja be a tintapatront a helyére. Kattanó hang jelzi, ha a tintapatron rendesen a helyére került.

 Ezt követően csukja vissza a kezelőpanelt és helyezze a kézibeszélőt a helyére.

# Megjegyzés

Amennyiben a tintapatron kicserélésére azért került sor, mert az előző **tintapatron kifogyott**, a kezelőpanel visszahelyezését követően a faxkészülék automatikusan felismeri, hogy tintapatroncsere ment végbe és a **kijelzőn** a következő üzenetet **jeleníti meg**: "ÚJ PATRON? 1=IGEN 0=NEM". Válaszoljon az 1 beütésével.

Ekkor a faxkészülék automatikusan hozzákezd a tintapatron tisztításához és a nyomtatófej fúvókáinak ellenőrzéséhez, majd automatikusan kinyomtat egy diagnosztikai lapot, amely egy számozott skálát és szöveget tartalmaz, mely utóbbi közli, hogy a tintapatron cseréje rendben végbement. Amennyiben a számozott skála és a szöveg nyomtatásának minősége nem kielégítő, további utasításokért tanulmányozza a "Gyors üzembe helyezés" című fejezet "A tintapatron behelyezése" című alfejezetét. Amennyiben viszont a tintapatron cseréjére azért került sor, mert a nyomtatás minősége nem volt kielégítő, a következőképpen kell eljárnia:

1. Nyomja meg a következő gombot: mígnem a kijelzőn ez látható:



#### MENÜ

#### FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

#### MENÜ

PATRON.ELLENŐR. \$

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# PATRON.ELLENŐR. PATRONT CSERÉL ♦

4. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# PATRONT CSERÉL NEM

5. A másik, rendelkezésre állló opció, "PATRONT CSERÉL - IGEN" megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



6. Nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék ekkor hozzálát a tintapatron tisztításához és a nyomtatófej fúvókáinak az ellenőrzéséhez. Ezt követően pedig kinyomtat egy diagnosztikai példányt.

A diagnosztikai lapon található teszteredmények értelmezéséhez a "Gyors üzembe helyezés" című fejezet "A tintapatron behelyezése" című alfejezete nyújt Önnek segítséget.

# A tintapatron tisztítása és a nyomtatófej fúvókáinak ellenőrzése

Amennyiben a nyomtatás minőségét egyre kevésbé találja kielégítőnek, lehetőség van egy gyors karbantartási művelettel a tintapatron tisztítására és a nyomtatófej fúvókáinak ellenőrzésére. A művelet végrehajtását követően a faxkészülék kinyomtat egy diagnosztikai lapot a tintapatron állapotának teszteredményeiről.

1. Nyomja meg a következő gombot:

MENÜ



mígnem a kijelzőn ez látható:

# FOGADÁS KONFIG. \$

2. Nyomja a következő gombokat:



mígnem a kijelzőn ez látható:

# MENÜ

#### PATRON.ELLENŐR. ♦

3. Nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

# PATRON.ELLENŐR. PATRONT CSERÉL ♦

4. Nyomja a következő gombokat:



A kijelzőn ez látható:

PATRON.ELLENŐR.
PATRONT TISZTÍT

5. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a következő gombot:



A kijelzőn ez látható:

#### **PATRONT TISZTÍT**

NEM

♠

**6.** A másik, rendelkezésre álló opció, "PATRONT TISZTÍT - IGEN" megjelenítéséhez nyomja a következő gombokat:



7. Nyomja meg a következő gombot:



A faxkészülék ekkor hozzálát a tintapatron tisztításához és a nyomtatófej fúvókáinak az ellenőrzéséhez. Ezt követően pedig kinyomtat egy diagnosztikai példányt.

A diagnosztikai lapon található teszteredmények értelmezéséhez a "Gyors üzembe helyezés" című fejezet "A tintapatron behelyezése" című alfejezete nyújt Önnek segítséget.

# Megjegyzés

Ha kívánja, bármely pillanatban félbeszakíthatja a fenti műveletet a 🗑 gomb megnyomásával.

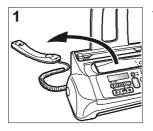
# Megjegyzés

Amennyiben a diagnosztikai teszteredmények a fent leírt tisztítási műveletet követően sem felelnek meg az elvárásoknak, próbálkozzon az alábbi műveletekkel abban a sorrendben, ahogy itt találja őket. A próbálkozást abbahagyhatja, mihelyt a nyomtatás minősége helyre áll.

- Készítsen a faxkészülékkel másolatot egy olyan, ábrákat és szöveget tartalmazó dokumentumról, amelynek a nyomtatási minősége megfelelő és értékelje a másolt példány minőségét.
- Használjon más típusú papírt (lehet, hogy az Ön által használt papír konzisztenciája túlságosan porózus) és ismételje meg a fenti műveletet.
- Vegye ki és helyezze vissza a tintapatront.
- Vegye ki a tintapatront és ellenőrizze, hogy a nyomtatófej fúvókáira nem került-e idegen anyag. Ha igen, óvatosan távolítsa el, vigyázva arra, hogy ne érintse meg az elektromos csatlakozásokat. Végül helyezze vissza a tintapatront.
- Vegye ki a tintapatront és tisztítsa meg mind a tintapatron, mind a nyomtatórekesz elektromos csatlakozásait. Ehhez a művelethez lásd az alábbi "A tintapatron elektromos csatlakozásainak tisztítása" című alfejezetet.
- Helyezze be újra a tintapatront.
- Hívja a vevőszolgálatot.

# A tintapatron elektromos csatlakozásainak tisztítása

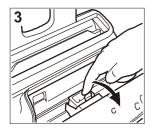
Húzza ki a faxkészülék csatlakozóját a konnektorból!



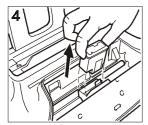
 Emelje le és helyezze szilárd felületre a kézibeszélőt.



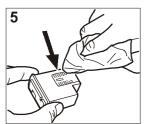
 Pattintsa ki és emelje fel a kezelőpanelt, amiként azt az ábrán lévő nyilak mutatják.



 Nyomja a tintapatront rögzítő kart abban az irányban, ahogy az az ábrán látható, majd pattintsa ki a helyéről a tintapatront.

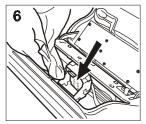


4. Emelje ki a tintapatront a helyéről.



 Enyhén benedvesített kendővel tisztítsa meg az elektromos csatlakozásokat.

Vigyázat! Ügyeljen arra, hogy a művelet végzése közben ne érjen hozzá a nyomtatófej fúvókáihoz.



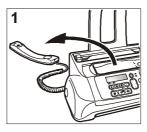
6. Enyhén benedvesített kendővel tisztítsa meg a nyomtatórekesz elektromos csatlakozásait is.

- 7. Helyezze vissza a tintapatront a helyére oly módon, hogy az elektromos csatlakozók a tintapatrontartó felé nézzenek.
- 8. Nyomja be a tintapatront a helyére. Kattanó hang jelzi, ha a tintapatron rendesen a helyére került.
- 9. Ezt követően csukja vissza a kezelőpanelt és helyezze a kézibeszélőt a helyére.

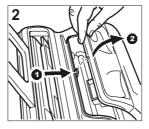
# Az optikai olvasó tisztítása

Az optikai olvasó üvegfelületén felhalmozódott por akadályozhatja a készüléket az iratok olvasásában. Az ilyen jellegű problémák elkerülése végett az üvegfelületet ajánlatos időnként megtisztítani. Ennek a műveletnek a végrehajtásához kövesse az alábbi utasításokat:

Húzza ki a faxkészülék csatlakozóját a konnektorból!



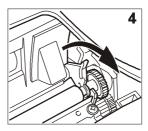
1. Emelje le és helyezze szilárd felületre a kézibeszélőt.



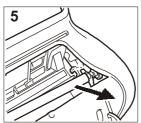
 Pattintsa ki és emelje fel a kezelőpanelt, amiként azt az ábrán lévő nyilak mutatják.



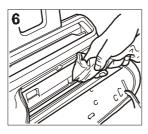
3. Finoman tolja a nyomtatórekeszt a faxkészülék bal szélére.



 Lazítsa ki a papírbehúzó hengert a rögzítő kar segítségével, amiként azt az ábrán lévő nyíl mutatja.

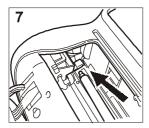


5. Emelje ki a papírbehúzó hengert a helyéről.

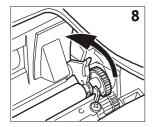


6. Enyhén benedvesített kendővel tisztítsa meg az optikai olvasó üvegfelületét. A művelethez használjon üvegtisztításra szolgáló speciális folyadékot. Ezt követően gondosan szárítsa meg az üvegfelületet.

Vigyázat! A tisztítószert ne öntse vagy fújja közvetlenül az üvegfelületre.



 A papírbehúzó henger egyik végét helyezze a faxkészülék bal szélén lévő tengelyre, amiként azt az ábrán lévő nyíl mutatja.



 A kar visszatolásával rögzítse a hengert a helyére, amiként azt az ábrán lévő nyíl mutatja.

 Ezt követően csukja vissza a kezelőpanelt és helyezze a kézibeszélőt a helyére.

# Megjegyzés

Az optikai fej tisztaságának ellenőrzése céljából készítsen másolatot egy üres papírlapról. Amennyiben a másolaton függőleges vonalakat észlel annak ellenére, hogy az optikai olvasó üvegfelülete teljesen tiszta, hívja a vevőszolgálatot.

# A burkolat tisztítása

- 1. Húzza ki a faxkészülék csatlakozóját a konnektorból és a telefonaljzatból!
- Kizárólag vízben hígított semleges mosószerrel benedvesített puha, szálmentes kendőt használjon a burkolat tisztításához.

# Begyűrődött, küldésre szánt iratok eltávolítása

A faxküldés vagy a másolás során előfordulhat, hogy a küldésre szánt vagy másolandó irat begyűrődik a faxkészülékbe. Ilyen esetben a kijelző a következő üzenetet jeleníti meg: "DOKUM.ELTÁVOLÍT, MEGNYOM <▽>".

A gomb megnyomásával próbálja meg a begyűrődött iratot kiadatni a faxszal. Amennyiben ez nem sikerül, az alábbi utasításokat követve kézzel távolítsa el azt.:



 Fogja meg a begyűrődött iratot és óvatosan húzza felfelé. Ügyeljen arra, hogy az irat el ne szakadjon.

vagy



 Fogja meg a begyűrődött iratot és óvatosan húzza lefelé. Ügyeljen arra, hogy az irat el ne szakadjon.

# Megjegyzés

Soha ne használjon éles tárgyat a begyűrődött irat eltávolítására!

# Begyűrődött papírlapok eltávolítása

Ha a fogadott dokumentumok nyomtatására és másolatok készítésére használt papír begyűrődik (ez esetben a kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: "PAPÍR HIBA, MEGNYOM < ▽ >"), a ② gomb megnyomásával próbálja meg a begyűrődött papírlanot kiadatni a faxszal. Amennyiben ez

begyűrődött papírlapot kiadatni a faxszal. Amennyiben ez nem sikerül, az alábbi utasításokat követve kézzel távolítsa el azt:



 Fogja meg a begyűrődött papírlapot és óvatosan húzza felfelé. Ügyeljen arra, hogy a papír el ne szakadjon.

vagy



 Fogja meg a begyűrődött papírlapot és óvatosan húzza lefelé. Ügyeljen arra, hogy a papír el ne szakadjon.

# Megjegyzés

Soha ne használjon éles tárgyat a begyűrődött papírlap eltávolítására!

# Megjegyzés

Ha a fent leírt műveletekkel hiábavalóan próbálkozott és a begyűrődött iratot vagy papírlapot nem tudta eltávolítani, az valószínűleg elakadt a fax belsejében. Ebben az esetben tegye az alábbiakat:

- Emelje le és helyezze szilárd felületre a kézibeszélőt (lásd "Az optikai olvasó tisztítása" című művelet 1. számú ábráját).
- Pattintsa ki és emelje fel a kezelőpanelt (lásd "Az optikai olvasó tisztítása" című művelet 2. számú ábráját).
- Finoman tolja a nyomtatórekeszt a faxkészülék bal szélére (lásd "Az optikai olvasó tisztítása" című művelet 3. számú ábráját).
- Lazítsa ki a papírbehúzó hengert a rögzítő kar segítségével (lásd "Az optikai olvasó tisztítása" című művelet 4. számú ábráját).
- 5. Emelje ki a papírbehúzó hengert a helyéről (lásd "Az optikai olvasó tisztítása" című művelet 5. számú ábráját).
- 6. Távolítsa el a begyűrődött iratot vagy papírlapot.
- A papírbehúzó henger egyik végét helyezze a faxkészülék bal szélén lévő tengelyre (lásd "Az optikai olvasó tisztítása" című művelet 7. számú ábráját).
- A kar visszatolásával rögzítse a hengert a helyére (lásd "Az optikai olvasó tisztítása" című művelet 8. számú ábráját).
- 9. Ezt követően csukja vissza a kezelőpanelt és helyezze a kézibeszélőt a helyére.

# A gyártóval és a vevőszolgálattal kapcsolatos információk

# Gyártó

Olivetti, S.p.A. con unico azionista Gruppo Telecom Italia Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A. Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (TO) OLASZORSZÁG

# Vevőszolgálat

A faxkészülék nem kielégítő működése esetében vagy amennyiben a gyártóhoz kíván kérdéssel fordulni, hívja "Warranty Card"-on található telefonszámot.

#### Általános jellemzők

Modell	Asztali faxkészülék
Kijelző	LCD 16 + 16 karakter
Memóriakapacitás	360 Kbyte
Méretek	
Szélesség	340 mm
Hosszúság	220 mm - 235 mm (**)
Magasság	133 mm - 272 mm (**)
Súly	kb. 2,5 Kg

#### Komunikációs jellemzők

elefonhálózat Nyilvános/privát (alközponti)			
KompatibilitásITU	ITU		
Átviteli sebesség	14400-9600-7200-4800-		
	2400 (gyors sebesség		
	korrigálása automatikus		
	fall back-kel)		
Tömörítési eljárás	MH, MR, MMR		

#### Áramfelvételi jellemzők

Feszültség	220-240 V AC vagy 110-
-	240 V AC (lásd a készülék
	alján található gyári
	adattáblát)
Frekvencia	50-60 Hz (lásd a készülék
	alján található gyári adattáblát)
Energiafogyasztás:	

- Készenléti állapotban	kb.	4W
- Maximum energiafogyasztás	35V	/

#### Környezeti feltételek

Hőmérséklet	+5°C és +35°C között (működtetéshez)		
	15°C és +45°C között (szállításhoz)		
	0°C és +45°C között (rövid- és hosszútávú		
	tároláshoz)		
Relatív páratartalom .	15%-85% (működtetéshez, rövid- és		
	hosszútávú tároláshoz)		
	5%-95% (szállításhoz)		

## Az optikai olvasó jellemzői

Szkennelési mód Szkennelési felbontás:	CIS
- Vízszintesen	8 pixel/mm
- Függőlegesen STANDARD felbontás esetén	2 95 oor/mm
- Függőlegesen ÉLES	3,03 801/111111
felbontás esetén	7,7 sor/mm

#### Faxküldési jellemzők

Faxküldési sebesség	kb. 7másodperc (14400
-	bps) (*)
Iratadagoló kapacitása	A u t o m a t i k u s
	iratadagoló (ADF):
	5 db A4-es (70-90 gr/m <sup>2</sup> -
	es) lap

#### Faxfogadási jellemzők

Nyomtatási rendszer Nyomtatás norn nyomtatóval	nál papírra, tintasugaras
Max. nyomtatási szélesség2	204 mm
Max. nyomtatási hosszúság2	282 mm
Nyomtatópapír	\4 (210 x 297 mm)
Nyomtatópapír-adagolás	
Normál papíros db 80 gr/m²-es	` `

# Az üzenetrögzítő műszaki jellemzői (csak beépített üzenetrögzítővel rendelkező modellek esetén)

- Üzenetfelvételi kapacitás: kb. 15 perc
- Emlékeztetők (promemoria)
- 2 kimenő üzenet
- "Csak kimenő üzenet" funkció
- · "Alapdíj megtakarítás" funkció
- Kezelőpanelről és távoli telefonkészülékről egyaránt gyors hozzáférés
- Belépési kód
- Üzenetek felvétele
- Üzenetek elraktározása áramszünet esetén
- (\*) = ITU-TS formátum, 1. sz. (Slerexe Letter) tesztlap, standard felbontásban, MMR tömörítési eljárással.
- (\*\*) = Papírtámasztékkal együtt mért adat.



# Tárgymutató

Jelek	E
1. számú kimenő üzenet felvétel 35 meghallgatás 36 2. számú kimenő üzenet felvétel 36 meghallgatás 36 törlés 37	ECM (Error Correction Mode/Hibajavítási üzemmód) 51 Elektromos csatlakozások a nyomtatórekeszen 60 Élesség beállítás 23 Emlékeztetők és bejövő üzenetek időtartam 37 meghallgatás 38
A	törlés <i>38</i> —— Emlékeztető (promemoria)
A kezelőpanel üzenetrögzítőhöz kötött funkciói 33 Alkatrészek külso és belso alkatrészek 7	felvétel 37
A menü és funkcióinak kinyomtatása 15 Áramellátás áramszünet 53 Az üzenetrögzítő működésbe helyezése 33	Faxfogadás  a faxfogadás módjának kiválasztása 16, 27  a kicsengések hangerejének megváltoztatása 45
В	automatikus fogadás 17, 27 a hívástípus felismerésével 27
Beállítás a beállítási paraméterek nyomtatása 32 néhány paraméter beállítása 9 típushitelesítésből adódó igények 4 Biztonság biztonsági előírások 3 a működtetéssel kapcsolatos előírások 4 áramütésveszély 3 balesetveszély 4 fulladásveszély 4 rendeltetésszerű használat 4 tűzveszély 4 Burkolat tisztítás 61	érkező irat nyomtatási területének lekicsinyítése 42 fogadás "TEL./FAX" módban 17 fogadás üzenetrögzítővel 17, 27 hangjelzés hosszának megváltoztatása 46 hívóazonosító kijelzése 43 kézi fogadás 17, 27 kicsengések számának megváltoztatása 44 kicsengés-moduláció felismerése 45 letiltott számok listájának beállítása 47 letiltott számok listájának megváltoztatása 48 letiltott számok listájának nyomtatása 48 letiltott számok listájának törlése 48 távvezérlési kód megváltoztatása 46 többletszöveg 42 zajtalan faxfogadás 43 Faxküldés
<u>C</u>	a hívóhang figyelése faxküldéskor <i>16, 24</i> automatikus újrahívás <i>25</i>
Csatlakoztatás a kézibeszélő csatlakoztatása 8 csatlakozóaljzat 7 elektromos hálózatra 8 telefonvonalra 8 Csomag	ECM üzemmód bekapcsolása/kikapcsolása 51 fax küldése 16, 24 fax küldése a telefonkönyvben való kereséssel 29 fax küldése gyortárcsázással 30 faxküldés felemelet kézibeszélővel 16, 25 faxküldés megszakítása 24
csomag tartalma 8	faxküldés memóriából <i>25</i> hangjelzés hangerejének megváltoztatása <i>50</i>
Dátum és idő dátum és idő beállítása 10 dátum és idő megváltoztatása 10	hangszóró hangerejének megváltoztatása 50 körlevél (broadcast) küldése 25 mely iratok küldhetők 15, 23 telefonvonal hangjelzéseinek figyelése 49 Felbontás beállítás 23

G	L		
Gyártó kapcsolatfelvétel 62 telefonszám 62	Lehívás  beállított lehívás (polling) megváltoztatása 52  beállított lehívás (polling) törlése 52		
Н	— fax fogadása lehívással <i>51</i> Listák <i>31</i>		
Hangjelzések 55, 57 Hangjelzés hangereje 50 Hangszóró hangereje 50 Hibajelző LED 55 Hibakódok 54	a beállítási paraméterek listája 32 a letiltott számok listájának nyomtatása 32 a telefonkönyvben memorizált adatok nyomtatása 32 az üzembe helyezési paraméterek listája 32 faxfogadási beállítási paraméterek listája 32		
I	— <u>M</u>		
Iratadagoló (ADF) 7, 15, 23 Iratok iratadagoló (ADF) 7, 15, 23 mely iratok küldhetők 23	<ul> <li>Másolás 18         kontraszt- és felbontási értékek 19         másolás felfüggesztése 19         másolási méretek 19         Meghívás         pulse = dekadikus 11         tone = multifrekvenciás 11</li> </ul>		
Jelzések egyéb hangjelzések 57 hibát jelző hangjelzések 55	Memória faxküldés memóriából <i>25</i> megváltoztatás/megismétlés/törlés <i>26</i> Műszaki adatok		
K	– általános jellemzők <i>63</i> áramfelvételi jellemzők <i>63</i>		
Karbantartás  begyűrődött, küldésre szánt iratok eltávolítása 61 begyűrődött papírlapok eltávolítása 61 biztonsági előírások 3 burkolat tisztítása 61 elektromos csatlakozások tisztítása 59 nyomtatófej fúvókáinak ellenőrzése 59	az üzenetrögzítő műszaki jellemzői 63 faxfogadási jellemzők 63 faxküldési jellemzők 63 komunikációs jellemzők 63 környezeti feltételek 63 optikai olvasó jellemzői 63		
optikai olvasó tisztítása <i>60</i> problémák és megoldásuk áramszünet <i>53</i>	Nyomtatópapír adagoló (ASF) 7, 14		
kifogyott a papír vagy a tintapatron 53 kisebb problémák 53	0		
sikertelen faxküldés 53 tintapatron kicserélése 58 Vevőszolgálati telefonszám 62	Öptikai olvasó tisztítás <i>60</i>		
Kezelőpanel 5 Kicsengések hangereje 45	P		
Kijelző 7 egyéb üzenetek 57 hibaüzenetek 55 Kimenő üzenetek és emlékeztetők 35 Környezetvédelem környezetvédelmi újrahasznosítás 3 Küldésre szánt iratok begyűrődött, küldésre szánt iratok eltávolítása 61 Küldő azonosítója faxszám 12	Papír a nyomtatópapír behelyezése 14 begyűrődött papír 53 begyűrődött papírlapok eltávolítása 61 kifogyott a papír 53 nyomtatópapír adagoló (ASF) 7 Polling mi a polling 51 Problémák és megoldásuk áramszünet 53		
név <i>12</i> név és faxszám pozíció <i>49</i> nyomtatási hely <i>13</i>	kifogyott a papír vagy a tintapatron 53 kisebb problémák 53 sikertelen faxküldés 53		

 R	Üzenetrögzítő 63		
Reportok 30 a reportok értelmezése 30 automatikus nyomtatás 31 feszültségingadozási report 30 nyomtatás kérésre 31 sikertelen küldés reportja 30 tevékenység report 30 utolsó körlevél (broadcast) küldés reportja 30 utolsó küldés reportja 30	1. számú kimenő üzenet felvétele 35 1. számú kimenő üzenet meghallgatása 36 2. számú kimenő üzenet felvétele 36 2. számú kimenő üzenet meghallgatása 36 2. számú kimenő üzenet törlése 37 beállítási paraméterek kinyomtatása 41 belépési kód beállítása 34 belépési kód megváltoztatása 34 belépési kód törlése 34 biztonsági és hozzáférési funkciók 34 emlékeztetők és bejövő üzenetek időtartama 37		
Т	emlékeztetők és bejövő üzenetek meghallgatása 38 emlékeztetők és bejövő üzenetek törlése 38		
Távvezérlési kód 46 Telefon az utolsó bejövő/kimenő hívások egyikének meghívása 18 telefonálás a telefonkönyv segítségével 18 telefonálás gyorstárcsázással 18 telefon használata 18 Telefonkönyv 28 a telefonkönyvben lévő adatok kinyomtatása 29 a telefonkönyv beprogramozása 28 telefonszám módosítása a telefonkönyvben 28 telefonszám törlése a telefonkönyvből 29 Telefonvonal hangjelzései 49 Tintapatron a tintapatron behelyezése 14 elektromos csatlakozások tisztítása 59 tintapatron kicserélése 58 tisztítás és a nyomtatófej fúvókáinak ellenőrzése 59	emlékeztetők felvétele 37 hozzáférés engedélyezése/letiltása 35 kezelőpanel 33 kimenő üzenetek és emlékeztetők 35 működésbe helyezés 33 speciális funkciók 39 alapdíj megtakarítás 39 csak kimenő üzenet 40 zajtalan fogadás 41 táv-üzemmód 39 Üzenetrögzítő beállítási paraméterei nyomtatás 41 Üzenetrögzítő belépési kódja beállítás 34 megváltoztatás 34 törlés 34 Üzenetrögzítő használata táv-üzemmódban 39		
U	V		
Üzembe helyezési és beállítási paraméterek az üzembe helyezési/beállítási paramétereket illet 4 néhány paraméter beállítása 9 Üzenetek egyéb üzenetek a kijelzőn 57 hibaüzenetek a kijelzőn 55	Vevőszolgálat Vevőszolgálati telefonszám 62 Vevőszolgálati telefonszám 62 Venaljellemzők nyilvános vonalról privát vonalra való áttérés 11		



#### A GYÁRTÓ EN 45014 SZABVÁNY szerinti CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

MANUFACTURER'S CE DECLARATION of CONFORMITY according to EN 45014

**OLIVETTI S.p.A** Via Jervis, 77 - IVREA (TO) - ITALY

Felelőssége tudatában az alábbi nyilatkozatot teszi:

Declares under its sole responsibility that:

jelen, Olivetti márkajelzéssel kereskedelmi forgalomba hozott telefax-készülék

this fax model distributed on the market under the Olivetti brand name

MEGFELEL az 1999. március 9-i, 1999/5/EK Iránvelvnek

is IN COMPLIANCE with directive 99/5/EC dated 9th march 1999

és eleget tesz az Elektromágneses Kompatibilitás és Elektromos Biztonság lényegi elvárásainak, miként azt az alábbi Irányelvek előíriák:

fulfills the essential requirements of Electromagnetic Compatibility and of Electrical Safety as prescribed by the Directives:

az 1989. május 3-i 89/336/EGK Irányelve és az azt követő módosítások (1992. április 28-i 92/31/EGK

valamint az 1993. július 22-I 93/68/EGK Irányelvei); 89/336/EEC dated 3rd May 1989 with subsequent amendments (Directive 92/31/EEC dated 28th April 1992 and Directive 93/68/EEC dated 22nd July 1993);

az 1973. február 19-i 73/23/EGK Irányelve és az azt követő módosítások (1993. július 22-i 93/68/EGK Iránvelve).

73/23/EEC dated 19th February 1973 with subsequent amendments (Directive 93/68/EEC dated 22nd July 1993),

minthogy az alábbi Harmonizált Szabványoknak megfelelően került megtervezésre és kivitelezésre: since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:

EN 55022: 1999 (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;

EN 61000-3-2 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 2: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current  $\leq 16$  A per phase);

EN 61000-3-3 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);

EN 55024: 1998 (Electromagnetic Compatibility – Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement);

EN 60950 –1: 2001 (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).

A termék megfelel továbbá az alábbi Szabványoknak: Moreover the product is in compliance with following Standards

ETSI TBR 38: May 1998 (Requirements for a terminal equipment incorporating an analogue handset function capable of supporting the justified case service when connected to the analogue interface of the PSTN in Europe)

ETSİ TBR 21: January 1998 Requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTN) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signaling.

A fent említett lényegi kritériumoknak való megfelelést a terméken feltüntetett CE-jelölés igazolja. Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the CE marking on the product.

Scarmagno, 2006. január 15-én Scarmagno, 15th January 2006

Olivetti S.p.A.

Megjegyzések: 1) A CE-jelölés feltüntetésére 2005-ben került sor.

Notes:

1) CE Marking has been affixed in 2005
2) A Minőségirányítási Rendszer megfelel a UNI EN ISO 9000 Szabványsorozatnak.

2) The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards

Olivetti S.p.A. Sede Sociale Ivrea, Via Jervis, 77 - Cap. Soc. Euro 78.000.000 - C.C.I.A.A. Torino n. 547040 - Trib. Ivrea Reg. Soc. n.1927 - Cod. Fisc. e Part. IVA 02298700010

# olivetti

# EREDETI FOGYÓANYAGOK

Az Olivetti az egyetlen olyan cég Európában, amely a tintasugaras nyomtatás terén saját technológiát fejlesztett ki és a nyomtatókhoz szükséges fogyóanyagokat saját, olaszországi telephelyén gyártja.

Közvetlenül a cég által kerülnek gyártásra a tintapatronban található nem mérgező festékanyagok is, amelyeknek kémiai összetételét az Olivetti laboratóriumaiban fejlesztették ki és tesztelték.

A festék a tintasugaras nyomtatók egyik legkritikusabb eleme: olyan kémiai és fizikai tulajdonságokkal kell rendelkeznie, amelyek nem pusztán a nyomtatás minősége szempontjából döntő fontosságúak, hanem a patronból szórásra kerülő mikrocseppek tulajdonságait és a nyomtatási eljárás megbízhatóságát is befolyásolják.

A tintapatronban a tintacseppek tulajdonságait meghatározó fúvókacsatornáknak a kivitelezése a festékanyag kémiai és fizikai jellemzőin (a viszkozitáson és a felületi feszültségen) alapul.

A festékanyag tulajdonságai a nyomtatópapírral való kölcsönhatásukban is igen fontos szerephez jutnak, mivel meghatározzák a festék száradási idejét, a színtelítettséget, a pontok minőségét, valamint a nyomtatott szöveg vagy ábra tartósságát.



Az Olivetti festékanyagok összetételének 70%-át tisztított víz teszi ki. Mindenekelőtt olyan anyagok kerülnek felhasználásra, amelyek mérgező tulajdonságokkal nem rendelkeznek, annak érdekében, hogy a kinyomtatott iratok minél kevésbé szennyezzék a környezetet. Az Olivetti garantálja, hogy az általa gyártott fogyóanyagok nem mérgezőek és a környezetre nem ártalmasak. Az Olivetti a fogyasztók rendelkezésére bocsátja az ún. Material Safety Data Sheet-et, vagyis egy, a felhasználásra kerülő alkotóelemekre vonatkozó toxikológiai információkat, környezetvédelemmel kapcsolatos adatokat és az újrafelhasználásra vonatkozó tájékoztatást tartalmazó lapot. Csak az eredeti Olivetti fogyóanyagok megvásárlása esetén lehet biztos a fenti garanciák meglétében.

Keresse a csomagoláson a márkajelzést, így biztos lehet abban, hogy eredeti terméket vásárol. Az eredeti Olivetti fogyóanyagokat a legtöbb nagykereskedelmi üzletlánc forgalmazza, de megtalálja őket az árusításra feljogosított viszonteladónál is. Hívja (a faxkészülékhez mellékelt dokumentáció között található) sárga lapon feltüntetett telefonszámot, hogy megtudja, melyik az Önhöz legközelebbi üzlet, ahol az eredeti Olivetti tintapatront megvásárolhatja.



**FJ51** 

AZ EGYETLEN TINTAPATRON, MELY AZ ÖN FAXKÉSZÜLÉKÉNEK MEGFELEL

